



à usage administratif interne

### CONSEIL DE GOUVERNEMENT du 6 décembre 2024

Extrait du procès-verbal N°39/24 approuvé dans la séance du 13 décembre 2024

**6. Avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette. (ENVIR 051/2024)**

M. le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité saisit le Conseil de l'avant-projet de règlement grand-ducal sous rubrique déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « *Ellergronn* » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Il y a lieu de noter que la zone « *Ellergronn* » a été désignée en tant que zone protégée par le règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide « *Ellergronn* » englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Le projet de désignation visant à agrandir et reclasser ladite zone protégée « *Ellergronn* » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, a été approuvé par le Conseil en sa séance du 20 mars 2024 en vue du lancement de la procédure d'enquête publique.

Il est à noter qu'aucune objection n'a été introduite dans le cadre de l'enquête publique et le conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette a avisé favorablement à l'unanimité le projet de désignation. L'avis de l'Administration de la nature et des forêts, du 6 novembre 2024 analyse l'avis de la commune concernée.

Tout en considérant l'enquête publique et l'avis émis de la Ville d'Esch-sur-Alzette, l'avant-projet de règlement grand-ducal sous rubrique est soumis pour approbation au Conseil afin d'entamer la procédure réglementaire.

Le Conseil marque son accord avec le texte de l'avant-projet de règlement grand-ducal sous rubrique qui sera maintenant introduit dans la procédure réglementaire.

Pour extrait conforme



Christine GOY  
Secrétaire générale  
du Gouvernement

**Transmis pour information :**

- à M. le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité
- à M. le Ministre des Affaires intérieures
- au Service central de Législation



### **Exposé des motifs**

Le présent projet de désignation, incluant un avant-projet de règlement grand-ducal, vise d'agrandir et de reclasser la zone « Ellergronn » sise sur le territoire communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, conformément aux articles 2, 17, 34, 35 et 37 à 46 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature. A cet effet, un dossier de classement a été établi qui sera la base de la procédure de classement prévue par la loi.

L'agrandissement et le reclassement de la zone protégée « Ellergronn » s'inscrit pleinement dans la politique nationale en matière de protection de la nature telle que fixée par le « Plan National pour la Protection de la Nature », approuvé en date du 20 janvier 2023 par le Conseil de Gouvernement.

Ladite zone protégée d'intérêt national est à considérer comme une des zones noyau à haute valeur biologique et se situe dans les zones d'intérêt communautaire « Esch-sur-Alzette Sud-Est, anciennes minières / Ellergronn », référencées sous les codes LU0001030 et LU0002009. Ainsi, le classement du site « Ellergronn » est à considérer comme mesure réglementaire pour la mise en œuvre du réseau Natura2000 en vertu des articles 31 à 37 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et comme telle sera grevée de servitudes et de charges prévues par l'article 42 de la même loi.

Les motivations pour l'agrandissement et le reclassement de la zone protégée d'intérêt national « Ellergronn » sont multiples et tiennent compte des éléments de justification suivants : Les superficies supplémentaires abritent des habitats protégés au niveau national et européen, à savoir les complexes de pelouses pionnières et maigres des zones d'extraction (BK03), la hêtraie à aspérule (9130), les peuplements d'arbres feuillus (BK13) et les cavités souterraines, mines et galeries (BK22).

L'objectif primaire de protection de ladite zone protégée d'intérêt national « Ellergronn » s'élargit en ce sens que la faune menacée présente est davantage prise en compte. En plus des objectifs de protection actuels, il faut donc également tenir compte de la conservation ou de la restauration des galeries souterraines en tant qu'habitat des chauves-souris, ainsi que de la conservation et de la restauration des biotopes et habitats à protéger situés à l'intérieur de la nouvelle délimitation.

En outre, cette nouvelle désignation implique une adaptation de la réglementation en vigueur. Ces adaptations visent également à simplifier et harmoniser la gestion et la compréhension des règlements relatifs aux autres zones protégées incluant des anciennes zones d'exploitation à ciel ouvert.

Partant, cette zone protégée est à comprendre en tant que corridor écologique qui a comme vocation de renforcer la connectivité écologique en faveur de la faune sauvage d'importance internationale qui au niveau de la région relie le massif forestier du Ellergronn au massif forestier français.

De plus amples informations quant à la valeur écologique de la zone « Ellergronn » figurent dans le dossier de classement ci-joint, élaboré par un bureau spécialisé pour le compte de l'Administration de la nature et des forêts.



## Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 17, 34, 35 et 37 à 46 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au troisième plan national concernant la protection de la nature ;

Vu la fiche financière ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 20 mars 2024 ;

Vu l'avis du conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu l'avis émis par le conseil communal de la ville d'Esch-sur-Alzette ;

Vu les avis ... [*Chambre d'agriculture, Chambre des métiers et Chambre de commerce*] ;

Le Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport du Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et après délibération du Gouvernement en conseil ;

### Arrêtons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est déclarée zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette, partie des zones protégées d'intérêt communautaire « Esch-sur-Alzette Sud-Est - Anciennes minières / Ellergronn » référencée sous les codes LU0001030 et LU0002009.

**Art. 2.** La zone protégée d'intérêt national « Ellergronn », d'une étendue totale de 193,8 hectares, est formée de fonds inscrits au cadastre de la ville d'Esch-sur-Alzette, section C d'Esch Sud.

Sont également inclus tous les fonds et toutes les parcelles cadastrales ne portant pas de numéros se trouvant à l'intérieur du périmètre de la zone protégée d'intérêt national.

La délimitation de la zone protégée d'intérêt national est indiquée sur les plans annexés.

**Art. 3.** Dans la zone protégée « Ellergronn » sont interdits :

- 1° les fouilles, les sondages, les travaux de terrassement, l'enlèvement de terre végétale, le déblai, le remblai, l'extraction de matériaux ;
- 2° le dépôt de déchets ou de matériaux, à l'exception des grumes et du bois de chauffage sur les lieux d'entreposage ;





- 3° les travaux susceptibles de modifier le régime ou de dégrader la qualité des eaux superficielles ou souterraines, le drainage, le changement du lit des ruisseaux ou le curage, ainsi que le rejet d'eaux usées, la dégradation, la destruction ou la pollution des sources ;
  - 4° toute construction incorporée au sol ou non. Cette interdiction ne s'applique pas :
    - a) à la mise en place de miradors ou d'installations légères d'affût de chasse ;
    - b) aux interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des constructions existantes ;
    - c) à l'élargissement ou au redressement de la voirie publique pour des raisons de sécurité ;
    - d) aux abris légers, nécessaires à la gestion et conservation de la zone protégée d'intérêt national ;
    - e) aux mesures nécessaires à la sécurisation des orifices miniers, des fronts de taille et des trous d'affaissement.
- Les exceptions visées sous les lettres a) à e) restent toutes soumises à autorisation préalable du ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, ci-après « ministre » ;
- 5° l'installation de tentes, le bivouac ou d'autres types de campements ;
  - 6° la mise en place d'installations de transport ou de communication, de conduites d'énergie, de liquide ou de gaz, de canalisations ou d'équipements assimilés, sauf dans les chemins consolidés existants. Les interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des installations existantes restent soumises à autorisation préalable du ministre ;
  - 7° le changement d'affectation du sol ;
  - 8° la réduction, la destruction ou la détérioration de biotopes protégés et habitats visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
  - 9° la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur des layons de débarquement distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum ;
  - 10° la circulation à l'aide d'automoteurs en dehors des voies munies d'un revêtement à base d'asphalte, de macadam ou de béton. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit ;
  - 11° toute circulation dans des zones marquées comme site écologique sensible ;
  - 12° entre le 1<sup>er</sup> mars et le 30 septembre, la circulation avec chien non tenu en laisse en milieu ouvert ainsi que la divagation de chiens en forêt ;
  - 13° la pêche ;
  - 14° l'appâtage du gibier sur les biotopes et habitats du milieu ouvert visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
  - 15° la perturbation, la capture ou la mise à mort d'animaux appartenant à la faune sauvage indigène, à l'exception de ceux considérés comme gibier, sans préjudice des dispositions afférentes de la législation sur la chasse ;



- 16° l'enlèvement, la destruction ou l'endommagement de plantes sauvages appartenant à la flore indigène ou de parties de ces plantes, sans préjudice de l'exploitation forestière ou agricole, ou des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité ;
- 17° la transformation de peuplements indigènes en peuplements allochtones, ainsi que la plantation d'essences allochtones ;
- 18° la fertilisation, le chaulage ou l'emploi de pesticides.

**Art. 4.** Les dispositions énumérées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux mesures et activités prises :

- 1° dans l'intérêt de la conservation, du suivi scientifique et de la gestion de la zone protégée d'intérêt national ;
- 2° dans l'intérêt de la promotion pédagogique et de la sensibilisation environnementale ;
- 3° dans l'intérêt de la recherche scientifique, de la conservation et restauration du patrimoine historique et culturel dans la zone protégée d'intérêt national.

Toutes ces mesures et activités restent toutefois soumises à autorisation préalable du ministre.

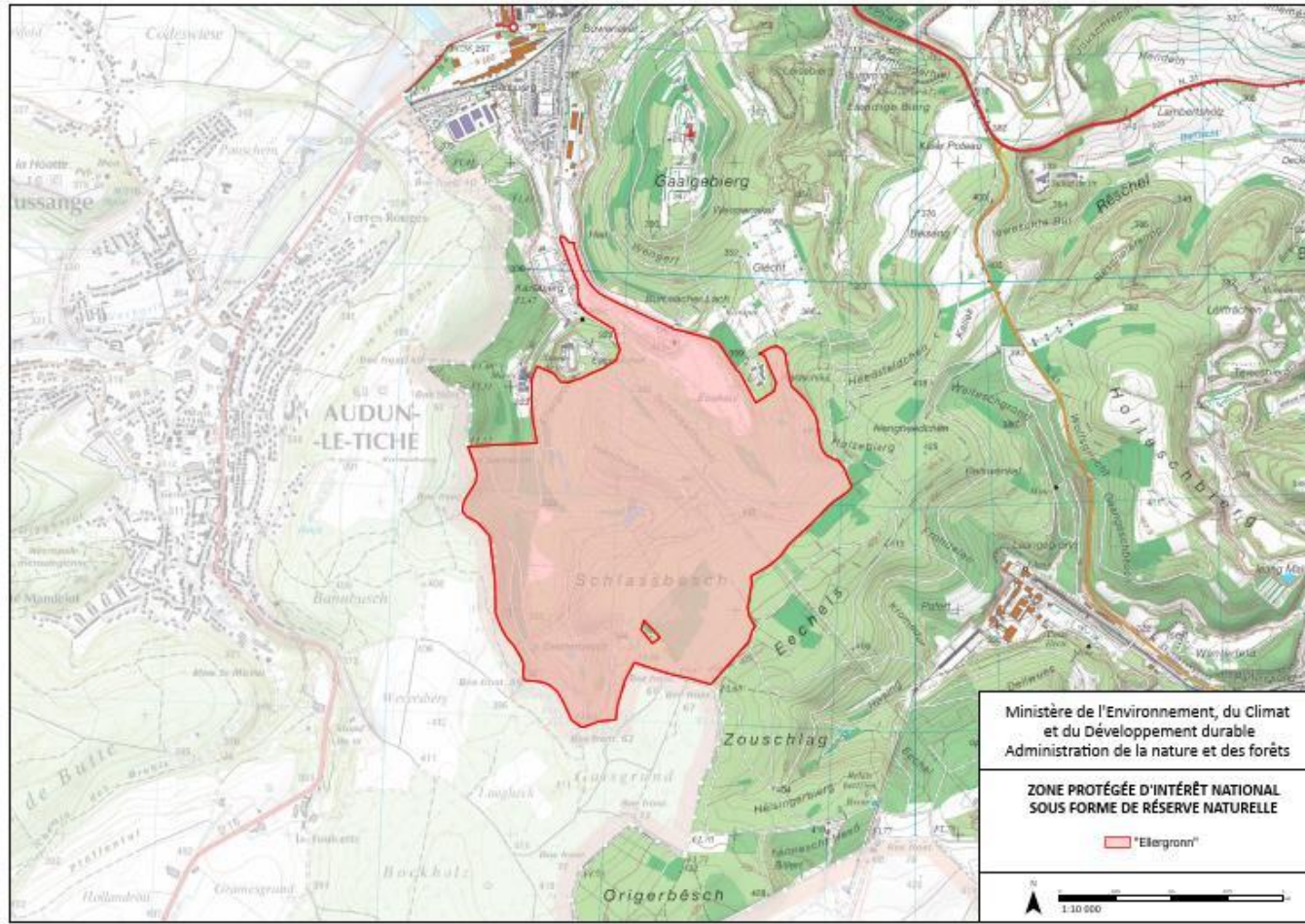
**Art. 5.** Le présent règlement grand-ducal abroge le règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide « Ellergronn » englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette.

**Art. 6.** Le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

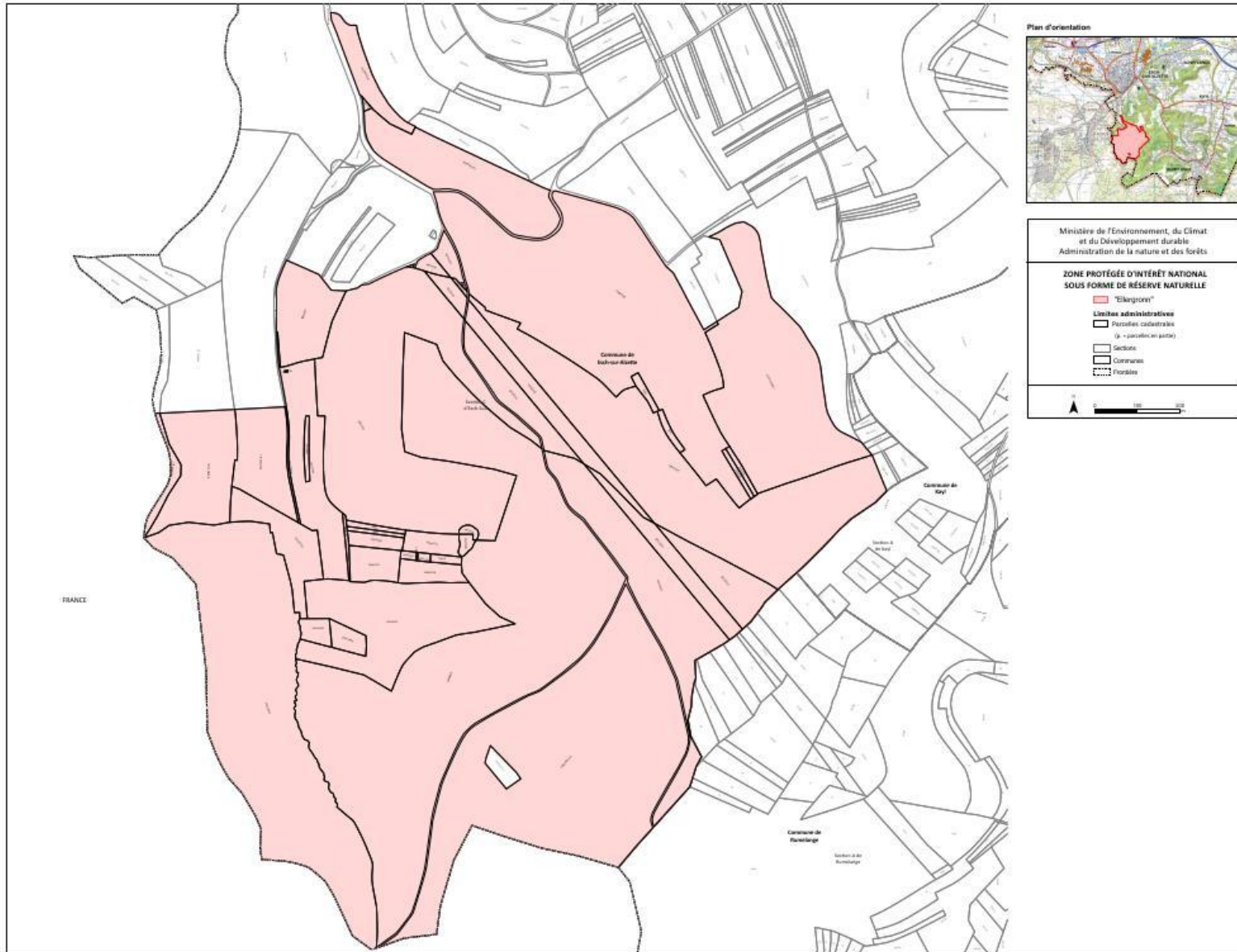
Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité



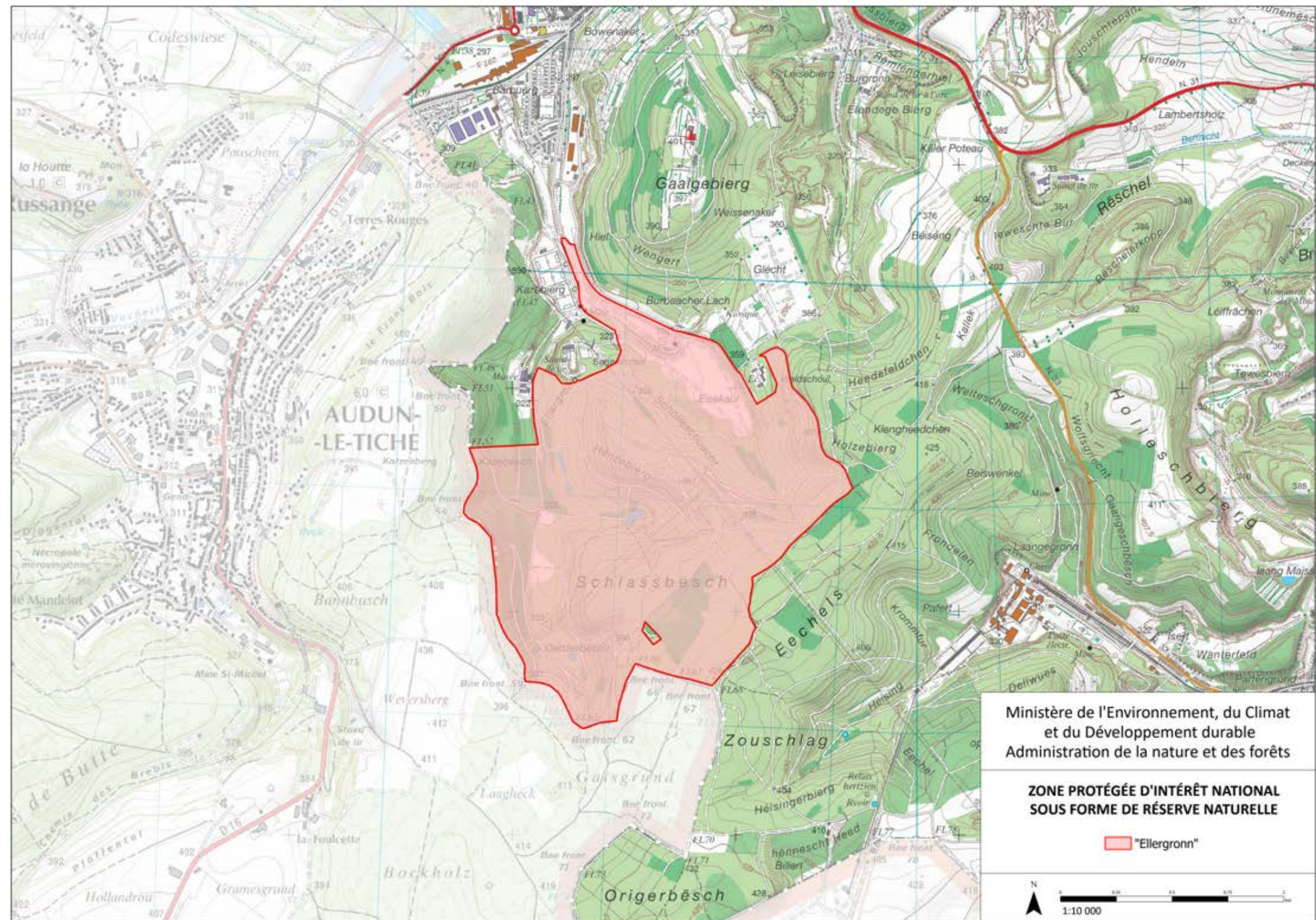
## Annexe











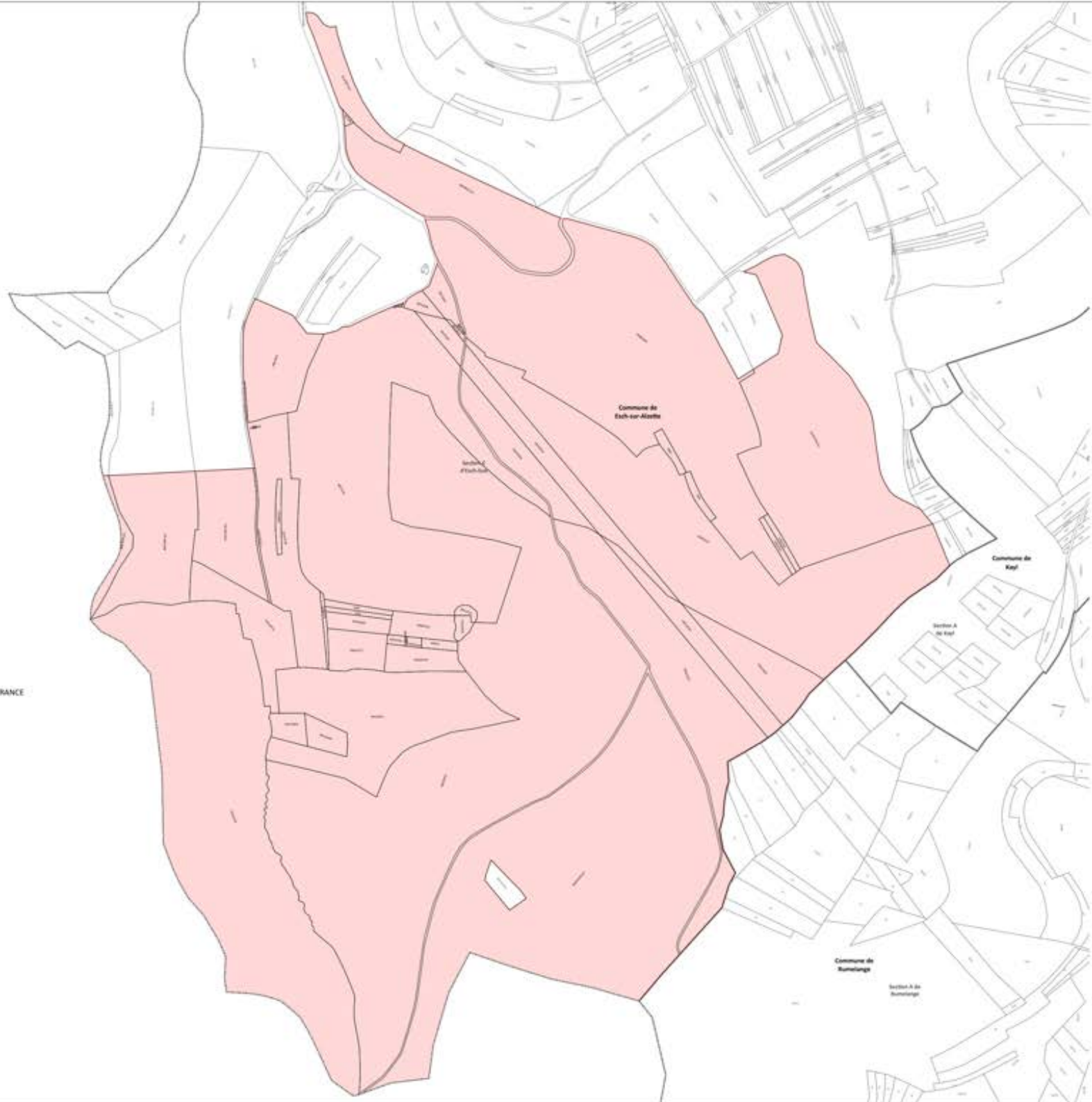
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de la nature et des forêts

**ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL  
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE**

■ "Ellergronn"







FRANCE

Plan d'orientation



Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de la nature et des forêts

**ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL  
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE**

■ "Ellegronn"

**Limites administratives**

- ▭ Parcelles cadastrales  
    ▭ - parcelles en partie
- ▭ Sections
- ▭ Communes
- ▭ Frontière





### Commentaires des articles

**Ad article 1<sup>er</sup>** : Cet article formule l'objectif du présent règlement grand-ducal qui est la déclaration d'une zone appelée « Ellergronn » en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique en vertu de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles. Il précise la situation géographique de la zone en précisant la commune concernée. En plus, cet article indique que la zone sous question fait partie de zones protégées d'intérêt communautaire (Natura2000) et en conséquence le présent règlement grand-ducal est à interpréter en tant que mesure réglementaire desdites zones d'intérêt communautaire.

**Ad article 2** : Cet article indique la surface en hectares de la zone protégée d'intérêt national et liste la section cadastrale visée par la déclaration de la zone protégée d'intérêt national. Il précise que certaines surfaces incluses dans la zone protégée d'intérêt national ne portent pas de numéro cadastral, cependant sont également visées par la déclaration de la zone protégée d'intérêt national. Finalement, cet article indique que la délimitation de la zone protégée d'intérêt national est précisée sur base de plans (topographique et cadastral) annexés au règlement grand-ducal.

**Ad article 3** : L'article 3 liste les différentes servitudes grevées aux fonds et interdictions imposées aux propriétaires et exploitants uniquement dans la zone protégée.

**Ad 1<sup>er</sup> à 3<sup>e</sup> point** : ces trois points interdisent les différents types d'activités de mouvement de sol et de sous-sol, de dépôt ou d'enlèvement de matériaux ou encore d'utilisation des eaux ou de changement du régime hydrique impactant ou risquant d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage.

**Ad 4<sup>e</sup> point** : il interdit les différentes constructions qui impactent ou risquent d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces. Des exceptions sont prévues pour certaines installations de chasse ainsi que pour des abris légers et nécessaires à la gestion et conservation de la zone protégée. Des exceptions sont également prévues pour les travaux d'entretien ou de renouvellement de constructions existantes ainsi que pour l'élargissement ou le redressement de la voirie publique ou encore à la sécurisation de sites témoignant de l'exploitation du minerai de fer. Toutes ces exceptions restent soumises à autorisation du ministre.

**Ad 5<sup>e</sup> point** : il interdit l'installation de tentes, le bivouac et d'autres types de campements.

**Ad 6<sup>e</sup> point** : à l'instar du 4<sup>e</sup> point, ce point interdit l'installation de moyens de transport ou de communication, tout en prévoyant des exceptions pour les installations déjà existantes, ainsi que pour les nouvelles installations desdits moyens dans le gabarit des chemins consolidés existants. Ces exceptions restent cependant soumises à autorisation du ministre.

**Ad 7<sup>e</sup> point** : il interdit le changement d'affectation du sol.

**Ad 8<sup>e</sup> point** : la destruction, dégradation ou réduction de fonds présentant des biotopes en vertu de ladite loi modifiée du 18 juillet 2018 est interdite.



**Ad 9<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> points** : ces points réglementent différents types de circulation dans la zone ou l'usage de différents engins qui impacterait ou risquerait d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes ou habitats d'espèces ou qui risqueraient de perturber plus précisément la faune. Différentes exceptions sont précisées visant notamment les propriétaires des terrains de la zone et les ayants droit, ou limitent l'interdiction par rapport aux chiens à la période entre le 1<sup>er</sup> mars au 30 septembre. Le point 11° précise que de sites à haute valeur écologique, dit « sensible » sont visualisés dans la zone protégée et toute circulation y est prohibée.

**Ad 13<sup>e</sup> point** : il interdit la pêche et l'introduction de poissons dans les eaux stagnantes.

**Ad 14<sup>e</sup> point** : l'appâtage du gibier sur les biotopes et habitats du milieu ouvert, protégés en vertu de ladite loi modifiée du 18 juillet 2018 est interdite.

**Ad 15<sup>e</sup> point** : il interdit toute perturbation, capture - temporaire ou définitive - ou destruction de tout animal indigène dans la zone protégée à l'exception de ceux considérés comme gibier.

**Ad 16<sup>e</sup> point** : il interdit toute atteinte aux plantes sauvages et de parties de ces plantes, à l'exception des mesures prises dans le cadre de l'exploitation forestière, de l'exploitation agricole ou dans l'intérêt de la sécurité publique.

**Ad 17<sup>e</sup> points** : ce point réglemente l'exploitation forestière en interdisant la transformation de peuplements indigènes en peuplements allochtones qui risqueraient d'impacter ou dégrader des habitats protégés.

**Ad 18<sup>e</sup> point** : ce point interdit l'utilisation de différentes substances nocives. La fertilisation risque d'homogénéiser la flore en donnant un avantage aux plantes ubiquistes et généralistes. Les pesticides impactent directement voire indirectement les espèces protégées. Le chaulage impacte directement la composition des sols.

**Ad. article 4** : Cet article prévoit la possibilité de déroger aux servitudes, interdictions et réglementations disposées par l'article 3, s'il s'agit de mesures de conservation, de gestion, de suivi scientifique, de maintien et de restauration du patrimoine scientifique, incluant archéologique, historique et de la promotion pédagogique et de la sensibilisation environnementale prises dans l'intérêt de la zone. Ces activités restent soumises à autorisation.

**Ad. article 5** : Cet article abroge le règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide « Ellergronn » englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette.

**Ad. article 6** : Cet article comporte la formule exécutoire.

# NATURSCHUTZGEBIET ZPIN ZH 46 ELLERGRONN

Bericht zur Neuausweisung –  
Dossier de classement

Endfassung

2023

---

## **Auftraggeber**

Administration de la nature et des forêts  
Arrondissement Sud  
40, rue de la Gare  
L-3377 Leudelange

## **Bearbeitung**

EFOR-ERSA INGÉNIEURS-CONSEILS  
7, rue Renert  
L-2422 Luxembourg  
Tél : 40 03 04 – 1

## **Projektleitung**

Manou Pfeiffenschneider

## **Verfasser**

Catherine SINNER

## **Geländeaufnahmen**

Catherine SINNER

## **Digitalisierung**

Catherine SINNER

## **Kartographie**

Catherine SINNER

## **Datum Auftrag**

09.09.2022

## **Fertigstellung Bericht**

23.10.2023

## **Interne Bezeichnung**

DOSC\_ZPIN\_46\_Ellergronn



Titelblatt:

Oben: Sicht auf die Felswand im Bereich *Buurbacher Lach* in der zu integrierenden Parzelle 949/4031

Mitte: Blick in den Waldmeister-Buchenwald in der zu integrierenden Parzelle 1379/3705

Unten: Sicht auf den Magerrasenkomplex in der zu integrierenden Parzelle 1086/4029, im Eingangsbereich der Mine *Eisekaul*.





**Nom de la réserve:** ZPIN ZH46 *Eilergromm*

**Localisation:** sections cadastrales Esch-sur-Alzette

**Surface totale de la réserve (PCN):** 192,0765 ha

**Surface milieu ouvert (GIS):** 30,8869 ha

**Surface milieu forestier (GIS):** 162,8861 ha

**Surface par type de propriétés:**

Ville d'Esch-sur-Alzette: 54,4705 ha

Domaine de l'Etat : 108,2551 ha

ArcelorMittal : 27,1099 ha

Zivilgesellschaften (SCI): 0,6430 ha

Privatperson(en) : 0,3050 ha

**Commune concernée (territoire):** Esch-sur-Alzette

**Secteur écologique :** Minette

**Type de biotopes dominants :** forêts de feuillus, complexes de prairies maigres, cavités souterraines, mines et galeries, plans d'eau

**Altitude moyenne (GIS) :** 367,50 m

**Altitude maximale :** 430 m

**Altitude minimale :** 310 m

**Substrat géologique dominant :** Dogger moyen

**Substrat pédologique dominant :** Sols argileux, à horizon B textural jaune (Ebd)

**Date de la remise de dossier :** 19.05.2023

**Nom et adresse du bureau en charge du dossier :** EFOR-ERSA, ingénieurs-conseils

7, rue Renert

L-2422 Luxembourg





## Inhaltsverzeichnis

---

1.	Einleitung .....	4
1.1.	Ziele und Rahmen der Neuausweisung .....	5
1.2.	Lage und Geltungsbereich .....	6
1.3.	Abgrenzung und Begründung der ausgewählten Grenzen .....	8
1.4.	Beziehung zu anderen Schutzgebieten und weitere Planabsichten .....	9
1.4.1.	Schutzgebiete .....	9
1.4.2.	Minette Unesco Biosphere (MUB) .....	11
1.4.3.	Plans directeurs sectoriels „Paysage“ .....	13
1.4.4.	Planabsichten .....	13
1.4.5.	PAG / PAP (Stand 29. Oktober 2021) .....	14
1.4.6.	Fahrradweg Hiehl-Galgebierg .....	16
1.4.7.	Abstimmung zwischen bestehenden Gebieten und vorgesehenen Plänen und Programmen .....	16
2.	Allgemeine Beschreibung .....	17
2.1.	Topographie und Landschaft .....	17
2.2.	Bodennutzung .....	17
2.2.1.	Neuauszuweisende Flächen .....	17
2.3.	Jagdliche Aktivitäten .....	19
2.4.	Frühere Nutzungen .....	21
3.	Bedeutung und Ziele des Naturschutzgebietes .....	23
3.1.	Biotope und Flora .....	23
3.1.1.	Waldbereiche .....	24
3.1.2.	Offenlandbereiche .....	28
3.1.3.	Geschützte Pflanzenarten .....	32
3.2.	Fauna .....	33
3.2.1.	Bestehendes Schutzgebiet .....	33
3.2.2.	Neuauszuweisende Flächen .....	33
3.3.	Zusammenfassende Bewertung .....	36
4.	Schäden, Gefährdung und Auflagen .....	37



---

4.1.	Bestehendes Schutzgebiet .....	37
4.2.	Schäden.....	37
4.3.	Gefährdung .....	37
4.4.	Neuauszuweisende Flächen .....	37
4.4.1.	Schäden.....	38
4.4.2.	Gefährdung.....	40
4.5.	Auflagen.....	40
5.	Maßnahmenkonzept.....	42
5.1.1.	Entwicklungsmaßnahmen (mesures d'aménagement – premier investissement) .....	43
5.1.2.	Bewirtschaftungsmaßnahmen (mesures de gestion – interventions annuelles).....	48
6.	Literaturverzeichnis .....	51
7.	Anhang.....	56



---

## Abbildungsverzeichnis

---

Abb. 1-1:	Karte der verschiedenen Zonen im MUB, mit Umkreisung des <i>Ellergronn</i> .....	12
Abb. 2-1:	Naturschutzgebiet <i>Ellergronn</i> und Darstellung der Jagdlose. ....	19
Abb. 2-2:	Entwicklung der Mine Prince Henri (Mine Eisekaul) im Laufe der Zeit.....	22
Abb. 3-1:	Waldmeister-Buchenwald im östlichen Teilbereich der Erweiterungsfläche.....	25
Abb. 3-2:	Laubmischwald entlang des zentralen Waldweges der entlang der ehemaligen Schneise einer alten Seilbahnen verläuft. ....	26
Abb. 3-3:	Hohlweg innerhalb der neuauszuweisenden Fläche.....	26
Abb. 3-4:	geschützter Felskomplex innerhalb des <i>Burbaacher Lach</i> .....	27
Abb. 3-5:	Magerrasen mit einer Gesamtbewertung A im Abbaustadium zur Ruderalflur.....	29
Abb. 3-6:	Magerrasen mit einer Gesamtbewertung B; und einer Gesamtbewertung A. ....	30
Abb. 4-1:	Beschilderung der vorhandenen Wege im Bereich Eisekaul; - Strassenführung der rue Jean-Pierre Bausch im Eingangsbereich der neuauszuweisenden Flächen - Feuerstelle mit Sitzgelegenheit im Bereich der Galerie Eisekaul .....	39





---

## Tabellenverzeichnis

---

Tab. 1-1:	Aufschlüsselung der Katasterflächen innerhalb der Gemeinde Esch/Alzette .....	7
Tab. 1-2:	Aufschlüsselung der Besitzverhältnisse der Katasterparzellen im Naturschutzgebiet <i>Ellergronn</i> .....	7
Tab. 2-1:	Holzentnahme zwischen 2012 und 2023 im Naturschutzgebiet <i>Ellergronn</i> .....	18
Tab. 2-2:	Entwicklung der Abschusszahlen von Groß- und Kleinwild (2013-2023) für das ehemalige Jagdlos 598 und das geltende Jagdlos 607. ....	20
Tab. 3-1:	Zeigerarten innerhalb der Magerrasenkomplexbiotope im Bereich Eisekaul mit Darlegung ihrer Häufigkeit (2009) und ihrer Entwicklung innerhalb der kartierten Flächen bis 2017. 31	
Tab. 3-2:	Übersicht über die Anzahl der nachgewiesenen Taxa pro Artengruppe im Naturschutzgebiet entsprechend ihrem Schutzstatus sowie der Prioritäten in den <i>Plan national de protection de la nature</i> .....	35



## 1. Einleitung

---

### 1.1. Ziele und Rahmen der Neuausweisung

Das Gebiet *Ellergronn* wurde durch das Inkrafttreten der großherzoglichen Verordnung vom 19. März 1988 (RGD 1988)<sup>1</sup> (siehe Anhang B1) als Naturschutzgebiet (*Réserve Naturelle Zone Humide - RN ZH 46*) ausgewiesen, nachdem es in der *Déclaration d'intention générale* (DIG 81) vom 24. April 1981 gelistet war.

Das primäre Schutzziel des bestehenden Schutzgebietes *Ellergronn* ist der Erhalt bzw. die Wiederherstellung der auf den Hängen wachsenden potentiellen Kalkbuchenwälder und der sich darin befindlichen Weiher mit ihrer Flora und Fauna sowie bachbegleitender Erlen-Eschenwälder und der Offenflächen, auf denen sich Trockenrasen bzw. Magerrasenkomplexflächen (Artikel 17- Biotoptyp BK03) ausgebildet haben (EFOR-ERSA 2013).

Die Überarbeitung des bestehenden Ausweisungsdossiers mit dem entsprechenden RGD strebt eine Erweiterung des Gebietes, gemäß den Vorgaben des 3. "Plan national concernant la protection de la nature" (PNPN 3) (MECDD 2023) an, indem weitere naturschutzfachlich wertvolle Flächen integriert werden, welche mit den Schutzzielen des ausgewiesenen Naturschutzgebietes übereinstimmen. Hierzu zählen sowohl Bereiche aus dem Offenland (Magerrasenkomplexbiotope (BK03)) als auch Waldbereiche (Waldmeister-Buchenwälder (9130) und Laubwälder (BK13)), inklusive der national als Biotop geschützten unterirdischen Galerien (BK22).

Das primäre Schutzziel des neuauszuweisenden Schutzgebietes *Ellergronn* erweitert sich in dem Sinne, dass auch verstärkt auf die hier vorkommende gefährdete Fauna eingegangen wird. Neben den bisherigen Schutzzielen sind demnach auch der Erhalt bzw. die Wiederherstellung der unterirdischen Galerien/Minen als Lebensraum der Fledermausfauna zu berücksichtigen ebenso wie der Erhalt und die Wiederherstellung von Lebensgemeinschaften innerhalb der als Schutzziel des Gebietes definierten Biotoptypen.

Darüber hinaus beinhaltet die Neuausweisung eine Anpassung der Gesetzgebung. Diese beinhaltet eine Vereinheitlichung der Regeln und Verbote in den Naturschutzgebieten innerhalb der ehemaligen Tagebaugebiete und eine Anpassung an die heutigen Gegebenheiten. Diese Anpassungen dienen der Vereinfachung der Handhabung und des Verständnisses der geltenden Regeln, insbesondere für die Bevölkerung und die Freizeitnutzer dieser Gebiete.

---

<sup>1</sup> Règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide «Ellergronn» englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d' Esch-sur-Alzette.

Neben der Vergrößerung des Gebietes wird in der vorliegenden Überarbeitung des Ausweisungsdossiers auch die äußere Abgrenzung des Naturschutz-Gebietes an die aktuellen Grenzen der Katasterparzellen angepasst.

Die vorliegende Neufassung des Ausweisungsdossiers dient als Basis für die Modifikations-Prozedur. Nachfolgend werden die Bedeutung und die Ziele des erweiterten Naturschutzgebietes *Ellergronn* dargelegt, die erforderlichen Maßnahmen für die Erweiterungsfläche erarbeitet und erläutert, sowie Anpassungen an die bestehenden Reglementierungen vorgeschlagen, welche vorrangig dem langfristigen Schutz des neuauszuweisenden Naturschutzgebietes *Ellergronn* dienen sollen.

Für die vorliegende Neufassung des Ausweisungsdossiers wurden keine neuen faunistischen bzw. floristischen Inventare erstellt, sondern es wurden die bestehenden Datengrundlagen ausgewertet.

## 1.2. Lage und Geltungsbereich

📍 siehe Anhang A1: Topographische Karte mit Abgrenzung des Schutzgebietes (1 : 10.000)

📍 siehe Anhang A2: Topographische Karte mit Darstellung der Änderung der Schutzgebietsgrenzen (1 : 10.000)

📍 siehe Anhang B2: Topographische Karte mit Darstellung der Besitzverhältnisse und -verteilung (1 : 10.000)

Das Schutzgebiet *Ellergronn* liegt innerhalb des Wuchsgebietes „Minette“ im Kanton Esch-sur-Alzette. Es befindet sich südlich des Stadtgebietes von Esch-sur-Alzette, westlich von Rumelange und östlich von Audun-le-Tiche (Frankreich).

Umgeben wird das Gebiet von einem größeren Waldmassif, welches in Luxemburg durch das *Schlassbësch-Eeschels-Massiv* mit den Bereichen *Hénzeberg*, *Kazebësch*, *Deisterbësch*, *Schëlleschuecht* und *Holzberg* und in Frankreich von den Wäldern *Bannbusch* und *les Seize Arpents* gebildet wird. Der Untergrund der Wälder wird durch ein stark vernetztes Stollensystem der *Mine Prince Henri* (Eisekaul) und der *Mine Heizenberg* gebildet.

Von Norden nach Süden erstrecken sich zwei Talsohlen, die beide durch anthropogene Nutzungen (Erzabbau und Ablagerungen) entstanden sind. Die westlich gelegene Talsohle wird vom bereits unter Schutz gestellten *Ellergronn* gebildet. Die östlich gelegene, neuauszuweisende Talsohle beinhaltet die Bereiche *Wornichergronn*, *Eisekaul* und *Burbaacher Lach*.

Das Schutzgebiet *Ellergronn* fällt in den Zuständigkeitsbereich der regionalen Außenstelle „Sud“ (*Arrondissement Sud*) der Naturverwaltung und des lokalen Forstreviers (*Triège*) „Esch/Alzette“. Das Schutzgebiet in seiner hier vorgeschlagenen Abgrenzung beinhaltet 51 Katasterparzellen, die sich innerhalb der Gemeinde Esch/Azette befinden.

Auf Grundlage der Katasterdaten (PCN) beträgt die Größe des Gebietes 192,07 ha, wogegen die alte Abgrenzung des Gebietes 111,06 ha betrug. Die vorgeschlagene Erweiterung des Schutzgebietes beträgt insgesamt 81,01 ha. Eine Auflistung der jeweiligen Katasterparzellen ist Anhang B2 zu entnehmen.



Tab. 1-1: Aufschlüsselung der Katasterflächen innerhalb der Gemeinde Esch/Alzette

PCN - Katastersektionen	Anzahl Katasterparzellen	Fläche [ha]	Fläche [%]
Esch/ Alzette		192,08	100,0
- Section C de Esch-sur-Alzette	52	190,78	99,33
- Flächen ohne Katasternummer (Straßen/Wege)		1,30	0,67
<b>Total</b>	<b>52</b>	<b>192,08</b>	<b>100,0</b>

Tab. 1-2: Aufschlüsselung der Besitzverhältnisse der Katasterparzellen im Naturschutzgebiet *Eilergronn*

PCN - Besitzer	Anzahl Katasterparzellen	Fläche [ha]	Fläche [%]
Ville d'Esch-sur-Alzette	12	54,47	28,36
Domaine de l'État	26	108,26	56,36
Arcelemittal	9	27,11	14,11
Zivilgesellschaften (SCI)	3	0,64	0,33
Privatperson(en)	2	0,31	0,16
Flächen ohne Katasternummer (Straßen/Wege)	-	1,29	0,67
<b>Total</b>	<b>52</b>	<b>192,08</b>	<b>100</b>

Eine graphische Darstellung der Besitzverhältnisse und -verteilung innerhalb der neuen Abgrenzung des Schutzgebietes befindet sich im Anhang B2.



### 1.3. Abgrenzung und Begründung der ausgewählten Grenzen

Die vorgeschlagene Neuabgrenzung des Schutzgebiets orientiert sich überwiegend an bestehenden Verwaltungs- und Schutzgebietsgrenzen (Gemeindegrenze Esch-sur-Alzette), an den hier vorkommenden, geschützten Biotoptypen und Pflanzengesellschaften mit den für sie charakteristischen Arten, an der Topographie, den angewandten Nutzungsformen, sowie den Grenzen der aktuellen Katasterparzellen und anderen landes- und städteplanerischen Vorgaben. Als Grundlage der Neuabgrenzung dienen daneben auch die bestehenden Straßen- und Wege (z.B. PC8).

Die südliche Abgrenzung des Naturschutzgebietes Ellergronn wird von den Gemeindegrenzen zwischen Esch-sur-Alzette und Rumelange bzw. Kayl gebildet, die westliche Abgrenzung von der Grenze mit Frankreich. Im nordwestlichen Teilbereich orientiert sich die Abgrenzung an der rue Jean-Pierre Bausch. Nordöstlich grenzen die Hänge des „Gaatgebierg“ an das Schutzgebiet an. Hier wird die entlang der Hangkante verlaufende, ehemalige Verbindungsstraße zwischen der Mine Prince Henri und dem ArcelorMittal-Gelände, als Abgrenzung genutzt, während der nationale Fahrradweg (PC8) im Osten die Grenze zum Schutzgebiet kennzeichnet. Im Norden bildet ein bestehender Fußweg die Grenze des Schutzgebietes.

Die ehemalige Bergbauhütte „Maison Rosati“, welche sich im südwestlichen Teilbereich der neuauszuweisenden Fläche befindet und derzeit als Herberge mit 4 Schlafmöglichkeiten gemietet werden kann, sowie der an die Hütte angrenzende Aufenthaltsbereich mit Feuerstelle, wurden nicht in das neuabzugrenzende Naturschutzgebiet integriert.

Innerhalb dieser Abgrenzung befinden sich hochwertige Biotope, Pflanzengemeinschaften und Arten der Wald-, Offenland- und Minenbereiche (vgl. Kapitel 3.1 und 3.2) für deren Schutz dieses Gebiet ausgewiesen wird.

Für die Abgrenzung entlang der Straßen und Wege wurde jeweils ein Abstand von 3m bzw. 6m auf Grundlage der BD-Topo verwendet. Für unversiegelte Wege wurde dabei ein Abstand von 3 m gewählt, während für versiegelte Straßen ein Abstand von 6 m gewählt wurde.





## 1.4. Beziehung zu anderen Schutzgebieten und weitere Planabsichten

 siehe Anhang A3: Topographische Karte mit Darstellung der nationalen und europäischen Schutzgebiete (1 : 10.000)

### 1.4.1. Schutzgebiete

#### 1.4.1.1 LU0001030 und LU0002009 Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn

Das nationale Schutzgebiet überlagert sich integral mit mindestens einem von den beiden Natura-2000-Gebieten LU0001030 und LU0002009 (*Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn*). Die Schutzziele der beiden Gebiete umfassen laut der großherzoglichen Verordnung zu den Habitatschutzgebieten<sup>2</sup> und der großherzoglichen Verordnung zu den Vogelschutzgebieten<sup>3</sup>, den Erhalt von zehn Lebensraumtypen, sieben Anhang II Arten und mindestens dreizehn Vogelarten sowie deren Habitate. Nachstehend folgt eine Auflistung der nach Anhang I der FFH-Richtlinie geschützten Lebensraumtypen, der nach Anhang II der FFH-Richtlinie geschützten Arten, sowie der geschützten Vogelarten der beiden teilweise deckungsgleichen Natura-2000-Gebiete *Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn*. Mit \* gekennzeichnet sind prioritäre Arten und Lebensraumtypen. Die im bestehenden und erweiterten Naturschutzgebiet *Ellergronn* vorkommenden Arten und Biotoptypen sind **feil** gedruckt (MNHN 2013 und 2022, BTK 2009, Monitoring 2017, WBK 2022, COL 2013, AEF 2013, EFOR-ERSA 2013).

#### Anhang I – Lebensraumtypen im FFH-Schutzgebiet LU0001030:

- **Natürliche eutrophe Seen (FFH 3150);**
- **Kalk-Pionierrasen (FFH 6110\*);**
- **Kalk-Magerasen (FFH 6210\*);**
- Feuchte Hochstaudenfluren (FFH 6430);
- Magere Flachland-Mähwiesen (FFH 6510);

<sup>2</sup> Règlement grand-ducal du 28 octobre 2022 désignant zone spéciale de conservation et déclarant obligatoire la zone « Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn », et modifiant le règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation.

<sup>3</sup> Règlement grand-ducal du 28 octobre 2022 désignant zone de protection spéciale et déclarant obligatoire la zone « Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn », et modifiant le règlement grand-ducal modifié du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale.



- Kalkschutthalden (FFH 8160\*);
- **Kalkfelsen mit Felsspaltervegetation (FFH 8210);**
- **Waldmeister-Buchenwälder (FFH 9130);**
- Schlucht- und Hangmischwälder (FFH 9180\*);
- Auen-Wälder mit *Alnus glutinosa* und *Fraxinus* (FFH 91E0\*);

#### Anhang II – Arten im FFH-Schutzgebiet LU0001030:

- Skabiosen-Schneckenfalter (*Euphydryas aurinia*) (FFH 1065);
- **Spanische Flagge (*Callimorpha quadripunctaria*) (FFH 1078);**
- **Bechsteinfledermaus (*Myotis bechsteini*) (FFH 1323);**
- **Großes Mausohr (*Myotis myotis*) (FFH 1324);**
- Große Hufeisennase (*Rhinolophus ferrumequinum*) (FFH 1304);
- **Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*) (FFH 1321);**
- Nördlicher Kammolch (*Triturus cristatus*) (FFH 1166);

#### Arten im Vogel-Schutzgebiet LU0002009:

- **Heidelerche (*Lullula arborea*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A246);**
- **Gartenrotschwanz (*Phoenicurus phoenicurus*) (Art.4.2 der VSR) FFH A274 und Wendehals (*Jynx torquilla*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A233), sowie andere Vogelpopulationen die an unterschiedliche Sukzessionsstadien der Wälder und lichte Waldbestände gebunden sind;**
- Feldlerche (*Alauda arvensis*) (FFH A247), sowie andere Vogelarten des Offenlandes
- Waldschnepfe (*Scolopax rusticola*) (Art.4.2 der VSR) (FFH A155)
- Wespenbussard (*Pernis apivorus*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A072)
- **Spechtarten, wie Schwarzspecht (*Dryocopus martius*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A236), Mittelspecht (*Dendrocopos medius*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A238), Grauspecht (*Picus canus*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A234), sowie andere Populationen von Höhlenbrütern;**
- **Waldaubsänger (*Phylloscopus sibilatrix*) (Art.4.2 der VSR) (FFH A314)**
- Uhu (*Bubo bubo*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A215), sowie andere Populationen von Felsbrütern;
- Ziegenmelker (*Caprimulgus europaeus*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A224)



- Brachpieper (*Anthus campestris*) (Anhang 1 der VSR) (FFH A229)

Innerhalb des Naturschutzgebietes Ellergronn sind die Habitattypen 3150, 6110\*, 6210\*, 8210 und 9130 als Schutzziele der Natura-2000-Gebiete, sowie die Habitattypen 8230 (Pionierassen auf Silikaffelskuppen) und 9160 (Stammieren-Eichen-Hainbuchenwälder) vorhanden.

#### 1.4.2. Minette Unesco Biosphere (MUB)

Am 28. Oktober 2020 wurde die Minetteregion zu einem von der Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft und Kultur (UNESCO) anerkannten Biosphärenreservat, womit Luxemburg am wissenschaftlichen MAB<sup>4</sup>-Programm teilnimmt. Dabei geht es um die Förderung der Erhaltung der biologischen Vielfalt und einer nachhaltigen Entwicklung, die auf Bürgerbeteiligung, Bildung und Forschung beruht.

Die Hauptaufgabe des Biosphärenreservats besteht darin, ein regionales Konzept und eine gemeinsame Vision der Raumentwicklung des Biosphärenreservats weiterzuentwickeln.

Die Schwerpunkte dieser Entwicklung liegen bei der:

- Erstellung eines Forschungsprogramms in Abstimmung mit den wissenschaftlichen Partnern der Region;
- Förderung der Bildung für nachhaltige Entwicklung von Grundschulkindern und der aktiven Beteiligung von Schülern und Bürgern;
- Aufwerten und Schutz des industriellen, natürlichen und kulturellen Erbes;
- Förderung des nachhaltigen Tourismus;
- Stärkung der regionalen Identität und der Attraktivität der Region.

Um international als Biosphärenreservat anerkannt zu werden, muss das Gebiet unter anderem Besonderheiten in Bezug auf menschliche Aktivitäten in der Natur aufweisen können und drei Zonen (Kernzone, Pufferzone und Übergangzone (siehe Abb.: 3-1)) haben, um seine Funktion zu erfüllen. Die Ausweisung dieser drei Zonen orientiert sich im MUB an den bestehenden Schutzgebieten (Natura-2000 und ZPIN).

Das bestehende Naturschutzgebiet Ellergronn bildet die Kernzone ZC3. Hier sind wichtige ökologische Besonderheiten und Funktionen zu erhalten und nur Forschungsaktivitäten oder eine kontinuierliche Überwachung der besonderen Naturräume sind erlaubt. Die neu auszuweisenden Flächen befinden sich überwiegend innerhalb der Pufferzone dieser Kernzone, kleinere Teilbereiche in der Übergangzone (vgl. Kapitel 4.5).

<sup>4</sup> Man and the Biosphere (MAB) Programme (<https://en.unesco.org/mab>)

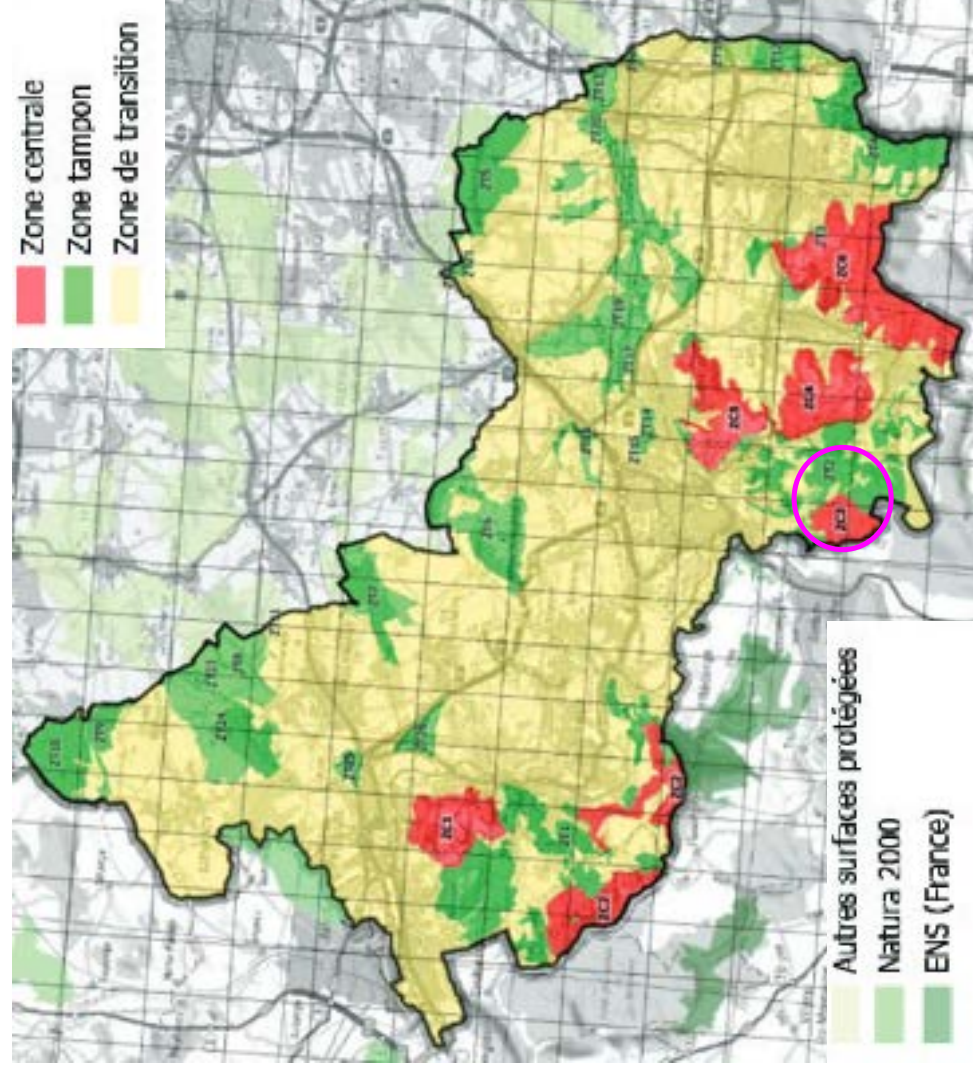


Abb. 1-1: Karte der verschiedenen Zonen im MUB, mit Umkreisung des *Eilergromn* (pink) (MEA-DATer 2019, geändert EFOR-ERSA 2023).





### 1.4.3. Plans directeurs sectoriels „Paysage“

Das Schutzgebiet liegt fast vollständig innerhalb des „Großen Landschaftsraumes (*Grand ensemble paysager* (GEP))“ *Côte du Dogger*.

Die *Grands ensembles paysagers* dienen dem Schutz großer zusammenhängender Landschaften, die sich durch herausragende und für Luxemburg spezifische Landschaftsqualitäten, ein reiches Natur- und Kulturerbe sowie eine Vielfalt an hochwertigen Lebensräumen für Flora und Fauna auszeichnen. Ziel ist es, die GEPs in ihrer besonderen Bedeutung für die naturgebundene Erholung, das kulturelle Erbe, die biologische Vielfalt und als großräumige Ruhezonen kohärent zu sichern und zu entwickeln.

Die bewaldete Doggerschichtstufe wird von naturnahen Waldflächen in exponierter Hanglage sowie von den Tagebauflächen des ehemaligen Minetteabbau geprägt. Hier hat sich ein charakteristisches Mosaik aus Sukzessionsflächen und extensiv beweideten Bereichen mit einem spezifischen Lebensraumangebot für Flora und Fauna entwickelt. Die landesweite Bedeutung dieses Raumes basiert zudem auf den zahlreichen Relikten des Tagebaus und der Industriekultur sowie herausragenden archäologischen Fundstätten. Aufgrund seiner Landschaftsqualitäten und kulturhistorischen Relevanz eignet sich die Doggerstufe hervorragend als siedlungsnaher Erholungsraum (MIAT und MENV 2008).

### 1.4.4. Planabsichten

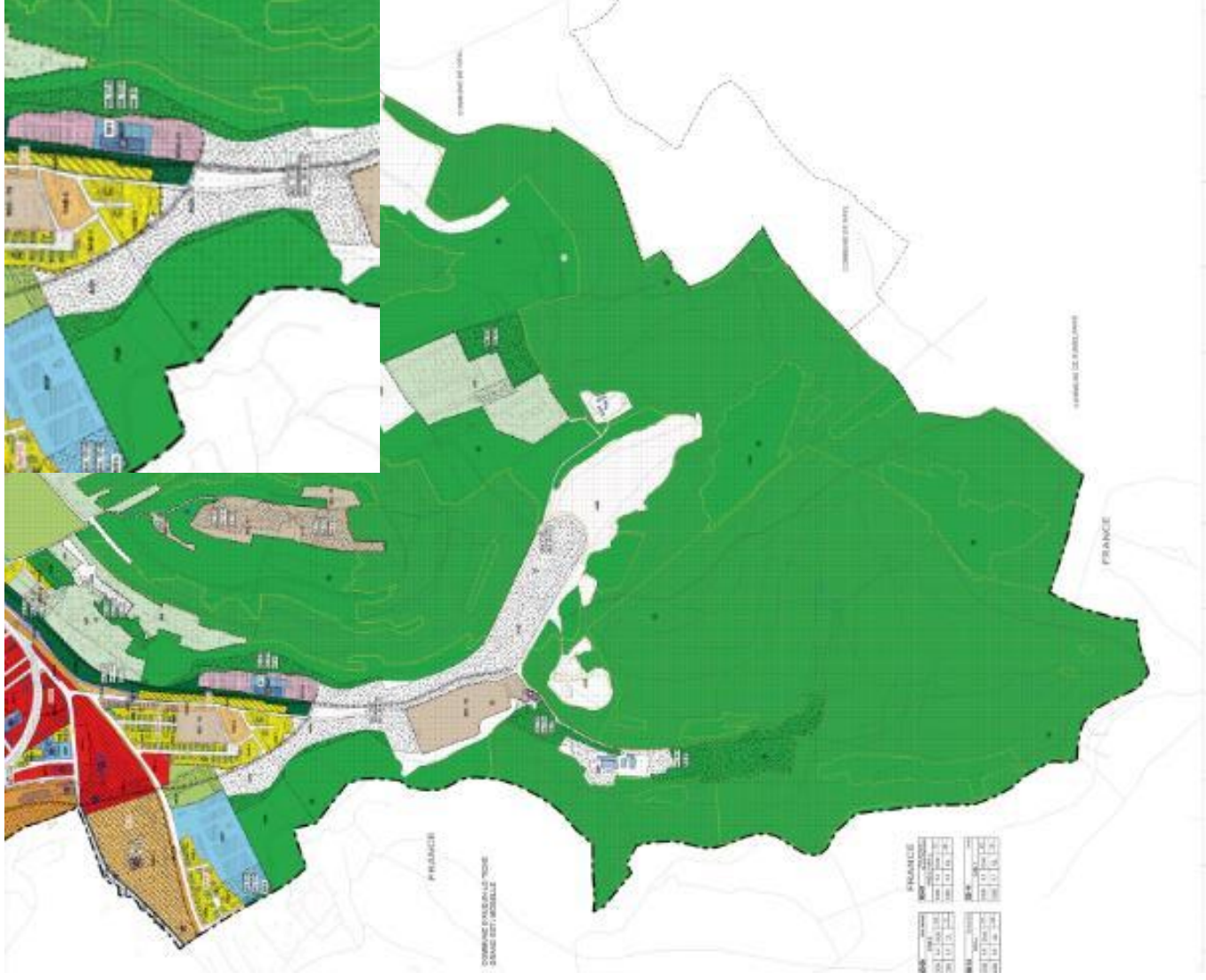
Bei den nachfolgenden Beschreibungen der Planabsichten gilt zu beachten, dass es sich lediglich um eine Momentaufnahme handelt, welche sich im Lauf der Zeit ändern kann.

#### 1.4.4.1 Plans directeurs sectoriels „Logement“

In knapp 750 m zur Schutzgebietsgrenze sieht der Plan directeur sectoriel „Logement“ eine *Zone d’habitation prioritaire* (ZPH) vor (siehe Abb. 1-1). Hier soll in einem alten Steinbruch und Industriegebiet, dem ehemaligen *Crassier et Lentilles Terres rouges*, auf einer Fläche von rund 42,5 ha Wohnraum entstehen.

In Abbildung 1-1 sind weitere größere Baugebiete im Minettegebiet ersichtlich. Insgesamt führen diese Projekte zu einer Steigerung der Bevölkerung und demnach auch zu einer Steigerung des Freizeitdrucks innerhalb der Wald- und Schutzgebiete.





**Abb. 1-2:** Auszug aus dem derzeit gültigen PAG von Esch-sur-Alzette für den Bereich *Eilergromm* (Stand 29. Oktober 2021).



**Abb. 1-3:** Links: genehmigter Teilbebauungsplan für die Industriebrache Rout Léns; rechts: modellierte Ansicht auf das zukünftige Wohngebiet Rout Léns (IKO Real Estate, <https://www.routlens.lu/quartier/le-projet/>).

Der im Rahmen des PS Logement ausgearbeitete PAP 48 – *Rout Léns*, in knapp 750 m Entfernung zur neuen Schutzgebietsgrenze, wurde am 29.07.2021 vom Innenministerium genehmigt. Geplant sind insgesamt 1.428 Wohnungen, wobei die ersten 2025 fertiggestellt werden sollen.

#### 1.4.6. Fahrradweg Hiehl-Galgebierg

Die Gemeinde Esch-sur-Alzette plant einen neuen Fahrradweg, der das Zentrum Ellergronn über den bestehenden PC 8 mit dem Bahnhof in Esch-sur-Alzette verbinden soll. Dieser soll über die ehemalige Schienentrasse innerhalb der nördlich des Schutzgebietes gelegenen *Zone der verdure*, mit Anschluss an die ehemalige Verbindungsstraße zwischen der Mine Prince Henri und dem ArcelorMittal-Gelände, geführt werden. Der Verlauf des Fahrradweges ist demnach innerhalb der *Zone agricole* des PAG der Gemeinde Esch-sur-Alzette, bereits an die Erweiterung des Naturschutzgebietes, mit der Integration des „Buurbacher Lach“, angepasst.

#### 1.4.7. Abstimmung zwischen bestehenden Gebieten und vorgesehenen Plänen und Programmen

Zur Abstimmung der ausgewählten Abgrenzung mit den vorgesehenen Plänen, Programmen und Projekten wurden Arbeitssitzungen zwischen dem Umweltministerium (MECDD), der *Administration de la nature et des forêts* (ANF), der Gemeinde Esch-sur-Alzette und ArcelorMittal abgehalten.





## 2. Allgemeine Beschreibung

Das zukünftige Naturschutzgebiet *Ellergronn* setzt sich aus dem bereits ausgewiesenen Gebiet und neuauszuweisenden Flächen zusammen. Es handelt sich demnach um eine Modifizierung des bestehenden Gebietes. Die allgemeine Beschreibung des Gebietes soll sich, gemäß dem diesbezüglichen Lastenheft<sup>5</sup>, auf die Beschreibung der floristischen und faunistischen Bedeutung des Gebietes beschränken. Zum besseren Verständnis des Gebietes erfolgt für die neuauszuweisenden Flächen eine Beschreibung einzelner Nutzungsfaktoren. Zur Vollständigkeit wird auf den Pflegeplan zum Naturschutzgebiet *Ellergronn* (EFOR-ERSA 2013) verwiesen (siehe Anhang B3).

### 2.1. Topographie und Landschaft

Bei den neuauszuweisenden Flächen handelt es sich um eine bergbaulich (Untere Dogger) bedingte Folgelandschaft. Die große, östlich im Gebiet gelegene Talsohle des *Burbaacher Lach/Eisekaul* erstreckt sich von Nord nach Südost und wurde sowohl abgegraben als auch teilweise aufgeschüttet. Diese östlich an den *Ellergronn* angrenzenden Offenlandbereiche sind durch flache Plateauflächen geprägt, die nach Osten hin durch steile Felswände begrenzt werden. Hier wurde das Minettegestein oberflächlich abgebaut.

In den südöstlich gelegenen waldbestandenen Hangbereichen wird die Topographie vom ehemaligen Untertagebau geprägt. Eingefallene Galerien und Stollen führten hier zu Furchen, Erdspalten und Gruben.

### 2.2. Bodennutzung

 siehe Anhang A4 : Bestandsplan und Wegenetz (1 : 10.000)

#### 2.2.1. Neuauszuweisende Flächen

Der bewaldete, südliche Teilbereich der neuauszuweisenden Flächen wird als Wirtschaftswald nach Kriterien der Nachhaltigkeit bewirtschaftet (FSC- und/ oder PEFC-Zertifizierung), und befindet sich ausschließlich in öffentlicher Hand (ca. 35% Gemeinde- und 65% Staatswald).

<sup>5</sup> Lastenheft zur Erstellung von Ausweisungsdokumenten bei Modifikationen von bestehenden Schutzgebieten von nationalem Interesse durch Studienbüros (Administration de la nature et des forêts, Fassung Oktober 2021).





Das langfristige Ziel ist die Entwicklung des Waldes aus der derzeit vorhandenen Altersklassenbewirtschaftung in eine naturnahe Waldbewirtschaftung, welche sich durch unterschiedliche Altersklassen, Baumarten und Baumgrößen auszeichnet. Zudem sollen einzelne Parzellen in Dauerwald überführt werden.

In den letzten 10 Jahren wurden im Naturschutzgebiet insgesamt 11.854 m<sup>3</sup> Holz erwirtschaftet, die zu knapp 75 % aus Staatswald stammten (vgl. Tab. 2-1). Das entnommene Holz stammt dabei überwiegend von Fichten und Buchen, gefolgt von Eichen, Eschen und anderen Laubbäumen. Neben der eigentlichen Holzproduktion bestimmen besonders die Maßnahmen zur Sicherung des bestehenden (dichten und intensiv genutzten) Wegenetzes den tatsächlichen Hiebsatz im Naturschutzgebiet, wodurch die Holzentnahme über die Jahre hinweg stark schwanken kann.

**Tab. 2-1:** Holzentnahme zwischen 2012 und 2023 im Naturschutzgebiet *Ellergronn* (EFOR-ERSA 2023 auf Grundlage von Daten der ANF)

Jahr	Holzvolumen (in m <sup>3</sup> mit Rinde)			Total
	Stammholz	Industrieholz	Brennholz	
2012	259	1.056	260	1.575
2013	56	371	/	427
2014	532	190	912	1.634
2015	117	357	350	824
2016	257	721	188	1.166
2017	171	233	195	599
2018	539	/	154	693
2019	42	/	733	775
2020	1.890	678	30	2.597
2021	135	499	119	753
2022	/	368	206	574
2023	/	/	239	239
<b>Total</b>	<b>3.999</b>	<b>4.472</b>	<b>3.383</b>	<b>11.854</b>

Die beiden Offenlandbereiche beherbergen auf einer Fläche von knapp 9,2 ha Magerrasenkomplexe der Tagebaugelände, welche seit 2017 im Rahmen des Wanderbeweidungsprojektes gepflegt und genutzt werden.

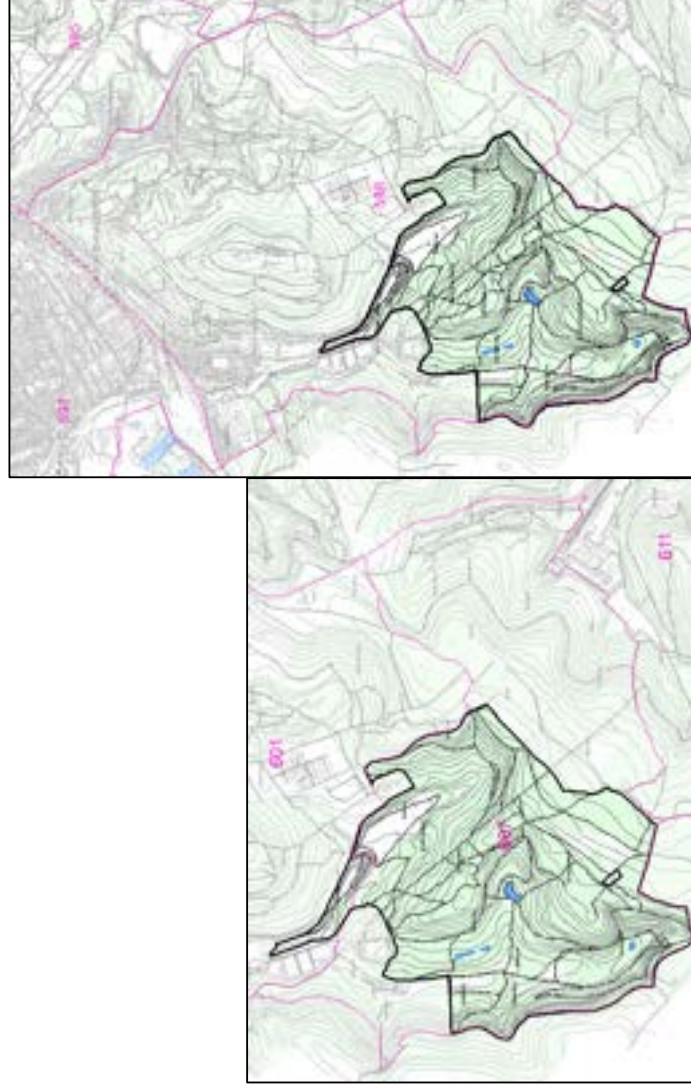
Zusätzlich zu den zahlreichen Mountainbike- und Wanderwegen werden die neuauszuweisenden Flächen im nördlichen Teilbereich von der Straße *rue Jean-Pierre Bausch* und dem nationalen Fahrradweg (PC 8) durchquert. Die *rue Jean-Pierre Bausch* ist dabei die Verbindungsstrecke zwischen dem Stadtzentrum und den dezentralen Bereichen der Stadt Esch-sur-Alzette in Form von Schrebergärten und der „Waldschoul“.

Zur Beschreibung der Bodennutzung kann der Bestandsplan herangezogen werden. Hier wird das Wegenetz ersichtlich, ebenso wie die Wald- und Offenlandbereiche.



### 2.3. Jagdliche Aktivitäten

Derzeit befindet sich das Naturschutzgebiet Ellergronn auf dem Gebiet der beiden Jagdreviere 607 und 601. Die Abgrenzung dieser Jagdreviere ist seit dem 1. April 2021 gültig. Das Jagdlos 607 nimmt dabei den weitaus größeren Anteil dieser beiden Jagdlose am Naturschutzgebiet Ellergronn ein (vgl. Abb. 2.1). Knapp 65 % der Fläche des Jagdloses 607 liegen im Naturschutzgebiet. Davor zählte das Naturschutzgebiet integral zu dem Jagdlos 598, wovon es rund 30% der entsprechenden Fläche eingenommen hat.



**Abb. 2-1:**

Naturschutzgebiet *Ellergronn* und Darstellung der Jagdlose.

links: ab 1. April 2021 geltendes Jagdlos 607; rechts: bis 1. April 2021 geltendes Jagdlos 598 (ANF 2002 und 2021).



Im Naturschutzgebiet *Ellergronn* wird sowohl die Ansitzjagd als auch die Bewegungsjagd ausgeübt. Die Abschusszahlen der beiden Jagdlose für die Periode 2010 – 2023 sind in nachfolgender Tabelle dargelegt.

**Tab. 2-2:** Entwicklung der Abschusszahlen von Groß- und Kleinwild (2013-2023) für das ehemalige Jagdlos 598 und das geltende Jagdlos 607.

Periode	Jagdlos	Reh*	Wildschwein*	Fuchs
2013 - 2014	598	32	25	4
2014 - 2015	598	17	10	3
2015 - 2016	598	17	8	
2016 - 2017	598	35	31	
2017 - 2018	598	55	71	
2018 - 2019	598	47	15	
2019 - 2020	598	46	62	
2020 - 2021	598	35	28	
2021 - 2022	607	11	26	
2022 - 2023	607	13	10	
<b>Total</b>		<b>308</b>	<b>286</b>	<b>7</b>
<b>Mittelwert</b>		<b>31</b>	<b>29</b>	<b>4</b>

\*: Reh und Wildschwein: Kumulation von männlichen, weiblichen und jungen Tieren.

Während über den gesamten Zeitraum von 2013 bis 2023 die mittlere Anzahl geschossener Rehe (31) ähnlich der mittleren Anzahl geschossener Wildschweine (29) ist, schwankt die Anzahl geschossener Tiere zwischen den einzelnen Perioden. Die höchsten Abschusszahlen für Rehe (55) und Wildschweine (71) ergab sich für diese beiden Großwildarten innerhalb der Periode 2017 – 2018. Die geringsten Abschusszahlen für Rehe wurden für die die beiden Perioden von 2021 bis 2023 festgestellt. Für die Wildschweine finden sich die geringsten Abschusszahlen hingegen in der Periode 2014 – 2016 sowie in der Periode 2022 – 2023.

Bis zum Verbot der Fuchsjagd im Jahr 2016 und dem Verbot der Kaninchenjagd im Jahr 2014, wurden auch diese beiden Arten innerhalb des Jagdloses 598 geschossen. Für den Großhirsch liegen dagegen keine Abschusszahlen vor.

Für das Naturschutzgebiet wurden keine Wildschäden dokumentiert (ANF 2017 und ANF 2020<sub>B</sub>).



---

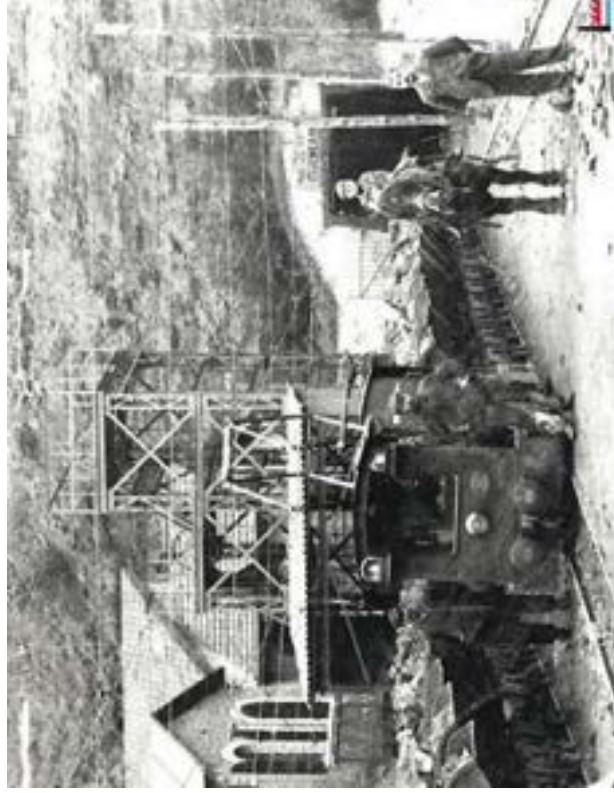
## 2.4. Frühere Nutzungen

Die vorgesehenen Erweiterungsflächen des Naturschutzgebietes sind, wie die bereits ausgewiesenen Flächen, stark vom früheren Erzabbau geprägt. An der südlichen Grenze des Offenlandes befindet sich die Mine Prince Henri (Mine *Eisekaul*), welche ab 1900 als Konzession „*Holzeberg* – Prince Henri“ und bis kurz nach Ende des 2. Weltkrieges ausgebeutet wurde. Hier wurde das Erz in verschiedenen Lagern abgebaut: das gelbe und das graue Lager, sowie bis ca. 1935 auch das schwarze Lager<sup>6</sup>. Aufgrund der tieferen Lage wurde Letzteres mittels eines Schachtes und eines Förderturms gewonnen (siehe Abb. 2-2).

Die Galerien erstrecken sich z.T. unter dem *Holzeberg*, beginnend im sog. *Burbacher Lach* in der Gemeinde Esch-sur-Alzette bis hin zum *Laangegronn* in der Gemeinde Rümelingen, wo heute die Gleise von *Intermoseille* sowie die Kabel der Gemeinschaftsantenne verlaufen. Auch nehmen die ausgedehnten Felder der Konzession „Geisenkirchener B. A. G.“ auf lothringischem Gebiet einseitigen ihren Zugang durch die Mine *Eisekaul*, in welcher eine fest ausgebaute Förderstrecke die Landesgrenze durchsticht. Die in der *Eisekaul* geförderten Erze wurden jedoch überwiegend den Hochöfen der *Terres Rouges (Rout Léns)* zugeführt. Der Abtransport erfolgte mittels Schienen in den heute neu ins Schutzgebiet zu integrierenden Offenlandbereichen (siehe vgl. 2.3).

---

<sup>6</sup> Gliederung des unteren Doggers nach BENECKE (M. Lucius, 1955)



**Abb. 2-2:**

Entwicklung der Mine Prince Henri (Mine Eisekaul) im Laufe der Zeit; links oben: ab 1900 Förderung von Eisenerz (Foto vor 1935); links unten: Zugeschütteter Eingang der Mine Eisekaul (Foto 2001) ([www.industrie.lu](http://www.industrie.lu), September 2022) (Foto 2003); rechts unten: Restaurierter Eingang zur Mine ([www.industrie.lu](http://www.industrie.lu), September 2022) ([www.industrie.lu](http://www.industrie.lu), September 2022)





### 3. Bedeutung und Ziele des Naturschutzgebietes

---

#### 3.1. Biotope und Flora

-  siehe Anhang A5: Geschützte Biotope mit jeweiligen Erhaltungszuständen (1 : 10.000)  
 siehe Anhang A6: Geschützte Pflanzenarten (1 : 10.000)

Das Schutzgebiet beinhaltet sowohl Offenland- als auch Waldbereiche. Die Schutzziele des Gebiets sind dabei überwiegend die Folgenden:

- Wiederherstellung der auf den Hängen wachsenden (potentiellen) Kalkbuchenwälder (Perigras- bzw. Waldmeister-Buchenwälder (FFH 9130)) mit ihrer Flora und Fauna;
- Erhalt bzw. Wiederherstellung der in den Wäldern befindlichen Weiher mit ihrer Flora und Fauna;
- Erhalt bzw. Wiederherstellung der bachbegleitenden Erlen-Eschenwälder;
- Erhalt bzw. Wiederherstellung der Magerrasenkomplexflächen mit ihrer Flora und Fauna;
- Erhalt der unterirdischen Galerien als Winterquartiere für Fledermäuse, sowie
- Erhalt der landschaftsprägenden Felswände.

Nachstehend sind die derzeit innerhalb des Schutzgebietes vorhandenen Biotoptypen, deren Artenzusammensetzung, sowie gegebenenfalls deren pflanzensoziologische Veränderungen im Laufe der Zeit aufgeführt. Da es sich im vorliegenden Bericht um eine Neuausweisung handelt und einzelne Biotoptypen des bestehenden Schutzgebietes bereits ausführlich im Pflegeplan des Naturschutzgebietes (EFOR-ERSA 2013) (siehe Anhang B3) dokumentiert wurden, werden die nachstehenden Kapitel in „Bestehendes Gebiet“ und „Neuauszuweisende Flächen“ gegliedert. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf der Beschreibung der Biotoptypen der neuinzugliedernden Flächen.

Die zusammengetragenen Aussagen basieren auf dem *Plan de gestion* des Natura 2000 Gebietes «Esch-sur-Alzette sud-est - anciennes minières/Ellergronn» (Zeitraum 2020-2029)<sup>7</sup>, dem aktuellen Pflegeplan des Naturschutzgebietes (EFOR-ERSA 2013), der Offenlandbiotopkartierung bzw. dem Monitoring der Offenlandbiotopkartierung (MECD 2017), der Waldbiotopkartierung Luxemburgs (ANF 2022), den Managementplänen für die Pflege der Offenlandbereiche innerhalb der ehemaligen Tagebaugelände (EFOR-ERSA 2013 und 2017), sowie auf den Recorder-Datenbank des Naturkundemuseums Luxemburgs (MNHNL 2017-2023). Diese Daten wurden durch eine eigene Begehung am 30. September 2022 ergänzt.

---

<sup>7</sup> Arrêté ministériel du 21 septembre 2020 relatif au plan de gestion Natura 2000 du site « Esch-sur-Alzette sud-est - Anciennes minières / Ellergronn »



Eine zusammenfassende Tabelle der vorhandenen geschützten Biotoptypen innerhalb des bestehenden Naturschutzgebietes, sowie innerhalb der Erweiterungsfläche, befindet sich im Anhang B4.

### 3.1.1. Waldbereiche

#### 3.1.1.1 Bestehendes Schutzgebiet

Auflistung der vorhandenen Biotope innerhalb der Wälder des bestehenden Schutzgebiets:

- Quellbereiche und Fließgewässer (BK05 und BK12);
- Mardellen (Kleingewässer) (BK08) und drei größere Weiher; davon 1 naturnahes Stillgewässer (BK08; FFH 3150);
- Perlgas- bzw. Waldmeister-Buchenwalds (FFH 9130); davon zählen ungefähr drei Viertel zum Untertyp „Perlgas-Buchenwald mit Fingersegge (verschiedene Ausprägungen)“ und ein Viertel zu den „Perlgas-Buchenwäldern mit Aronstab auf weniger basen- bzw. kalkreichen Standorten“;
- Laubmischwald (BK13);
- Auwaldstreifen (BK18);
- Stufig aufgebaute Waldränder im Übergang zu den Magerrasenkomplexflächen (BK15);
- Kalkfelsen (offene Felsen, die meist mit Flechten und Moosen bewachsen sind) (BK01; FFH 8210);
- Block- oder Schutthaldenkomplexe (BK02);
- Minen und Gallerien (BK22);
- Nadelwald.

#### 3.1.1.2 Neuauszuweisende Flächen

Beschreibung der vorhandenen Biotope innerhalb der Wälder der neuauszuweisenden Flächen:

##### Mardellen und Stillgewässer

Auch innerhalb der neuauszuweisenden Flächen befindet sich, südwestlich des *Buurbacher Lach* im nordwestlichen Bereich ein ungenutztes, periodisch trockenfallendes Stillgewässer (BK08). Dies wird von Regenwasser gespeist und weist keine Ufervegetation auf. Im Rahmen der Biotopkartierung (2009) wurde das Stillgewässer mit C bewertet, da es verschmutzt war (Algen und Ablagerungen).

##### Wälder

Die neuauszuweisende Fläche wird großflächig von Wald bedeckt. Dabei handelt es sich zu einem großen Teil (rund 48 ha der Erweiterungsfläche) um Bestände, die dem europaweit geschützten FFH-Biototyp des Perlgas- bzw. Waldmeister-Buchenwalds (FFH 9130) zuzuordnen sind. Neben der Leitbaumart Rotbuche (*Fagus sylvatica*) kommen hier als Begleitbaumarten vermehrt die Hainbuche (*Carpinus betulus*), der Bergahorn (*Acer pseudoplatanus*) und die Gemeine Esche (*Fraxinus excelsior*) vor. Weniger häufige Arten sind der Feld-Ahorn (*Acer campestre*), die Vogelkirsche (*Prunus avium*), die Traubeneiche (*Quercus petraea*), die Stieleiche (*Quercus robur*) und die Sal-Weide (*Salix caprea*).



Die häufig ausgeprägte Kraut- und Strauchschicht setzt sich überwiegend aus den typischen Straucharten Gemeiner Efeu (*Hedera helix*) und Feldrose (*Rosa arvensis*) zusammen, daneben findet sich aber auch der Gemeine Hasel (*Corylus avellana*) und der Gemeine Schneeball (*Viburnum opulus*). In der Krautschicht sind neben dem Echten Waldmeister (*Galium odoratum*) und der Goldnessel (*Lamium galeobdolon*), öfter noch Wald Segge (*Carex sylvatica*) und Echter Wurmfarf (*Dryopteris filix-mas*), sowie in einzelnen Beständen auch Wald-Zwenke (*Brachypodium sylvaticum*), Wald-Bingelkraut (*Mercurialis perennis*), Wald-Flattergras (*Milium effusum*) und Wald-Ziest (*Stachys sylvatica*), Moschuskraut (*Adoxa moschatellina*), Wald-Frauenfarf (*Athyrium filix-femina*), Einblütiges Perlgras (*Melica uniflora*), Zaunwicke (*Vicia sepium*) und Wald-Veilchen (*Viola reichenbachiana*) beigemischt. Bei der Gesamtbewertung überwiegt die Kategorie „B“ gegenüber der Bewertung „A“ (ANF 2022).



**Abb. 3-1:** Waldmeister-Buchenwald (FFH 9130) (Bewertung A) im östlichen Teilbereich der Erweiterungsfläche.

Weitere 13,4 ha werden dem Laubmischwald (BK13) zugeordnet, welcher überwiegend einschichtig ausgeprägt ist. Vorkommende Hölzer sind überwiegend Bergahorn (*Acer pseudoplatanus*), Rotbuche (*Fagus sylvatica*) und die Gemeine Esche (*Fraxinus excelsior*), sowie die weniger häufig auftretenden Arten Hainbuche (*Carpinus betulus*), Feld-Ahorn (*Acer carpestre*), Spitzahorn (*Acer platanoides*), Hänge-Birke (*Betula pendula*), Zitterpappel (*Populus tremula*), Vogelkirsche (*Prunus avium*), Traubeneiche (*Quercus petraea*), Stieleiche (*Quercus robur*) und Sommerlinde (*Tilia platyphyllos*). Auch hier überwiegt bei der Gesamtbewertung die Kategorie „B“ gegenüber der Bewertung „A“ (ANF 2022).





**Abb. 3-2:** Laubmischwald (BK13) (Bewertung C) entlang des zentralen Waldweges der entlang der ehemaligen Schneise einer alten Seilbahnen verläuft.

Daneben kommen vereinzelte Nadelwaldbestände vor, bei denen es sich weitestgehend um Fichtenbestände handelt.

### 3.1.1.3 Hohlweg

Östlich des bestehenden Naturschutzgebietes befindet sich, im südwestlichen Bereich der neuauszuweisenden Fläche, ein Hohlweg. Dieser Biotoptyp ist aufgrund seines seltenen Charakters und seiner kulturhistorischen Bedeutung, zusammen mit der, ihn begleitenden Böschung inklusive Bepflanzung, als Art.17-Biotop BK19 durch das Naturschutzgesetzes geschützt.



**Abb. 3-3:** Hohlweg (BK19) innerhalb der neuauszuweisenden Fläche.



### 3.1.1.4 Fels- und Schutthaldenkomplexe der Tagebaugebiete

Im Übergang vom Offenland zum Wald befinden sich Felsen- und Schutthaldenkomplexe der Tagebaugebiete (BK01 und BK02) und Kalkfelsen (8210) die das Offenland teilweise abgrenzen. Diese Strukturen sind dabei entweder quasi unbewachsen, so entlang der nördöstlichen Grenze des neuauszuweisenden Bereichs im *Burbaacher Lach*, oder bilden einen Lebensraum typischer Arten wie etwa Ruprechtiskraut (*Geranium robertianum*) oder Kleines Habichtskraut (*Hieracium pilosella*). Weniger verbreitet sind Arten wie Waldhabichtskraut (*Hieracium muroium*), Zusammengedrücktes Rispengras (*Poa compressa*), Frühlings-Fingerkraut (*Potentilla neumanniana*), Gelappter Schildfarn (*Polystichum aculeatum*), Scharfer Mauerpfeffer (*Sedum acre*), Klebriges Greiskraut (*Senecio viscosus*), Aufrechter Ziest (*Stachys recta*), Trauben-Gamander (*Teucrium botrys*), Kleines Leinkraut (*Chaenorhinum minus*) sowie Moose und Flechten.

Im Rahmen der Biotopkartierung (BTK 2009) wurden von den 4 Felsenkomplexen innerhalb der neuauszuweisenden Fläche 2 in ihrer Gesamtbewertung mit der Kategorie „B“ und 2 mit der Kategorie „C“ bewertet.

Im Rahmen des Monitorings zur Biotopkartierung (EFOR-ERSA 2017) wurden der Gelappte Schildfarn (*Polystichum aculeatum*), das Klebrige Greiskraut (*Senecio viscosus*) und Trauben-Gamander (*Teucrium botrys*) nicht mehr angetroffen.

Weitere Arten, die im Rahmen des Monitorings im Jahr 2017 aufgenommen wurden, sowie deren Rote Liste Status von 2005 sind im Anhang B5 gelistet.



Abb. 3-4: geschützter Felskomplex (BK\_222009090) innerhalb des *Burbaacher Lach*.





### 3.1.1.5 Höhlen

Unter den Wäldern der neuauszuweisenden Flächen befinden sich die ehemaligen Galerien der Mine *Eisekaul*, welche im Südosten in der Mine *Laaragegronn* der Gemeinde Rumelange enden. Diese Galerie wird dem FFH-Biototyp 8310 Höhlen und Bäumen zugeschrieben, welche nur im Eingangsbereich Vorkommen von Moosen und Algenüberzügen aufweisen und ansonsten für hochspezialisierte Tierarten als Lebensraum dient, in diesem Fall als Quartier für Fledermäuse.

### 3.1.2. Offenlandbereiche

#### 3.1.2.1 Bestehendes Schutzgebiet

Auflistung der vorhandenen Biotope innerhalb der Wälder des bestehenden Schutzgebiets:

- Magerrasenkomplexe (BK07);
- Feuchtgrünlandbestände und deren Brachen;
- mesophiles Grünland.

#### 3.1.2.2 Neuauszuweisende Flächen

Der flächenmäßig überwiegende Grünlandteil innerhalb der Erweiterungsflächen des Naturschutzgebietes *Eilergronn* besteht aus dem Komplexbiototyp BK03 - Magerrasenkomplexe der Tagebaugelände und setzt sich aus einer Verzahnung der FFH-Biotope 6110, 6210 und 8230 sowie dem Art.17-Biototyp BK07 zusammen. Diese Flächen umfassen die Pioniervegetation der Kalk- und Silikatfelskuppen, die Vegetation der Sand- und Silikatmagerrasen und die der Kalk-Halbitrockenrasen.

Für zwei der 6 Flächen innerhalb des neuauszuweisenden Bereichs wurde der Erhaltungszustand im Rahmen der Biotopkartierung von 2009 (Ministère de l'Environnement 2009<sub>B</sub>) als „sehr gut“ (A) bewertet. Dabei handelt es sich um die Magerrasenkomplexe im westlichen Bereich des *Buurbacher Lach* und um die größere Fläche im Bereich *Eisekaul*. Letztere wurde zudem als einzige als „typischer Magerrasen“ bewertet. Für die anderen 4 Magerrasenkomplexe wurde ein „guter bis mittlerer“ (B) Erhaltungszustand angegeben.



**Abb. 3-5:** Magerrasen (BK\_222009014) mit einer Gesamtbewertung A (BTK 2009 und Monitoring BTK 2017); im Abbaustadium zur Ruderalflur.



**Abb. 3-6:** Magerrasen (BK\_222009013) mit einer Gesamtbewertung B (BTK 2009); und einer Gesamtbewertung A.

Folgende Liste gibt einen (unvollständigen) Überblick über die auf den Komplexflächen vorgefundenen krautigen Zeigerarten (BTK 2009), sowie über die damalige Häufigkeit der Arten innerhalb der neuauszuweisenden Flächen. Die durchgestrichenen Arten konnten im Jahr 2017 während der Aufnahmen im Rahmen des Monitorings zum Biotopkataster nicht mehr gefunden werden. Die mit einem \* markierten Arten konnten dagegen im Jahre 2017 neu aufgenommen werden. Bei den **roten** Arten kam es zwischen 2009 und 2017 zu einem Verlust an Standorten, während die **blauen** Arten sich ausweiten konnten.

Weitere Arten, die im Rahmen des Monitorings im Jahr 2017 bzw. im Jahr 2020 (EFOR-ERSA 2021) aufgenommen wurden, sowie deren Rote Liste Status von 2005 sind im Anhang B5 gelistet.



**Tab. 3-1:** Zeigerarten innerhalb der Magerrasenkomplexbiotope im Bereich Eisekaul mit Darlegung ihrer Häufigkeit (2009) und ihrer Entwicklung innerhalb der kartierten Flächen bis 2017.

Einige Arten der Magerrasenkomplexflächen (krautige Pflanzen, Liste nicht komplett)		
Häufig (5-6 der Standorte)	Mittel (3-4 der Standorte)	Selten (1-2 Standorte)
<i>Achillea nobilis</i>	<i>Acinos avensis</i>	<i>Agrostis capillaris</i>
<i>Anthyllis vulneraria</i>	<i>Anthemis tinctoria</i>	<i>Arenaria serpyllifolia</i>
<i>Carlina vulgaris</i>	<i>Erigeron acer</i>	<i>Avenula pratensis</i>
<i>Centaurea scabiosa</i>	<i>Erodium cicutarium</i>	<i>Dianthus armeria</i>
<i>Cirsium eriophorum</i>	<i>Euphorbia cyparissias</i>	<i>Galeopsis angustifolia</i>
<i>Echium vulgare</i>	<i>Linum catharticum</i>	<i>Gymnadenia conopsea</i>
<i>Euphrasia stricta</i>	<i>Plantago media</i>	<i>Iberis amara</i>
<i>Hieracium pilosella</i>	<i>Scabiosa columbaria</i>	<i>Koeleria pyramidata</i>
<i>Medicago lupulina</i>	<i>Thymus pulegioides</i>	<i>Poa compressa</i>
<i>Odontites vernus</i>		<i>Teucrium botrys</i>
<i>Origanum vulgare</i>		<i>Teucrium scroedonia</i>
<i>Petrorhagia prolifera</i>		<i>Ononis repens</i> *
<i>Pimpinella saxifraga</i>		<i>Potentilla neumanniana</i> *
<i>Sanguisorba minor</i>		<i>Sedum rupestre</i> *
<i>Sedum acre</i>		
<i>Trifolium campestre</i>		

Von besonderem Interesse im Bereich *Buurbacher Lach* ist zudem ein großes Vorkommen vom Dreifinger Steinbrech (*Saxifraga tridactylites*), sowie vereinzelte Vorkommen der Edlen Schafgarbe (*Achillea nobilis*), des Feld-Steinquendels (*Acinos arvensis*), der Feinblättrigen Miere (*Minuartia hybrida*), des Trauben Gamander (*Teucrium botrys*) und des Frühlings Zahntrosts (*Odontites vernus*) (EFOR-ERSA 2021).

Zu erwähnen ist, dass im November 2022 im Rahmen einer Kompensationsmaßnahme, mehrere Pflanzen des Breitblättrigen Stendelwurz ( *Epipactis helleborine*) in das bestehende Naturschutzgebiet *Eilergronn* verpflanzt wurden (siehe Anhang B6). Ziel dieser Maßnahme ist die Etablierung einer stabilen Population im Naturschutzgebiet. Ein Monitoring zur Erfolgskontrolle dieser Umpflanzung ist im Zeitraum Juni/Juli 2023 geplant.



### 3.1.3. Geschützte Pflanzenarten

Innerhalb des Schutzgebietes sind folgende geschützte Pflanzenarten bekannt:

Integral geschützte Arten <sup>8</sup>	
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Pyramiden-Hundswurz
<i>Aquilegia vulgaris</i>	Gemeine Akelei
<i>Aristolochia clematitis</i>	Gewöhnliche Osterluzei
<i>Asplenium scolopendrium</i>	Hirschwangenfarne
<i>Cephalanthera longifolia</i>	Langblättriges Waldvöglein
<i>Cephalanthera rubra</i>	Rotes Waldvöglein
<i>Daphne mezereum</i>	Echter Seidelbast
<i>Dianthus armeria</i>	Rauhe Nelke
<i>Epipactis helleborine</i> *	Breitblättrigen Stendelwurz
<i>Euphrasia stricta</i>	Steifer Augentrost
<i>Festuca rubra</i>	Gewöhnlicher Rot-Schwingel
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Mücken-Händelwurz
<i>Hieracium piloselloides</i>	Florentiner Habichtskraut
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Bocks-Riemenzunge
<i>Listera ovata</i>	Grosses Zweiblatt
<i>Neottia nidus-avis</i>	Vogel-Nestwurz
<i>Neottia ovata</i>	Grosses Zweiblatt
<i>Nuphar lutea</i>	Gelbe Teichrose
<i>Odontites vernus</i>	Roter Zahntrost
<i>Ophioglossum vulgatum</i>	Gewöhnliche Natternzunge
<i>Ophrys apifera</i>	Bienen-Ragwurz
<i>Polystichum aculeatum</i>	Gelappter Schildfarn
<i>Ranunculus aquatilis</i>	Gewöhnlicher Wasserhahnenfuss
<i>Rhinanthus alectorolophus</i>	Zottiger Klappertopf
<i>Sanguisorba officinalis</i>	Grosser Wiesenknopf
<i>Vulpia myuros</i>	Mäuseschwanz-Federschwingel
Teilgeschützte Arten	
<i>Convallaria majalis</i>	Maijäckchen
* Das Vorkommen dieser Art kann erst nach dem Monitoring 2023 definitiv festgehalten werden.	


<sup>8</sup> Règlement grand-ducal du 8 janvier 2010 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage.





Eine Übersicht der Standorte der geschützten Pflanzen innerhalb des Naturschutzgebietes *Eilergromm* ist im Anhang A6 ersichtlich. Die Angaben beziehen sich auf die in der Museumsdatenbank verfügbaren Daten von 2017 bis 2023 (MNHNL 2017-2023).

## 3.2. Fauna

 siehe Anhang A7: Geschützte Tierarten (1 : 10.000)

### 3.2.1. Bestehendes Schutzgebiet

Für eine ausgiebige Beschreibung der Artvorkommen im bestehenden Naturschutzgebiet *Eilergromm* wird auf den Pflegeplan aus dem Jahr 2013 verwiesen. Hier sind Vorkommen von Reptilien, Amphibien, Vögeln und Säugetiere beschrieben.

Zur Ergänzung der genannten Daten erfolgte eine Analyse zu Artnachweisen in der Online-Datenbank des nationalen Naturkundemuseums (MNHNL 2017-2023) am 01.05.2023. Alle im Gebiet bekannten Arten, sowie der nationale und europäische Schutzstatus, der Rote-Liste Status der Art, sowie die Prioritäten bezüglich des *Plan national Protection de la Nature* (PNPN) sind im Anhang B5 ersichtlich. Die Karte der geschützten Tierarten (siehe Anhang A7) stellt lediglich die Punktdaten der REORDER-Datenbank der national geschützten Arten über einen Zeitraum von 5 Jahren dar. Für die Fledermäuse wurden die Daten jedoch ohne zeitliche Begrenzung abgerufen; bei Überlagerung von Daten wurde jeweils nur ein Erfassungsdatum dargestellt.

### 3.2.2. Neuausweisende Flächen

Im Rahmen der Bearbeitung des hier vorliegenden Ausweisungsdossiers wurden keine weiteren faunistischen Geländeerfassungen durchgeführt.

Rezente Meldungen von **Säugetierarten** beinhalten überwiegend Fledermausarten. Das Minettegebiet weist generell ein sehr hochwertiges Artenspektrum an Fledermäusen auf, welches eine besondere Bedeutung für Luxemburg besitzt. Maßgeblich hierfür ist der frühere Bergbau, der durch die Schaffung von unterirdischen Galerien den Fledermäusen Quartierpotenzial zur Schwarm- und Paarungszeit sowie zur Überwinterung bietet. Innerhalb des neuauszuweisenden Bereich wurden folgende integral geschützte Arten dokumentiert: Bechsteinfledermaus (*Myotis bechsteinii*), Große Bartfledermaus (*Myotis brandtii*), **Wasserfledermaus (*Myotis daubentonii*)**, **Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*)**, **Großes Mausohr (*Myotis myotis*)**, **Kleine Bartfledermaus (*Myotis mystacinus*)**, **Fransenfledermaus (*Myotis nattereri*)**, Zwergfledermaus (*Pipistrellus pipistrellus*) und Braunes Langohr (*Plecotus auritus*), wobei die Arten, welche die Mine Prince Henri als Winterquartier nutzen, fett gedruckt sind.

Daneben sind auch Vorkommen des Rehs (*Capreolus capreolus*), des Feldhasen (*Lepus europaeus*) und des Rotfuchses (*Vulpes vulpes*) im neuauszuweisenden Bereich bekannt. Vereinzelte Wühlspuren am Eingang der Mine Prince Henri und entlang des Weges weisen zudem auf die Präsenz von Wildschweinen (*Sus scrofa*) hin.

Innerhalb der neu in das Naturschutzgebiet einzugliedernden Wald- und Offenlandbereiche liegen Meldungen von rund 50 integral geschützten **Vogelarten** vor. Ein besonderes Augenmerk ist auf die gefährdete, lärmsensible und auf mageres Offenland angewiesene Heidelerche (*Lullula arborea*) zu legen. In den Wäldern der neu auszuweisenden Fläche sind die 6 Spechtarten Schwarzspecht (*Dryocopus martius*), Mittelspecht (*Dendrocopos medius*), Kleinspecht (*Dryobates minor*), Grauspecht (*Picus canus*), Grünspecht (*Picus viridis*) und Buntspecht (*Dendrocopos major*), sowie der Habicht (*Accipiter gentilis*) und der Waidlaubsänger (*Phylloscopus sibilatrix*) dokumentiert. Innerhalb der strukturreichen Übergänge zwischen Offenland und Waldbereichen kommen die gefährdeten Singvögel Baumpleper (*Anthus trivialis*), Goldammer (*Emberiza citrinella*), Gartenrotschwanz (*Phoenicurus phoenicurus*) und Weidenmeise (*Poecile montanus*) vor.

Für **Reptilien** liegen Meldungen der beiden europäisch geschützten Arten Mauereidechse (*Podarcis muralis*) und Zauneidechse (*Lacerta agilis*) vor. Daneben wurde auch die national geschützte Blindschleiche (*Anguis fragilis*) (siehe Anhang B5) dokumentiert. Bei den **Amphibien** sind Vorkommen der Erdkröte (*Bufo bufo*) bekannt.

Bezüglich **Insektenarten** wurden im Bereich der neu auszuweisenden Flächen insgesamt 56 Falterarten dokumentiert, wovon 50 integral in Luxemburg geschützt sind. Hierunter sind sowohl gefährdete Nachtfalter wie Esparsetten-Widderchen (*Zygaena carniolica*), Wolfsmilchschwärmer (*Hyles euphorbiae*) und Spanische Flagge (*Euplagia quadripunctaria*) als auch gefährdete Tagfalter. Als typische Arten der Magerrasen sind hier Rote Liste Arten wie Wegerich-Schreckenfalter (*Melitaea cinxia*), Brauner Feuerfalter (*Lycæna tityrus*), Komma-Dickkopffalter (*Hesperia comma*), Kleiner Sonnenröschen-Bläuling (*Aricia agestis*), Magerrasen-Perimuttfalter (*Boloria dia*), Zwerg-Bläuling (*Cupido minimus*), Kronwicken-Dickkopffalter (*Erynnis tages*), Ockerbindiger Samtfalter (*Hipparchia semele*) und Schwalbenschwanz (*Papilio machaon*) zu nennen. Als typische und gefährdete Tagfalter der Wälder wurden die Arten Großer Eisvogel (*Limenitis populi*), Großer Schillerfalter (*Apatura iris*) und Brauner Waldvogel (*Aphantopus hyperantus*) festgehalten. Typische Arten sonniger Waldländer, gebüschricher Wiesen und verbuschter Trockenrasen im Erweiterungsgebiete sind die Arten Rundaugen-Mohrenfalter (*Erebia medusa*), Kurzschwänziger Bläuling (*Cupido argiades*) und Großer Fuchs (*Nymphalis polychloros*). Daneben wurde auch die europäische Gottesanbeterin (*Mantis religiosa*) im Gebiet festgestellt.



**Tab. 3-2:** Übersicht über die Anzahl der nachgewiesenen Taxa pro Artengruppe im Naturschutzgebiet entsprechend ihrem Schutzstatus sowie der Prioritäten in den *Plan national de protection de la nature*.

	Integral geschützt (Luxemburg)	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN- Priorität (2007)	PNPN- Priorität (2023)
Mammalia	9	9	10	11	
Aves	47	5	9	5	
Amphibia		3		2	
Reptilia	3	2	1	4	2
Lepidoptera	49	1	32	1	
Hemiptera	1				
Mantodea	1				
<b>Total</b>	<b>110</b>	<b>20</b>	<b>56</b>	<b>23</b>	<b>2</b>



### 3.3. Zusammenfassende Bewertung

Durch die ehemalige Nutzung der Flächen konnte sich im Laufe der Zeit im Naturschutzgebiet *Ellergronn* ein Mosaik an hochwertigen Lebensräumen bilden, welche seltenen und wertvollen Artengemeinschaften eine Lebensgrundlage bieten.

Aus botanischer Sicht sind hier insbesondere die Magerrasen mit ihren charakteristischen Arten zu nennen. Hier sind neben den geschützten Arten Roter Zahntrost und Steifer Augentrost auch die gefährdeten Arten Frühlings-Zahntrost, Echte Schlüsselblume und Trauben-Gamander sowie verschiedene Orchideenarten beheimatet.

Die großflächigen Magerrasen im *Ellergronn* bieten der gefährdeten Heidelerche einen Reproduktionsort und stellen einen Lebensraum für die geschützten Arten Zauneidechse, Mauereidechse und für die Europäische Gottesanbeterin dar. Zudem dienen die Magerrasen als essenzieller Lebensraum für eine Vielzahl von bedrohten und seltenen Falterarten wie bsp. Wegerich-Schneckenfalter, Ockerbindiger Samtfalter und Wolfsmilchschwärmer und sind als potenzielle Besiedlungsstandorte für die europäisch geschützten Falterarten Goldener Scheckenfalter und Quendel-Ameisenbläuling, sowie die europäisch geschützte Schlingnatter anzusehen.

Die Wälder bestehen überwiegend aus dem ökologisch hochwertigen Waldmeister-Buchenwald. Der Wert dieses Lebensraumtyps ist u.a. durch das Vorkommen von an alte Wälder angepasste Tierarten ersichtlich. Hier zu nennen sind die zahlreichen Spechtarten wie u.a Mittelspecht, Kleinspecht, Schwarzspecht und Grauspecht. Zudem dienen die Wälder als Jagdgebiet für zahlreiche Fledermausarten, wie etwa Bechsteinfledermaus, Große und Kleine Bartfledermaus, Wasserfledermaus, Wimperfledermaus, Großes Mausohr, Fransenfledermaus und Braunes Langohr. Daneben sind auch waldbundene Schmetterlingsarten, wie Großer Eisvogel, Großer Schillerfalter und Brauner Waldvogel in den Wäldern nachgewiesen.

Der teilweise sehr strukturreiche und an die Magerrasen angrenzenden Waldrandbereiche bieten einen wertvollen Lebensraum für eine Vielzahl von Vögeln und Schmetterlingen, darunter der Rundaugen-Mohrenfalter, die Spanische Flagge, der Kurzschwänziger Bläuling und Großer Fuchs.

Zudem fungiert er für Fledermäuse als insektenreiches Nahrungshabitat und als Leitlinie zu den Winterquartieren die sich in den Galerien der ehemaligen, heute bewaldeten, Untertagebaugebieten des *Ellergronn* befinden.

Einige der innerhalb der Wälder befindlichen Stillgewässer stellen Lebensräume für den europäisch geschützten Kammolch und die national geschützte Erdkröte dar.



## 4. Schäden, Gefährdung und Auflagen

### 4.1. Bestehendes Schutzgebiet

Die detaillierte Auflistung der Schäden, Gefährdungen und Auflagen innerhalb des bestehenden Gebietes ist dem aktuellen Pflegeplan des Naturschutzgebietes *Ellergronn* zu entnehmen (EFOR-ERSA 2013) Diese sind nachfolgend zusammenfassend aufgeführt.

### 4.2. Schäden

- Negative Effekte auf Quellen, Bäche und Mardellen durch Fichtenbestände (hoher Beschattungsgrad, Nährstoffverringerung im Gewässer und Barrierewirkung auf wassergebundene Insektenarten);
- Verringerung der Reproduktionserfolge von Amphibien (insbesondere Kammolch) durch hohen Fischbestand im *Liégeois-Weiher* und *Kriipseweiher*;
- Vorkommen der allochthonen (nicht heimischen) Rotwangen-Schmuckschildkröte (*Trachemys scripta elegans*) innerhalb des *Liégeois-Weiher*s;
- Hohe Freizeitnutzung *insbesondere* im Umfeld des *Liégeois-Weiher*s;
- Naturferner Zustand des *Liégeois-Weiher*s und des *Kriipseweiher*;
- Teilweise starke Beschattung der Wasserfläche des *Hénzebésch-Weiher*s und hoher Anteil an Bäumen, Totholz und Laub (Verringerung der Reproduktionserfolge des Kammolches);
- Entwicklung der Magerrasenkomplexe hin zum *Arrhenatherion* (mesophiles Grünland), sowie Verbrachung und Verbuschung;
- Vorkommen und potenzielle Ausbreitung des invasiven Japanischen Staudenknöterichs (*Fallopia japonica*), der zudem schwer zu bekämpfen ist.

### 4.3. Gefährdung

- Verschattung der Auwälder, die sich u.a. aus lichtliebenden Erlen und Eschen zusammensetzen, durch die umliegenden Hochwälder;
- Verbuschung der derzeit stufig ausgeprägten Waldränder im Umfeld der zentralen Lichtung;
- Hohe Freizeitnutzung des Gebietes führt zu Lärm und anderen Störungen (freilaufende Hunde, Müllablagerungen, punktuelle Bodenverdichtung, ...).

### 4.4. Neuausweisende Flächen

Während im Kapitel „Schäden“ auf bereits vorhandene Probleme eingegangen wird, die zu einer Verschlechterung der Situation innerhalb des *Ellergronn* geführt haben oder führen, so sind im Kapitel „Gefährdungen“ potenzielle oder reelle zukünftige Belastungen beschrieben, die die Umweltwerte des Standorts in naher Zukunft beeinträchtigen könnten.





#### 4.4.1. Schäden

##### 4.4.1.1 Zerschneidung durch bestehendes Wegenetz

Zu den Hauptbeeinträchtigungen der Wälder zählt die Zerschneidung. Innerhalb der neuauszuweisenden Flächen verläuft, genau wie im bereits bestehenden Gebiet *Eilergronn*, ein engmaschiges Netz an Fuß- und Radwegen, die sowohl von lokalem wie auch nationalem Interesse sind (Auto-pédestre, lokale Wanderwege, Minette Trail, nationale Wanderwege, PC 8, Mountainbiketouren). Diese laden zu einer intensiven Erholungsnutzung des Gebietes ein, welche negative Effekte sowohl auf die Biotope selbst als auch auf die daran gebundenen Tierarten mit sich bringt. Empfindliche Tiere sind besonders am frühen Abend und an Wochenenden einer starken Besucherzahl und, damit verbunden, Lärm und anderen Störungen (z.B. freilaufenden Hunde) ausgesetzt. Durch die hohe Besucherzahl und das engmaschige Wegenetz steigt zudem die Gefahr der Entstehung weiterer Trampelpfade.

##### 4.4.1.2 Anthropogene Nutzungen

Durch die Nähe der *Bëschschoul*, welche ihre Aktivitäten überwiegend draußen durchführt, kommt es zu einer teilweise starken Nutzung der Wälder und Offenlandbereiche der neuauszuweisenden Flächen. Diese Aktivitäten können zu einer Übernutzung von Biotopen und zu Störungen sensibler Arten führen (z.B. Beeinträchtigung des Bruterfolgs der Heielerche, Zerstörung von Schmetterlingslarven durch Tritte).

Im Eingangsbereich der Galerie *Eisekaul* befindet sich eine Feuerstelle mit Sitzgelegenheit, deren Nutzung zu einer intensiveren Geräuschkulisse und einer Übernutzung der angrenzenden Biotope beitragen kann.



**Abb. 4-1 – 4-3:** Beschilderung der vorhandenen Wege im Bereich *Eisekaul* - Straßenführung der rue Jean-Pierre Bausch im Eingangsbereich der neuauszuweisenden Flächen - Feuerstelle mit Sitzgelegenheit im Bereich der Galerie *Eisekaul*

#### 4.4.1.3 Ablagerungen

Während der Feldbegehungen im Rahmen des Biotopkatasters wurden mehrere Bauschuttablagerungen im Bereich *Buurbacher Lach* festgehalten. Diese wurden jedoch im Laufe der vergangenen Jahre entfernt.

#### 4.4.1.4 Invasive Neophyten

Im Bereich *Eisekaul* sind die beiden invasiven Neophyten Kanadische Goldrute (*Solidago canadensis*) und Gewöhnliche Robinie (*Robinia pseudoacacia*) nachgewiesen worden.

#### 4.4.1.5 Gewässerverlandung

Der durch Niederschlagswasser gespeiste Tümpel im Bereich *Buurbacher Lach* ist überwiegend verlandet und hat seine Funktion als temporäres Stillgewässer weitestgehend verloren.

#### 4.4.1.6 Qualitätsverlust der Magerrasenkomplexflächen

Die Magerrasenkomplexflächen im Bereich *Eisekaul* befinden sich tendenziell in der Entwicklung zum Arrhenatherion bzw. zur Ruderalflur (siehe BTK 2009 und BTK-Monitoring 2017). Dies wird durch eine Minderung der Zeigerarten innerhalb der verschiedenen Magerrasenkomplexbiotopen, einschließlich dem Verlust mehrerer seltener und geschützter Arten verdeutlicht (vgl. Tab. 3-1). Die Gründe hierfür liegen einerseits in der Nutzungsaufgabe der Offenlandbereiche, was zu einer Verbrachung (Entwicklung von Ruderalvegetation) und einer Verbuschung (Aufkommen von Gehölzen) der Flächen führt. Die direkten Folgen der Verbrachung und der Verbuschung sind Nährstoffeinträge (Blattverluste und Fruchtentwicklung), sowie eine Zunahme der Beschattung.

Neben diesem natürlichen Sukzessionsprozess, tragen auch die allgemeine städtische Entwicklung mit einer Zunahme der Stickstoffemissionen, sowie die Nährstofffixierung im Boden durch die invasive Robinie (*Robinia pseudoacacia*) zu einem vermehrten Nährstoffeintrag bei.

Hier zu erwähnen ist, dass die Magerrasen bereits seit 2017, im Rahmen der Wanderbeweidung, wieder regelmäßig genutzt werden, um der Verbrachung und der Verbuschung der Magerrasen vorzubeugen und somit der Entwicklung der natürlichen Graslandsukzession entgegenwirkt und zum Erhalt der Magerrasen und der an diesen Standort gebundenen Arten beiträgt.

#### 4.4.1.7 Anthropogen geprägte Laubwälder

Die bewaldeten Bereiche sind noch unvollständig von der potenziellen natürlichen Vegetation, dem Waldmeister-Buchenwald bestanden. In Teilbereichen befinden sich noch Bestände, die auf eine frühere anthropogene Nutzung hinweisen (Nadelwaldbestände). Zudem sind die Wälder, aufgrund des bestehenden Wegenetzes stark zerschnitten und von Freizeitnutzung geprägt.

### 4.4.2. Gefährdung

#### 4.4.2.1 Intensivierung der Freizeitnutzung und der anthropogenen Einflüsse

Neben den pädagogischen, sportlichen und kulturellen Aktivitäten im *Centre nature et forêt Eilergromm* ist der gesamte Bereich *Eilergromm*, *Eisekaul* und *Buurbacher Lach* aufgrund seiner Nähe zur Stadt und der gebotenen landschaftlichen Diversität insbesondere an Wochenenden ein beliebtes Naherholungsgebiet für die Escher Bevölkerung. Durch die stetige Zunahme der Bevölkerung in Luxemburg und dementsprechend auch in Esch-sur-Alzette kommt es auch zu einer Zunahme der diversen anthropogenen Nutzungen des Naturschutzgebietes, welches sich negativ auf die unterschiedlichen Biotope und Lebensgemeinschaften auswirken kann (Zunahme von Lärm und anderen Störungen, Entstehung von Trampelpfaden, Müllablagerungen, punktuelle Bodenverdichtung, Zunahme von Nährstoffeinträgen, ...).

#### 4.4.2.2 Verbrachung und Verbuschung

Die Gefahr, die von einer Verbrachung und Verbuschung wertvoller Offenlandbereiche ausgeht, ist im *Eilergromm* eher gering, da die Magerrasen bereits seit 2019 in das Wanderbeweidungsprogramm der *Administration des la nature et des forêts* integriert wurden und demnach sowohl die Maßnahmenvorschläge des *Plan d'action habitats – Halbtrockenrasen* (ANF 2013) als auch jene, die im Rahmen des Biotopkatasters (BTK 2009) und dessen Monitoring (BTK 2017) gemacht wurden, umgesetzt werden. Das im November 2018 durchgeführte Plaggen des *Buurbacher Lach* (vgl. Kapitel 5.1.1.1) führte u.a. zu einer Entfernung des vorhandenen Birkenauswuchs. Die Gehölzsukzession wird an diesem Standort als „noch nicht stark ausgeprägt“ bewertet, sodass ein Verbuschen der Fläche kurzfristig nicht zu erwarten ist. Zudem werden weitere Maßnahmen wie Entbuschung und Neophytenbekämpfung bereits seit 2015 regelmäßig umgesetzt.

### 4.5. Auflagen

Zum aktuellen Zeitpunkt gelten für das bestehende Naturschutzgebiet die Auflagen des *Règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide « Eilergromm » englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d' Esch-sur-Alzette*.

Als Bestandteil des FFH-Gebietes LU0001030 Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn und des gleichnamigen Vogelschutzgebietes LU0002009 - unterliegt das Schutzgebiet auch europarechtlichen Anforderungen, die u.a. im *Règlement grand-ducal du 28 octobre 2022 désignant zone spéciale de conservation et déclarant obligatoire la zone « Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn »*, et modifiant le règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation, im *Règlement grand-ducal du 28 octobre 2022 désignant zone de protection spéciale et déclarant obligatoire la zone « Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn »*, et modifiant le règlement grand-ducal modifié du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale und im *Mémorial B - N° 3437 du 28 septembre 2020 - Arrêté ministériel du 21 septembre 2020 relatif au plan de gestion Natura 2000 du site « Esch-sur-Alzette* festgelegt sind.


Die Parzellen innerhalb des Naturschutzgebietes sind entweder in staatlicher oder kommunaler Hand oder in Privatbesitz (ArcelorMittal), ohne jedoch über ein Baurecht zu verfügen. Die vorgesehenen Erweiterungen betreffen lediglich Zonen, die sich innerhalb der Zone verte ([AGR] und [FOR]) befinden.

Außerdem befindet sich das Naturschutzgebiet *Ellergronn* (bestehendes Gebiet und neuauszuweisende Flächen) innerhalb der *Zone de risques naturels prévisibles – Zones de risques d'éboulement miniers (Minette)* (ITM 2015). Die aufgegebenen Stollen und unterirdischen Kammern wurden nicht verfüllt und können durch den Gebirgsdruck einstürzen. Je nach dem lithologischen Aufbau der überlagernden Schichten und deren Mächtigkeit kann sich der Einsturz bis an die Oberfläche fortsetzen, so dass es dort zu Bodensenkungen kommt (Öffnung von Erdspalten oder Ausbildung von Einsturztrichtern, bzw. Gräben) (EFOR-ERSA/Solétude 2018). Diese Einstürze können ggf. zu Unfällen von Menschen und Tieren führen und müssen in der Nutzung des Naturschutzgebietes berücksichtigt werden.

Seit 2020 ist der *Ellergronn* Bestandteil der Minette Unesco Biosphere. Das bestehende Naturschutzgebiet *Ellergronn* definiert dabei die Kernzone ZC3. Hier steht der Erhalt wichtiger ökologischer Funktionen im Vordergrund. Die neuauszuweisenden Flächen befinden sich dagegen größtenteils innerhalb Pufferzone (ZT2), in der die praktizierte Art der (anthropogenen) Nutzung das geschützte Gebiete nicht beeinträchtigen darf. Kleinere Teilbereiche der Erweiterungsfläche des Naturschutzgebietes *Ellergronn (Buurbacher Lach* und Waldbereiche, die derzeit weder im nationalen noch im europäischen Schutzgebietsnetz liegen) befinden sich in der Übergangszone, die durch menschliche Aktivität geprägt ist (minett-biosphere.com / MEA 2019).



## 5. Maßnahmenkonzept

 siehe Anhang A8: Maßnahmenplan (1 : 10.000)

An dieser Stelle wird auf folgende Dokumente der *Administration de la nature et des forêts* hingewiesen:

- aktueller Pflegeplan der *Administration de la nature et des forêts* für das Naturschutzgebiet RN ZH 46 *Eilergorn* (EFOR-ERSA 2013), welcher im Kapitel 6 ausführlich die Maßnahmen in Bezug auf die Pflege der einzelnen Biotoptypen im bestehenden Schutzgebiet beschreibt (siehe Anhang B3);
- Managementplan für die Pflege der Offenlandbereiche innerhalb der ehemaligen Tagebaugelände für die Zeitspanne 2013 – 2017 (EFOR-ERSA 2013)
- Managementplan für die Pflege der Offenlandbereiche innerhalb der ehemaligen Tagebaugelände für die Zeitspanne 2017 – 2021 (EFOR-ERSA 2017)

Eine graphische Zusammenfassung der Entwicklungs- und Bewirtschaftungsmaßnahmen ist im Maßnahmenplan ersichtlich.

Zudem wird an dieser Stelle auf die Nationalen Aktionspläne verwiesen, welche u. A. einzelne der in der Zielsetzung des Naturschutzgebiets festgelegten Arten (Heidelerche (BIVER et al. 2009), Wimperfliedermaus (PIR 2009), Skabiosen-Scheckenfalter (HERR et al. 2021), Quendel-Ameisenbläuling (LESTANG 2020), Kammmolch (PROESS et al. 2018<sub>B</sub>), Mauer- und Zauneidechse (MNHNL 2009)) und Lebensräume (Kalk-Halbtrockenrasen (NAUMANN et al. 2013)) umfassen.

Als Bestandteil des FFH-Gebietes LU0001030 und des Vogelschutzgebietes LU0002009 sind die nachfolgenden Maßnahmen konform zu den, im *Plan de gestion Natura 2000 LU0001030 und LU0002009 „Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Eilergorn“* formulierten und dem nationalen Schutzgebiet übergeordneten Maßnahmen. Soweit möglich wurden die flächenspezifischen Maßnahmen in den Maßnahmenplan integriert (siehe Anhang A8).

Zu erwähnen ist, dass innerhalb der neu vorgeschlagenen Abgrenzung, sowohl langfristige Ziele des FFH-Gebietes im Bereich Wald als auch im Offenlandbereich, umsetzbar sind (vgl. MECDD 2020).





### 5.1.1. Entwicklungsmaßnahmen (mesures d'aménagement – premier investissement)

Im Rahmen des Managementplans der ANF für die Pflege der Offenlandbereiche<sup>9</sup> innerhalb der ehemaligen Tagebaugelände (ANF 2015) und des Natura 2000 Managementplans (ANF 2020<sub>A</sub>) wurden bereits erste Entwicklungsmaßnahmen wie Bauschuttentfernung, Entfernung von Neophyten, Entbuschung und Schaffung neuer Pionierbereiche durch Plaggen in den Bereichen *Eisekau* und *Buurbacher Lach* umgesetzt (siehe Abb.5-1 und Abb 5-2). Das im November 2018 erfolgte Plaggen im *Buurbacher Lach* führte, gemäß dem im Jahr 2020 durchgeführten Monitoring (EFOR-ERSA 2021) zu einem Anstieg der Gefäßpflanzen von 57 auf insgesamt 109 Arten.

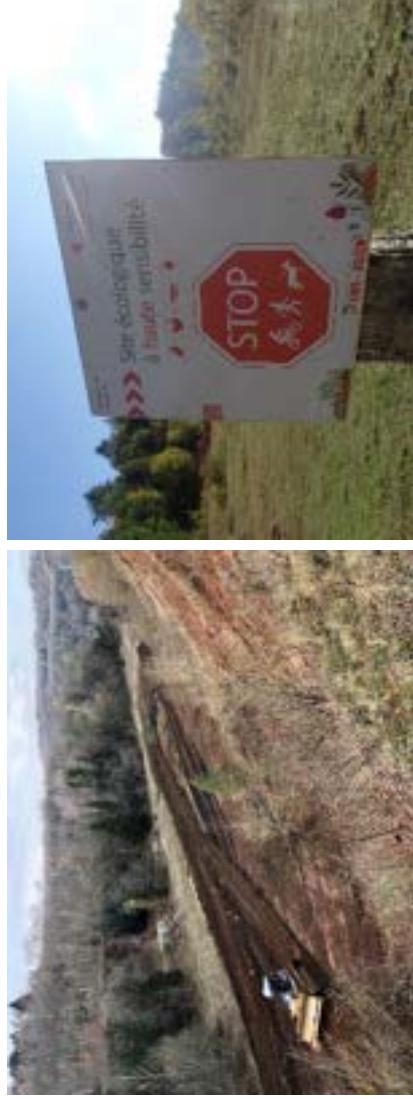
Derzeit ist als einzige Ablagerung im Gebiet die Holzablagerung, der vom Borkenkäfer befallenen Fichtenbestände entlang der rue Jean-Pierre Bausch, im Eingangsbereich des neuanszuweisenden Bereichs des Naturschutzgebietes *Ellergronn* zu nennen. Diese sollte kurz- bis mittelfristig entfernt werden.

---

<sup>9</sup> Es besteht eine Bewirtschaftungskonvention zwischen ArcelorMittal und der Administration de la nature et des forêts (HERR et al. 2021).



**Abb. 5-1:** Vorgeschlagene Pflegemaßnahmen im Rahmen des Managements der Offenlandbereiche innerhalb der ehemaligen Tagebaugelände für die Bereiche *Eisekaul* und *Buurbacher Lach* (ANF 2015).



**Abb. 5-2:** links: Ansicht von der Plaggfläche im *Buurbacher Lach* während des Eingriffs (Foto: Dr. J. Herr); rechts: Hinweisschild auf den ökologisch sensiblen Bereich *Eisekaul*.

Auch wurde im Bereich *Eisekaul*, welcher vollständig von einem Fuß- und Mountainbikeweg umgeben ist und gerne als Rundweg genutzt wird, bereits auf die hohe Sensibilität dieses Bereichs in Bezug auf die Vorkommen sensibler Arten (Heidelerche, Zaun- und Mauereidechse, diverse Schmetterlinge, u.a der Goldene Schreckenfaller) hingewiesen. Dies mit Hilfe von Hinweisschildern, die auf die Empfindlichkeit dieser Bereiche und das damit einhergehende Betretungsverbot während der Reproduktionszeit der betroffenen Arten aufmerksam machen.

Nachfolgend sind Massnahmenvorschläge gelistet, welche keinen regulatorischen Charakter haben.

### 5.1.1.1 Abgrenzung der sensiblen Bereiche

Die alleinige Beschilderung der sensiblen Bereiche mit Hinweis auf mögliche Konsequenzen einer Betretung auf die Tierwelt reicht nicht aus. Die Betretung dieser Bereiche während der Reproduktionszeit der sensiblen Arten (März - Juli) sollte grundsätzlich verboten werden.

Zudem sollen diese Bereiche optisch abgegrenzt werden, so dass die Besucher im Gelände erkennen, wo ein sensibler Bereich beginnt. Hierzu würde sich eine Abgrenzung mittels Holzstämmen anbieten, da diese keinen großen Impact auf das Landschaftsbild haben, von einer Vielzahl totholzliebender Insekten als Lebensraum genutzt werden können und auch eine physische Grenze beispielsweise für Mountainbikefahrer darstellen.

Wie bereits im Pflegeplan zum Naturschutzgebiet *Ellergronn* (EFOR-ERSA 2015) beschrieben, können auch am *Hénzebësch*-Weiher und am *Liégeois*-Weiher durch Umlegen einzelner Bäume und ähnliche Maßnahmen zumindest Teile der Ufer für Besucher schwerer zugänglich gemacht werden.

### 5.1.1.2 Sensibilisierung der Nutzer

Das Gebiet wird von einer Vielzahl diverser Interessengruppen (Freizeitnutzer, Lerngruppen und *Bëschschouf*) genutzt. Während Freizeitnutzer das Gebiet überwiegend an Wochenenden, Feiertagen oder außerhalb der Arbeitszeit besuchen, finden die pädagogischen Aktivitäten verstärkt tagsüber an Wochentagen statt. Dies bedeutet, dass das Naturschutzgebiet permanenten Störeinflüssen durch unterschiedliche Interessengruppen unterliegt.

Die Sensibilisierung dieser unterschiedlichen Nutzer bezüglich der im Gebiet vorhandenen Biodiversität, spielt demnach eine übergeordnete Rolle für das Schutzgebiet, was bereits durch die vielseitigen Informationskampagnen der *COPIL Minetter Dagebaugebieder*<sup>10</sup> verdeutlicht wird.

---

<sup>10</sup> [https://natura2000.lu/minetter\\_dagebaugebieder/](https://natura2000.lu/minetter_dagebaugebieder/)

Neben den bereits im Gebietsmanagementplan (Zeitraum 2020-2029)<sup>11</sup> gelisteten Maßnahmen in Bezug auf das Ziel „Sensibilisierung“ könnten auch folgende Sensibilisierungsmaßnahmen umgesetzt werden.

Neben einer verstärkten Informationskampagne für das Lehrpersonal, der direkt angrenzenden *Bäschschoul*, über die zeitlichen Einschränkungen der Nutzung einzelner Teilbereiche bzw. Habitate, sollte allgemein auch bei der „ökologischen Erziehung“ der Kinder angesetzt werden. Eine jährliche Informations- und Sensibilisierungskampagne in der Grundschule, insbesondere in der Gemeinde Esch-sur-Aizette, könnte zu einer langfristigen respektvollen Nutzung des Schutzgebietes *Ellergronn* beitragen.

Auch Informationskampagnen im Gebiet können zur Sensibilisierung der Nutzer beitragen und das Verständnis für die einzuhaltenden Verhaltensregeln und die durchzuführenden Bewirtschaftungsmaßnahmen (siehe Kapitel 5.1.2) erhöhen. Die im Gebietsmanagementplan vorgesehene, verstärkte Präsenz der ANF während der Brutzeit sensibler Arten, könnte dazu genutzt werden, gezielte Nutzerbefragungen durchzuführen, um den Wissensstand und die Haltung der Nutzer zu dem Gebiet zu erforschen und somit die Informations- und Sensibilisierungskampagnen noch gezielter ausführen zu können. Die Befragungen wären sinnvollerweise an sonnigen Wochenendtagen durchzuführen, wenn die Besucheranzahl oft sehr hoch ist.

### 5.1.1.3 Verlegung der bestehenden Feuerstelle mit Sitzgelegenheit

Die Feuerstelle mit Sitzgelegenheit befindet sich in einem abgelegenen, verborgenen und zudem hoch sensiblen Bereich des Naturschutzgebietes (Quartiereingang für Fledermäuse und in direkter Nähe zu geeigneten Brutstellen der Heidelerche). Um Störungen während der Reproduktionszeit zu vermeiden, sollte die Feuerstelle an eine andere Stelle verlegt werden.

### 5.1.1.4 Ausbaggern und Renaturierung des Stillgewässers am *Burbaacher Lach*

Zur Förderung der Insekten, insbesondere der Libellen und Schmetterlinge, sollte das bestehende und zeitweise von Regenwasser gespeiste Stillgewässer südwestlich des *Burbaacher Lach*, durch Ausbaggern des Faulschlamm am Gewässergrund und durch leichte Auflichtung der Gehölzvegetation, renaturiert werden. Pflegemaßnahmen am und im Gewässer sollen grundsätzlich im Spätherbst oder Winter erfolgen, da in diesem Zeitraum mit der geringsten Störung der Gewässerfauna zu rechnen ist (GLANDT 2006).

---

<sup>11</sup> ANF (2017): Plan de Gestion Natura 2000 für das Gebiet LU0001030 / LU0002009: Esch-sur-Aizette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn. Période 2020-2029, Version abrégée (1.2). Administration de la nature et des forêts.



### 5.1.1.5 Instandhaltung von Wegen und Besucherlenkung

Um bei hoch bleibenden Besucherzahlen die Beeinträchtigungen auf das Gebiet so weit wie möglich zu vermindern, muss sichergestellt werden, dass die Besucher die offiziellen Wege nicht verlassen. In dem von Gallien unterhöhlten *Eilergronn* ist dies zudem eine Frage der Sicherheit. Dies ist durch die bereits vorhandene, klare Markierung der Pfade möglich.

Zusätzlich müssen die Wege aus Sicherheitsgründen regelmäßig gewartet werden und die direkt angrenzenden Bereiche sicherheitstechnisch kontrolliert werden. Der Ausbau bzw. das Schottern der Wege sollte dagegen vermieden werden.

Sollte es im Laufe der Zeit aufgrund von zu hohen Besucherzahlen zu Verschlechterungen des Gebietes, kommen, sollte eine Reduzierung der Wege bzw. eine Umleitung verschiedener Wege in Betracht gezogen werden, um die Besucher außerhalb der sensiblen Bereiche (insbesondere Bruthabitate) zu lenken.

### 5.1.1.6 Reduktion von Lärm und Lichtverschmutzung

Generell gilt es, die Belastung durch Lärm und Lichtverschmutzung im Gebiet zu vermeiden bzw. soweit möglich zu reduzieren. Insbesondere in sensiblen Bereichen (z. B. Eingänge zu Fledermausquartieren und Vogelbrutstätten) sollten Lärm und Lichteinflüsse vermieden werden.

#### 5.1.1.7 Förderung der Wildbienen und anderer Bestäuber

Aufgrund der nachgewiesenen Nahrungskonkurrenz zwischen gezüchteten Honigbienen und den wildlebenden und oft hochspezialisierten Wildbienen und anderen Pollen- und Nektarsammlern sollen Bienenstöcke einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 km zum Naturschutzgebiet einhalten (vgl. <https://schleswig-holstein.nabu.de/tiere-und-pflanzen/insekten/insekten/wespen/19172.html>). Hier zu erwähnen ist, dass der, in den letzten Jahrzehnten beobachtete, Zusammenbruch der Insektenpopulationen vor allem die Insektenarten mit spezialisiertem Brut- oder Fressverhalten, darunter viele langzüngige Arten, drastisch betrifft. Dementsprechend spiegeln sich, laut einer Schweizer Studie, auch die Entwicklungstendenzen der Pflanzen mit spezialisierter Bestäubungsbiologie wider, welche insgesamt weniger ausgeprägt ist als bei Arten, die vom Wind bzw. von generalistischen Insekten bestäubt werden (Ulmer 2022).

#### 5.1.1.8 Überführung von Parzellen in die öffentliche Hand

Langfristig ist die Überführung der Parzellen im Gebiet in öffentlichen Besitz anzustreben, um eine Umsetzung der erforderlichen Maßnahmen in den sensiblen Bereichen sicherstellen zu können. Da bereits eine Bewirtschaftungskonvention zwischen ArcelorMittal und der *Administration de la nature et des forêts* besteht, sind für einen Ankauf die Flächen in Privatbesitz prioritär von Interesse. Die Konvention zwischen ArcelorMittal und der *Administration de la nature et des forêts* muss dabei langfristig abgesichert werden.





### 5.1.1.9 Aktualisierung des Pflegeplans

Der Pflegeplan des Gebietes sollte spätestens nach Inkrafttreten des modifizierten RGD „Ellergronn“, mit Fokus auf die neu auszuweisenden Flächen, aktualisiert werden.

### 5.1.2. Bewirtschaftungsmaßnahmen (mesures de gestion – interventions annuelles)

#### 5.1.2.1 Wanderbeweidung und selektive Nachentbuschung

Die seit 2017 begonnene Wanderbeweidung der Magerrasen im Bereich *Eisekaul* und *Buurbacher Lach* soll weitergeführt werden. Die Magerrasen sollen einmal pro Jahr mittels einer hohen, aber kurzzeitigen Beweidungsintensität beweidet werden. Die Aushagerung durch die Beweidung schafft gute Konkurrenzverhältnisse für die floristischen Magerkeitszeiger und erhält durch das Kurzhalten der Vegetation die Lebensräume für Heidelerche, Reptilien und Schmetterlinge, u.a auch im Hinblick auf das (ehemalige) Vorkommen des Quendel-Ameisenbläulings (letzter Nachweis in der Museumdatenbank 1992) (siehe Anhang B3 Kapitel 6.1.4.). Zusätzlich sollten die Flächen bei Bedarf selektiv (nach-) entbuscht werden.

Zur Eindämmung der Nährstoffeinträge wird, wie im Plan de gestion Natura 2000 - LU0001030 und LU0002009 - Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn vorgegeben, bereits ein Nachtpfersch für die Schafe, auf einer Wiese beim *Centre Nature et Forêt* bereitgestellt.

#### 5.1.2.2 Neuschaffung von Pionierstandorten

Zur Förderung unterschiedlicher Sukzessionsstadien von Magerrasen und einer damit einhergehenden Steigerung der Biodiversität können Teilbereiche der Magerrasen ggf. geplaggt werden. Die beim Abplaggen anfallenden Gehölze, wie Stämme, Äste oder Baumstümpfe sind aus den Offenlandbereiche zu entfernen und ggf. an die Randstrukturen zu verlegen (vgl Kapitel 5.1.2.3.), da sich hier Sonderstandorte mit Ansiedlung nitrophiler Pflanzen wie z.B. Brennesselein und Arten des Wirtschaftsgrünlands entwickeln können. Die Pionierstandorte bedürfen ggf. einer Nachpflege, um etwa Steinkleearten zu entfernen.

#### 5.1.2.3 Waldmanteelpflege und Biotopverbund

Im Zusammenhang mit der Offenhaltung der Magerrasen soll auch eine aktive Waldmanteigestaltung in den Übergangsbereichen zu den Wäldern angestrebt werden, um einen stufig strukturierten Waldrand zu schaffen, der einen idealen Lebensraum für viele Insekten und andere Invertebraten, Vögel und Säugetiere darstellt und für Fledermäuse als Nahrungshabitat und Flugkorridor dient. Der Waldmantel muss demnach durch Durchforstung licht gehalten werden und die davorliegenden stark wüchsigen Sträucher müssen selektiv alle 5-10 Jahre auf den Stock gesetzt werden.

Am Waldrand sollen gezielt Lichtbaumarten und seltenere Arten (Bäume und Hecken) gefördert werden. Außerdem können im Waldrandbereich Kleinstrukturen für Kleintiere, Insekten und Pilze geschaffen werden, z.B. durch Reisighaufen. Auch Erd- oder Steinhäufen sind erwünscht. Pflegeeingriffe in die Strauchschicht müssen außerhalb der Vogelbrutperiode erfolgen. Die Saumschicht aus Gräsern und Kräutern muss bei aufkommendem Strauchwuchs entbuscht werden

und sollte alle paar Jahre im Spätsommer (August-September) gemäht werden. Dies sollte in mehrjähriger Rotation, also alljährlich auf unterschiedlichen Teilstücken erfolgen.

Zudem soll die derzeitige Mischung aus Offenland (Magerrasen), Wald und mit Gebüsch und Wald bestehenden Hangbereichen erhalten werden, indem die mosaikartig auftretenden Gebüsche und Gehölzstrukturen im Bereich *Eisekaul* und *Buurbacher Lach* erhalten bleiben.

Im Rahmen des Biotopverbundes ist auch auf die langfristige Schaffung einer Offenlandverbindung mit Saumbiotopen zwischen dem Weiher *Hénzebësch* und der Talsohle im *Ellergronn* hinzuweisen. Diese Maßnahme, welche im Pflegeplan des Naturschutzgebietes formuliert wurde (vgl. Anhang B3), soll die Ausbreitung des Kammmolchs (*Triturus cristatus*) im Naturschutzgebiet fördern.

#### **5.1.2.4 Entwicklung von Dauerwald**

Einzelne Waldbereiche sollen zu einem mehrjährigen, mosaikartig strukturierten Hochwald (Dauerwald), inkl. Habitatbäumen (Alt-/Totholz, hohe Solitärbäume zum Anlegen von Horsten) und strukturreichen Waldändern mit lichter Kraut- und Strauchschicht, entwickelt werden.

Im Sinne einer naturnahen Waldbewirtschaftung, sowie zur Umsetzung von Maßnahmen zur Waldpflege und zur Sicherung im Hinblick auf den Schutz von Besuchern, ist die Fällung von Einzelbäumen in den verbleibenden Waldflächen erlaubt.

#### **5.1.2.5 Erhalt des natürlichen Buchenwaldes, Förderung von Totholzinseln und Ausweisung von Biotopbäumen**

Der Erhalt alter Buchenwälder und die Ausweisung von Totholzinseln im Waldmeister-Buchenwald führen langfristig zu einer Erhöhung von Totholz, sowie Biotop- und Höhlenbäumen, die insbesondere den Spechtarten (Schwarzspecht als prioritäre Art des FFH-Gebietes) und waldbewohnenden Fledermäusen zugutekommen. In diesem Zusammenhang sind auch alle Bäume mit Schwarzspechthöhlen zu schützen und zu erhalten (siehe Anhang A8).

#### **5.1.2.6 Gewässerpflege**

Die Stillgewässer im *Ellergronn* sind gemäß dem Pflegeplan von 2013 zu unterhalten. Hier steht beim *Hénzebësch-Weiher* nach wie vor der Schutz des Kammmolchs im Vordergrund, während für den *Liégeois-Weiher* und den *Kriipseweiler* eine (Wieder-)besiedelung durch den Kammmolch anzustreben ist.

Allgemein soll in den vorhandenen Stillgewässern eine Eutrophierung und Verlandung verhindert werden.

#### **5.1.2.7 Selektive Entbuschung von Felskomplexen und Hangschuttbereichen**

Zum Erhalt der Felsformationen und Hangschuttbereichen sollen diese durch selektive Entbuschung und Einzelholzentnahme offengehalten werden, um die Entwicklung einer an diesen Lebensraumtyp angepassten Vegetation zu erlauben und insbesondere für Reptilien und Felsbrüter einen geeigneten Lebensraum zu erhalten bzw. zu schaffen.



Aufgrund der intensiven Freizeinutzung sind Hangsicherungsmaßnahmen, sowie die (präventive) Sicherung von Einsturztrichtern innerhalb des Naturschutzgebietes zulässig.

#### **5.1.2.8 Sicherung und Inwertsetzung von Quartieren und -eingängen für Fledermäuse**

Die Winterquartiere der Fledermäuse in den ehemaligen Stollen sind vor jeglichen Störeffläüssen zu schützen. Dies gelingt einerseits durch eine Sicherung der Stolleneingänge, sowie zum anderen durch eine Vermeidung von anthropogenen Freizeitaktivitäten oder Licht-Emissionen in den Eingangsbereichen, sowie entlang von Felswänden und Waldrändern. (siehe Maßnahmen 5.1.1.3. und 5.11.6).

#### **5.1.2.9 Monitoring und Bekämpfung invasiver oder problematischer Arten**

Um einer Ausbreitung und etwaiger Schäden im Naturschutzgebiet rechtzeitig vorzubeugen, sollen invasive Pflanzen- und Tierarten (wie z.B. die Kanadische Goldrute (*Solidago canadensis*), Japanischer Staudenknöterich (*Fallopia japonica*) oder die Gewöhnliche Robinie (*Robinia pseudoacacia*), sowie die Schmuckschildkröte (*Trachemys scripta elegans*)) weiterhin erfasst, und bei Bedarf durch geeignete Maßnahmen entfernt werden.

In diesem Zusammenhang wird auch auf den hohen Fischbesatz der Weiher *Hénzebésch-Weiher*, *Liégeois-Weiher* und *Kripseweiler* (überwiegend Goldfisch (*Carassius auratus*), Flussbarsch (*Perca fluviatilis*), Karpfen (*Cyprinus carpio*) und Rottfeder (*Scardinius erythrophthalmus*)) hingewiesen, durch welchen der ökologische Zustand des Weihers einerseits als „naturfern“ zu bewerten ist (vgl. Anhang 3). Andererseits werden durch das hohe Fischaufkommen auch die natürliche Ausbreitung von einheimischen Amphibienarten, insbesondere des Nördlichen Kammmolchs (*Triturus cristatus*), welcher zu den Zielarten des FFH-Schutzgebietes LU0001030 zählt, verhindert bzw. stark eingeschränkt. Der vorhandene Fischbesatz sollte demnach regelmässig reduziert werden.



## 6. Literaturverzeichnis

- ACT (2022): Le géoportail national du Grand-Duché de Luxembourg – Plans sectoriels. Administration du Cadastre et de la Topographie, Luxembourg. [map.geoportail.lu](http://map.geoportail.lu), aufgerufen am 14.10.2022.
- AEF (Administration des eaux et forêts, 1995): Naturräumliche Gliederung Luxemburgs. Wuchsgebiete und Wuchsbezirke. Bearbeitet von EFOR ingénieurs-conseils, Luxembourg.
- AEF (Administration des eaux et forêts, Hrsg., 2013) : La Réserve Naturelle Ellergronn – Du vert au pays du fer.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, Hrsg., 2008, aktualisiert Januar 2013) : Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions habitats, Pelouses calcaires - Halbtrockenrasen (Bromion erecti).
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2017) : Aménagement forestier de la forêt communale d'Esch-sur-Alzette, période 2017 – 2026, réalisé par EFOR-ERSA.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2020<sub>A</sub>) : Plan de gestion Natura 2000 pour la zone LU0001030 / LU0002009 « *Esch-sur-Alzette sud-est – anciennes minières/Ellergronn* », période 2020 – 2029, version abrégée 1.2.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2020<sub>B</sub>) : Aménagement forestier de la forêt domaniale de Esch/Alzette, période 2021 – 2030, réalisé par EFOR-ERSA.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, Februar 2021) : Dossier d'accompagnement/Exposé des motifs pour la modification des règlements grand-ducaux de désignation des zones protégées d'intérêt national concernant les anciens sites miniers de la région de la Minette, projet de texte.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2017 – 2021) : Pflegeplan für die Naturschutzflächen im Luxemburger Erzbecken, Arrondissement SUD.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2013 - 2017) : Pflegeplan für die Naturschutzflächen im Luxemburger Erzbecken, Arrondissement SUD.
- ANF (Administration de la nature et des forêts, 2018): Lastenheft zur Erstellung von Ausweisungsdokumenten von bestehenden Schutzgebieten von nationalem Interesse durch Studienbüros. Fassung vom 20. Dezember 2018.
- BIVER G., PELTZER R. & CUNGS J. (2009) : Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions espèces, Plan d'action - Alouette lulu (*Lullula arborea*), Ministère du Développement durable et des Infrastructures, Département de l'environnement.
- COLLING G. (2005): Red List of the Vascular Plants of Luxembourg - 2019. Ferrantia 42, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle. Luxembourg.



- 
- CUNGS J. (2014): Biotop- und Artenschutz im Erzbecken Luxemburgs, Pflegeerfolge im Luxemburger Erzbecken unter besonderer Berücksichtigung der Gottesanbeterin *Manitis religiosa*, Administration de la nature et des forêts.
- ECAU (1989): Ausweisungsdossier für das Naturschutzgebiet « Ellergronn » (Esch-sur-Alzette): Réserve naturelle, Zone humide 46 (RN ZH 46) – i. A. des Ministère de l'Environnement / Administration des Eaux et Forêts, Service Conservation de la Nature.
- EEA (2012): Natura 2000 – Standarddatenbogen des FFH-Gebiets LU0001030 / LU0002009 « *Esch-sur-Alzette sud-est - anciennes minières/Ellegronn* ». European Environment Agency, Kopenhagen.
- EFOR-ERSA (2022): Relocalisation d'orchidées dans le cadre d'un projet de construction du groupe Renault RRG Luxembourg S.A. à Esch-sur-Alzette, Monitoring Phase 1 : suivi des travaux de transplantation.
- EFOR-ERSA (2021): Ehemalige Minette-Tagebaubehelien, Untersuchungen zur Besiedlung neu geschaffener Pionierstandorte, Flora und Vegetation, Ergebnisse des Untersuchungsjahres 2020, Endbericht, Version 1.1.
- EFOR-ERSA / SOLÉTUDE (2018) : Geologisches Gutachten, PAG Rumelange : Erläuterung zu den geologischen Risikozonen, Endbericht 2018.
- GESSNER LANDSCHAFTSÖKOLOGIE (2021): Biomonitoring Luxemburg 2020, Erfassung des Fledermausbestandes zur Wochenstubezeit in zwei FFH-Gebieten: „Differdange Est - Prenzebiert / Anciennes mines et carrières“ (LU0001028) „Esch-sur-Alzette Sud-Est - Anciennes minières / Ellergronn“ (LU0001030)
- HARBUSCH C., ENGEL E. & PIR J.-P. (2002): Die Fledermause Luxemburgs. - Ferrantia 33, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.
- HERR J & CUNGS J. (2021): Plan national pour la protection de la nature 2, Plans d'actions espèces, Plan d'action - Damier de la succise (*Euphydryas aurinia*), Ministère de l'Environnement du Climat et du Développement durable.
- LESTANG L. (2020). Plan d'action espèce pour la protection de la nature au Grand-Duché de Luxembourg : l'azuré du serpolet, *Phengaris arion* (Linnaeus 1758). Version du 08/07/2020, Administration de la nature et des forêts.
- Lëtzebuertger Wort (LW, 2019): Le Sud en pleine recomposition
- LORGÉ P., REDEL C., KIRSCH E. & KIEFFER K. (2019): Die Rote Liste der Brutvögel Luxemburgs - 2019. Centrale Ornithologique, Kockelscheuer.
- LORGÉ P. & MELCHIOR E. (2015): Vögel Luxemburgs. 9. Ausgabe. natur&émwelt a.s.b.l., Kockelscheuer.





- 
- LUCIUS M. (1955): Beiträge zur Geologie Luxemburg, Band II, MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS- SERVICE GÉOLOGIQUE.
- MECDD (Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, 2020): Plan de gestion Natura 2000 LU0001030 und LU0002009 „Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergronn“.
- MAVPC und MDDI (Ministerium für Landwirtschaft, Weinbau und Verbraucherschutz und Umweltschutzministerium des Ministeriums für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur, 2018) ; Umgang mit Jakobs-Kreuzkraut.
- MECDD / ANF (Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable / Administration de la nature et des forêts, 2023) : Waldbiotopkartierung Luxemburg. Erfassung der nach Art. 17 luxemburgisches Naturschutzgesetz geschützten Biotope im Wald.
- MECDD / ANF (Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable / Administration de la nature et des forêts, 2023) : Offenland-Biotopkataster. Erfassung der nach Art. 17 luxemburgisches Naturschutzgesetz seltener und gefährdeter Biotope des Offenlandes.
- MECDD (Ministère de l'Environnement du Climat et du Développement durable, 2023) : Plan national concernant la protection de la nature, 3<sup>e</sup> plan - à l'horizon 2030.
- NAUMANN S., JUNCK C. & SCHNEIDER S. (2013): Plan national pour la protection de la nature Plans d'actions habitats – Pelouses calcaires Halbtrockenrasen (Bromion erecti), Ministère du Développement durable et des infrastructures.
- MDDI (Ministère du Développement durable et des infrastructures, 2017): Plan National concernant la Protection de la Nature, 2017 - 2021.
- MEA (Ministère de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire (2022): Plan directeur sectoriel « logement - Annexe 2. Zones prioritaires d'habitation – 7. Crassier et Lentille Terres Rouges, Ville d'Esch-sur-Alzette. URL: <https://amenagement-territoire-public.lu/dam-assets/fr/pds2021/psl/pg-com/psl-esch-sur-alzette.pdf>.
- MEA (Ministère de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire 2019): Karte der verschiedenen Zonen des Biosphärenreservats, <https://mineit-biosphere.com/de/unsere-biosphaere/#territory>.
- MEYER M. (2022): Red list of butterflies and moths of Luxembourg (Rhopalocera et Heterocera) ([ps.mnhn.lu/recherche/redbook/butterflies/default.html](https://ps.mnhn.lu/recherche/redbook/butterflies/default.html), aufgerufen am 21.10.2022).
- MNR und MNM (Musée National de la Résistance et du Musée National des Mines, 2015) : Exposition temporaire "traqué - caché - quatre mois au Bunker Eisekaul".
- MENV (Ministère de l'Environnement, 2007): Plan National Protection de la Nature (PNPN 2007 - 2011), Plan d'action et rapport final, erarbeitet von EFOR ingénieurs-conseils, Luxembourg.



MIAT und MENV (Ministère de l'aménagement du Territoire und Ministère de l'Environnement, 2008) :: Plan sectoriel Paysage, Avant-projet de plan, erarbeitet von Planungsgruppe agl und Zeyen + Baumann.

MNHNL (Musée national d'histoire naturelle, Groupe herpétologique 2009<sub>A</sub>) : Plan national pour la protection de la nature (PNPN) Plans d'actions espèces - Plan d'action Lézard des murailles Podarcis muralis, Ministère du Développement durable et des infrastructures.

MNHNL (Musée national d'histoire naturelle, Groupe herpétologique 2009<sub>B</sub>) : Plan national pour la protection de la nature (PNPN) Plans d'actions espèces - Plan d'action Lézard des souches Lacerta agilis, Ministère du Développement durable et des infrastructures.

MNHNL, iNaturalist & GBIF (2019): MNHNL-mdata, online portal combining species observation from Recorder-Lux, iNaturalist and GBIF. – National Museum of Natural History, Luxembourg. URL: <https://mdata.mnhn.lu>, aufgerufen am 21.10.2022.

NIEDRINGHAUS R., BIEDERMANN R. & NICKEL H. (2010): Verbreitungsatlas der Zikaden des Großherzogtums Luxemburg. - Ferrantia 60 (Textband), Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

NIEDRINGHAUS R., BIEDERMANN R. & NICKEL H. (2010): Verbreitungsatlas der Zikaden des Großherzogtums Luxemburg. - Ferrantia 61 (Atlasband), Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

PIR J. (2009): Plan national pour la protection de la nature (PNPN) Plans d'actions espèces - Plan d'action - Vespertillon à oreilles échancrées Myotis emarginatus. Ministère du Développement durable et des infrastructures.

PROESS R. & M. Meyer (2003): Rote Liste der Heuschrecken Luxemburgs.

PROESS R. (2006): Verbreitungsatlas der Libellen des Großherzogtums Luxemburg. - Ferrantia 47, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

PROESS R. (2016): Verbreitungsatlas der Amphibien des Großherzogtums Luxemburg. - Ferrantia 75, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

PROESS R. (2018<sub>A</sub>): Verbreitungsatlas der Reptilien des Großherzogtums Luxemburg. - Ferrantia 78, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

PROESS R. & SCHNEIDER S. (2018<sub>B</sub>): Plan national pour la protection de la nature 2017-2021, Plans d'actions espèces - Triton crêté Triturus cristatus, Ministère de l'Environnement du Climat et du Développement durable.

SCHLEY L. & HERR J. (2018): Säugetiere Luxemburgs. - natur & émwelt a.s.b.l., Kockelscheuer.



ULMER (2022): Naturschutz und Landschaftsplanung. Zeitschrift für angewandte Ökologie, Band 54, Heft 11, November 2022.

<https://www.industrie.lu/mineeisekaul.html>

<https://www.exxplore.fr/pages/Mines-Fer-Luxembourg.php>

[https://lb.wikipedia.org/wiki/Mini%C3%A8re\\_Prince\\_Henri](https://lb.wikipedia.org/wiki/Mini%C3%A8re_Prince_Henri)

<https://www.mullerthal.lu/de/entdecken/kultur/veranstaltungen/veranstaltungen/2014/10/04/traque-cache-quatre-mois-au-bunker-eisekaul>

<https://minett-biosphere.com/de/unsere-biosphaere/#territory>



## 7. Anhang

---

### Kartenanhang:

- Anhang A1: Topographische Karte mit Abgrenzung des Schutzgebietes
- Anhang A2: Topographische Karte mit Darstellung der Änderung der Schutzgebietsgrenzen
- Anhang A3: Topographische Karte mit Darstellung der nationalen und europäischen Schutzgebiete
- Anhang A4: Bestandsplan und Wegenetz
- Anhang A5: Geschützte Biotope mit jeweiligen Erhaltungszuständen
- Anhang A6: Geschützte Pflanzenarten
- Anhang A7: Geschützte Tierarten
- Anhang A8: Maßnahmenplan

### Inhaltsbezogene Anhänge:

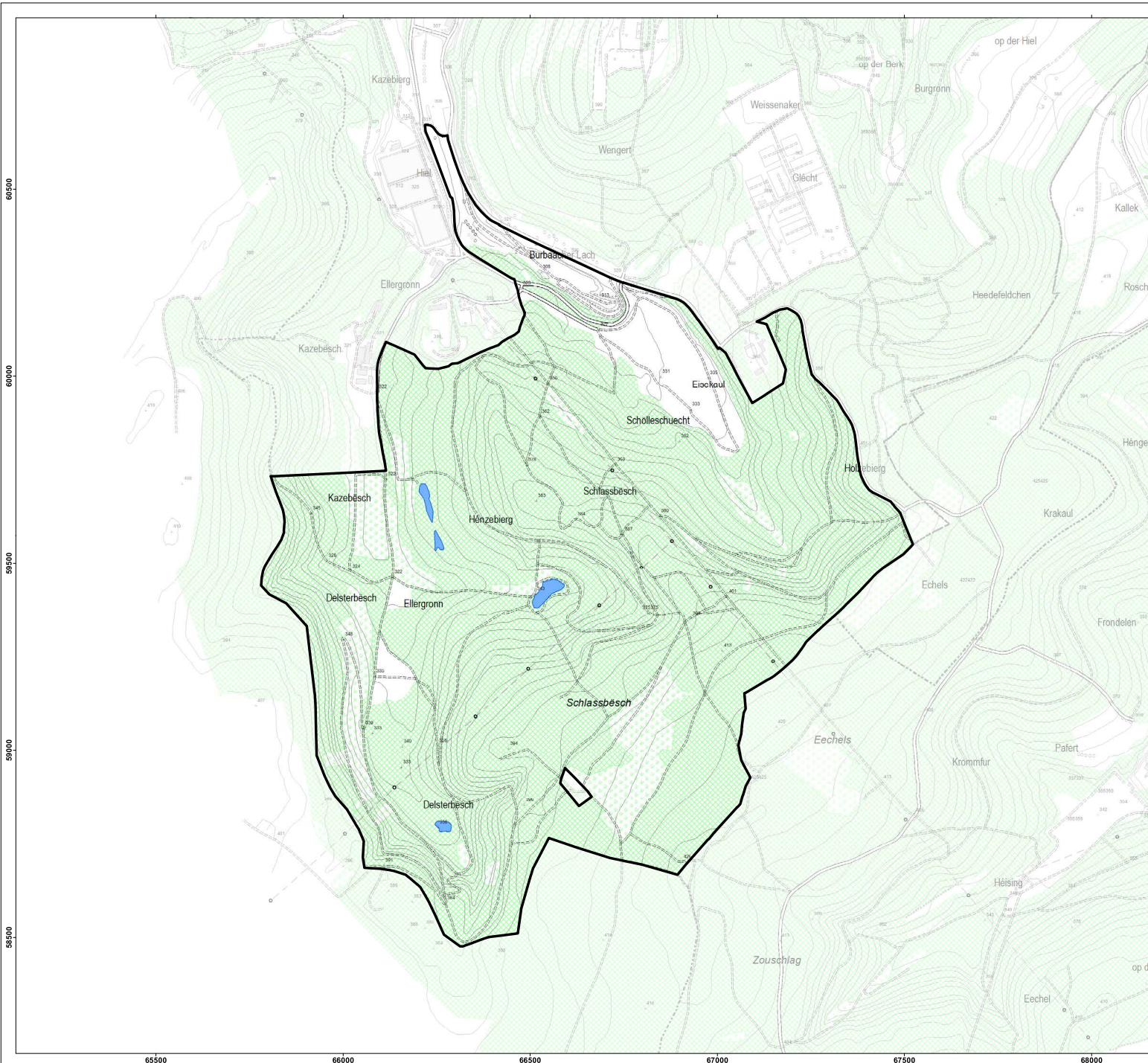
- Anhang B1: RGD des 19. März 1988 bezüglich der RN ZH 46 „*Ellergronn*“
- Anhang B2: Liste Katasterparzellen und Karte zu Besitzverhältnissen und -verteilung
- Anhang B3: Pflegeplan des Naturschutzgebietes „*Ellergronn*“
- Anhang B4: Tabelle der vorhandenen Biotoptypen
- Anhang B5: Artenliste
- Anhang B6: Monitoring Kompensationsmaßnahme *Epipactis helleborine*

# Anhang A





Anhang A1  
Abgrenzung des Schutzgebietes



Naturschutzgebiet «Ellergronn»

Vegetation

- Nadelwald
- Wald
- Gebüsch
- Baumreihe
- Hecke
- Solitärbaum

Hydrologie

- Gewässer
- Fließgewässer
- Temporäres Fließgewässer

Transport

- Weg
- Pfad

Energie

- Elektrische Leitung
- Strommast

Grenzen

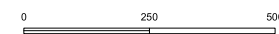
- Gemeindegrenze
- Begrenzung der Flächennutzung

Kartengrundlage:  
BD-L-TC; © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Sources: © Wasserwirtschaftsverwaltung (2018).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10.000







Anhang A2  
Änderung der Schutzgebietsgrenzen

Naturschutzgebiet «Ellergronn»

- Bestand
- Erweiterung

Vegetation

- Nadelwald
- Wald
- Gebüsch
- Baumreihe
- Hecke
- Solitärbaum

Hydrologie

- Gewässer
- Fließgewässer
- Temporäres Fließgewässer

Transport

- Weg
- Pfad

Energie

- Elektrische Leitung
- Strommast

Grenzen

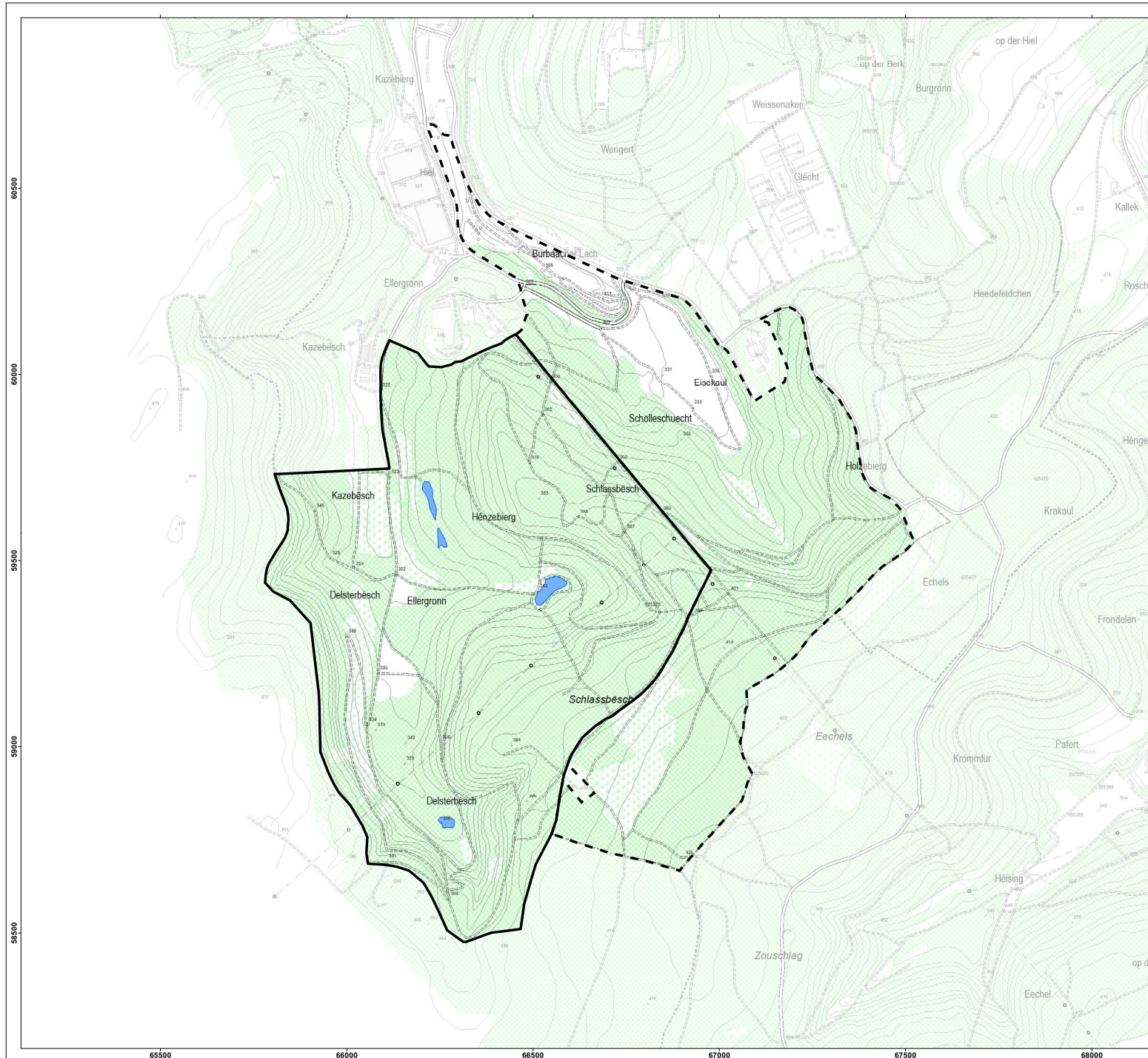
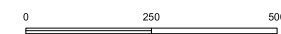
- Gemeindegrenze
- Begrenzung der Flächennutzung

Kartengrundlage:  
BD-L-TC; © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Sources: © Wasserwirtschaftsverwaltung (2018).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10.000







Anhang A3  
Darstellung der nationalen und  
europäischen Schutzgebiete

Naturschutzgebiet «Ellergonn»

- Bestand
- Erweiterung

Natura 2000-Gebiete (LU0001030; LU0002009)

- Esch-sur-Alzette Sud-est - Anciennes minières / Ellergonn

Trinkwasserschutzgebiet (ZPS)

- ZIII

Sektoriel Plan "Landschaften"

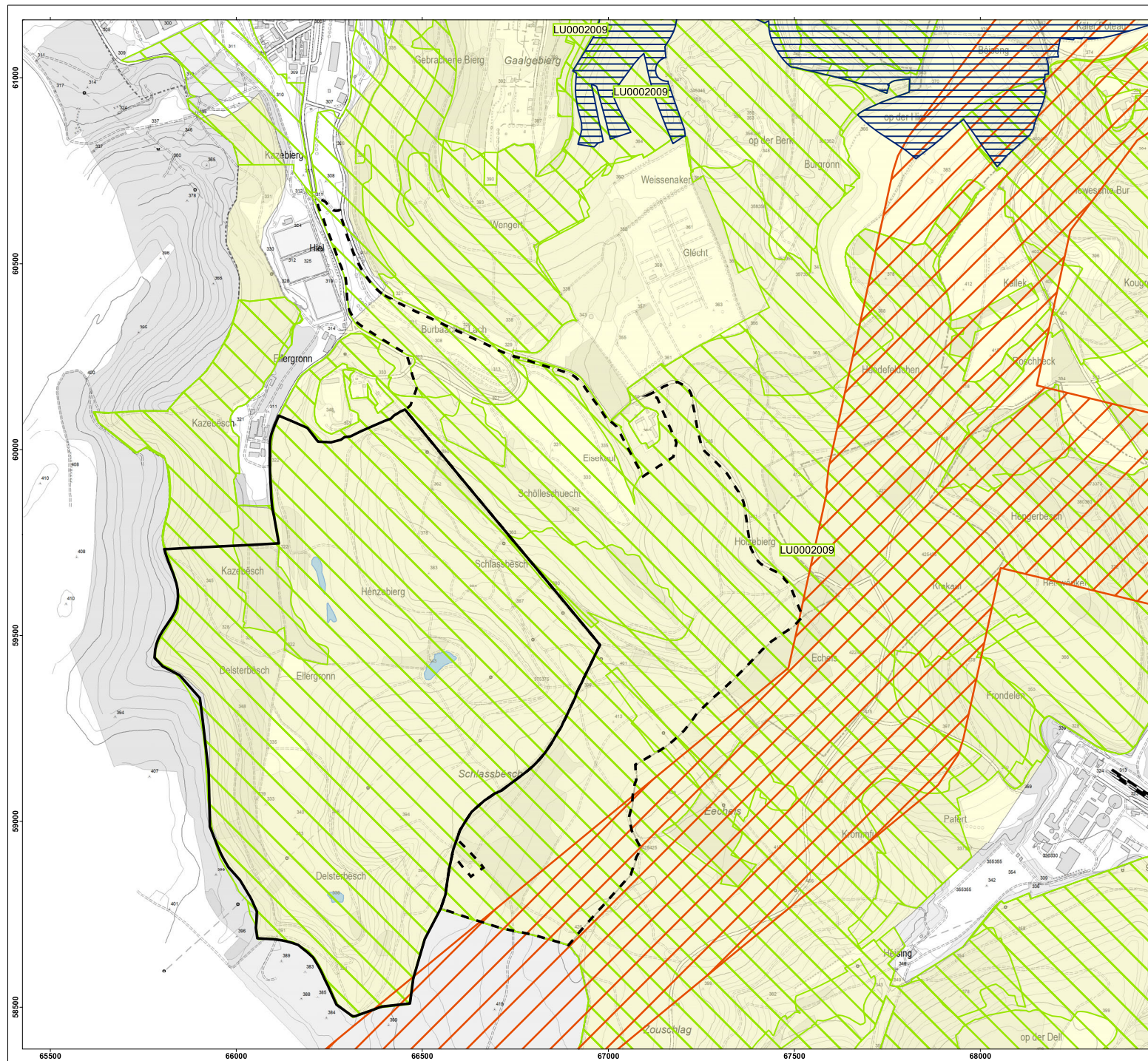
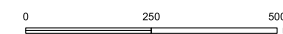
- Große Landschaftsräume
- Wanderkorridore der Wildkatze (SICONA)

Kartengrundlage:  
BD-L-TC: © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Trinkwasserschutzgebiete (ZPS): © Wasserwirtschaftsverwaltung (2022).  
ZSC: © Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung (2023).  
ZPS: © Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung (2023).  
SLP: © Ministerium für Energie und Raumentwicklung (2021).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10,000







Dossier de classement des Naturschutzgebietes «Ellergronn»

### Anhang A4 Bestandsplan und Wegenetz

Naturschutzgebiet « Ellergronn »

- Bestand
- Erweiterung

#### Bestand

##### Offenland

- Offenland

##### Wald

- Buche 1-40
- Buche 41-100
- Buche 101+
- Eiche 1-40
- Eiche 101+
- Fichte/Douglasie/Tanne 21-60
- Fichte/Douglasie/Tanne 61+
- Kiefer, Lärche, versch. Nadelholz 1-20
- Kiefer, Lärche, versch. Nadelholz 21-80
- versch. Laubholz
- Ödland, Kahlschlag
- Wasserfläche

#### Wegenetz

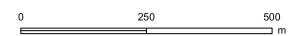
- Geteerte Staats- oder Gemeindestraße
- PKW-befahrbarer Weg
- PKW-befahrbarer Weg; Weg außerhalb des Waldes
- Hauptweg
- Hauptweg; außerhalb des Waldes
- Nebenweg
- Rückweg
- Fußweg

Kartengrundlage:  
BD-L-TC. © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Wegenetz und Bestand: © Naturverwaltung (2017, 2020).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.

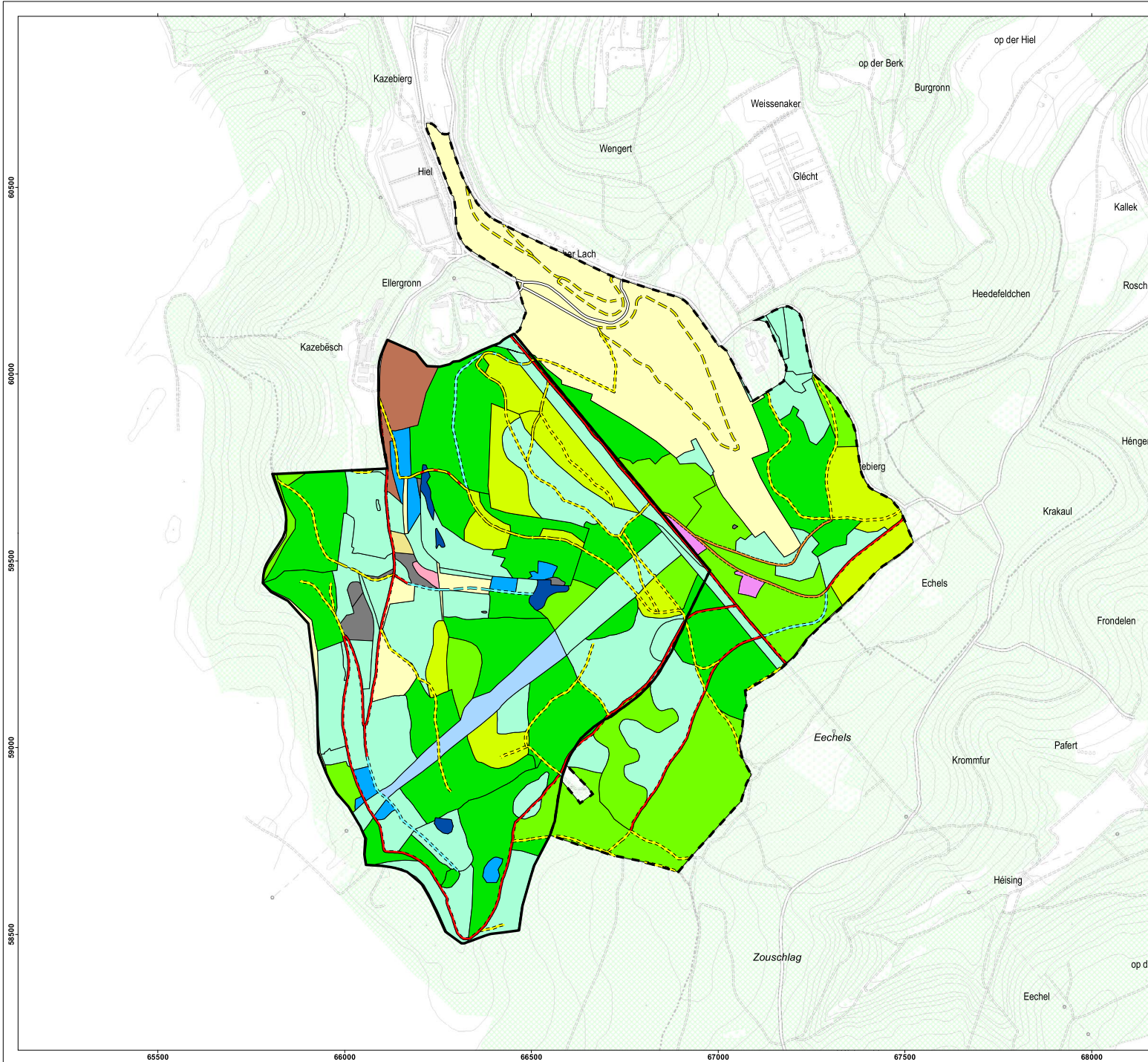


1:10.000



**efor.ersa**  
ingénieurs-consultants

Kartografie: efor-ersa ingénieurs-consultants, L-2422 Luxembourg, 2023







LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

Dossier de classement des Naturschutzgebietes «Ellergronn»

## Anhang A5 Geschützte Biotope mit den jeweiligen Erhaltungszuständen

Naturschutzgebiet « Ellergronn »

Bestand

Erweiterung

Waldtyp

Waldmeister-Buchenwald

sonstiger Laubhochwald

geschütztes Biotop

Kalkfelsen und ihre Felspaltvegetation (FFH 8210)

Laubbaumbestände (FFH 9130, BK13)

Felskomplex (Tagebauegebiet) (BK 01)

Schutthaldenkomplex (Tagebauegebiet) (BK 02)

Magerrasenkomplex (Tagebauegebiet)  
(FFH 6110, FFH 6210, FFH 8230, BK 03)

Stillgewässer (meso-eutroph) (FFH 3150)

Stillgewässer (BK 08)

Permanentes Fließgewässer (BK 12)

Höhle (BK 22)

Hohlweg (BK 19)

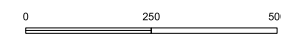
A Erhaltungszustand

Kartogrundlage:  
BD-L-TC. © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.

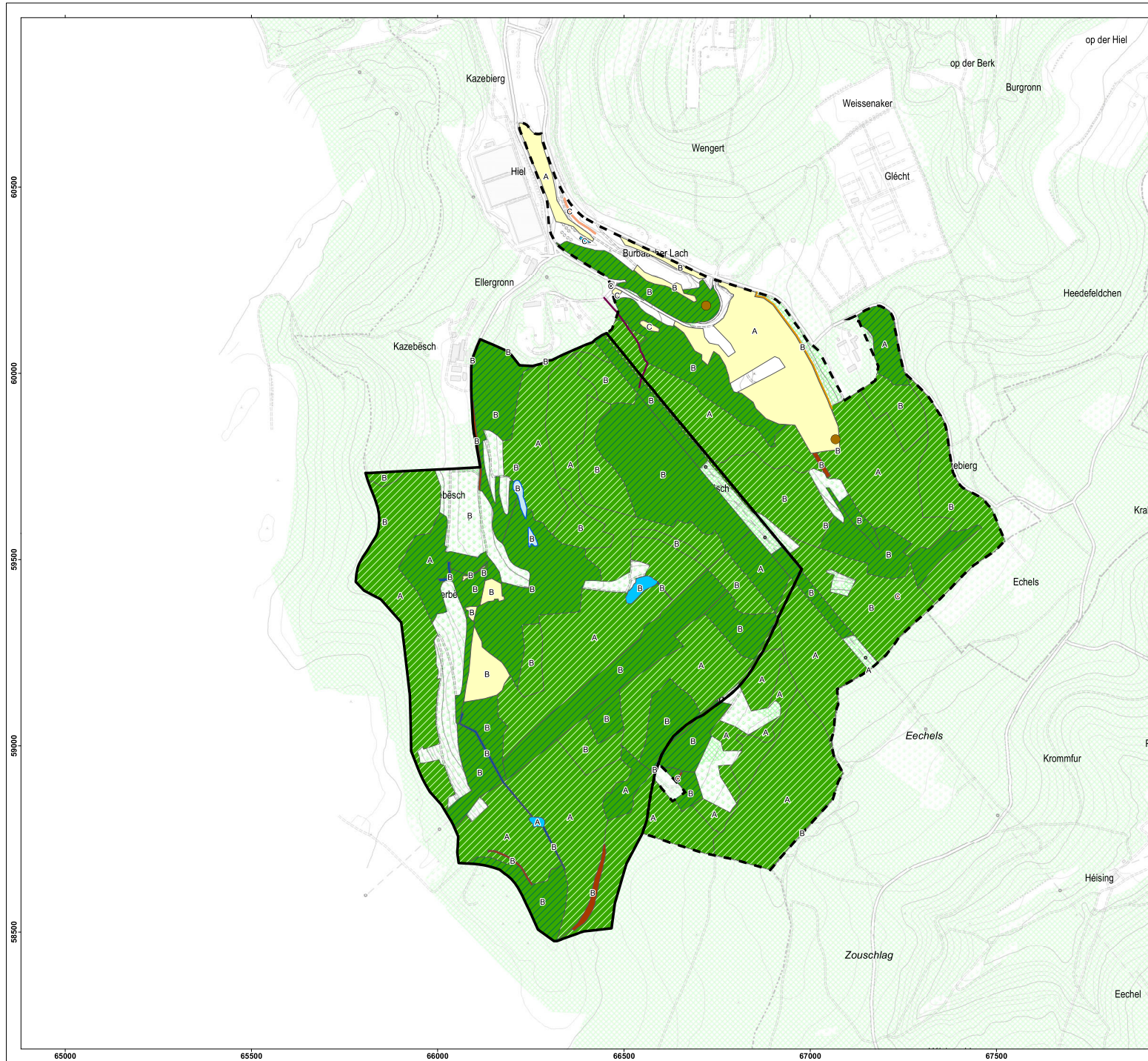


1:10,000



efor.ersa  
ingénieurs-conseils

Kartografie: efor-ersa ingénieurs-conseils, L-2422 Luxembourg, 2023







Anhang A6  
Geschützte Pflanzenarten

Naturschutzgebiet «Ellergronn»

- Bestand
- Erweiterung

Geschützte  
Pflanzenarten

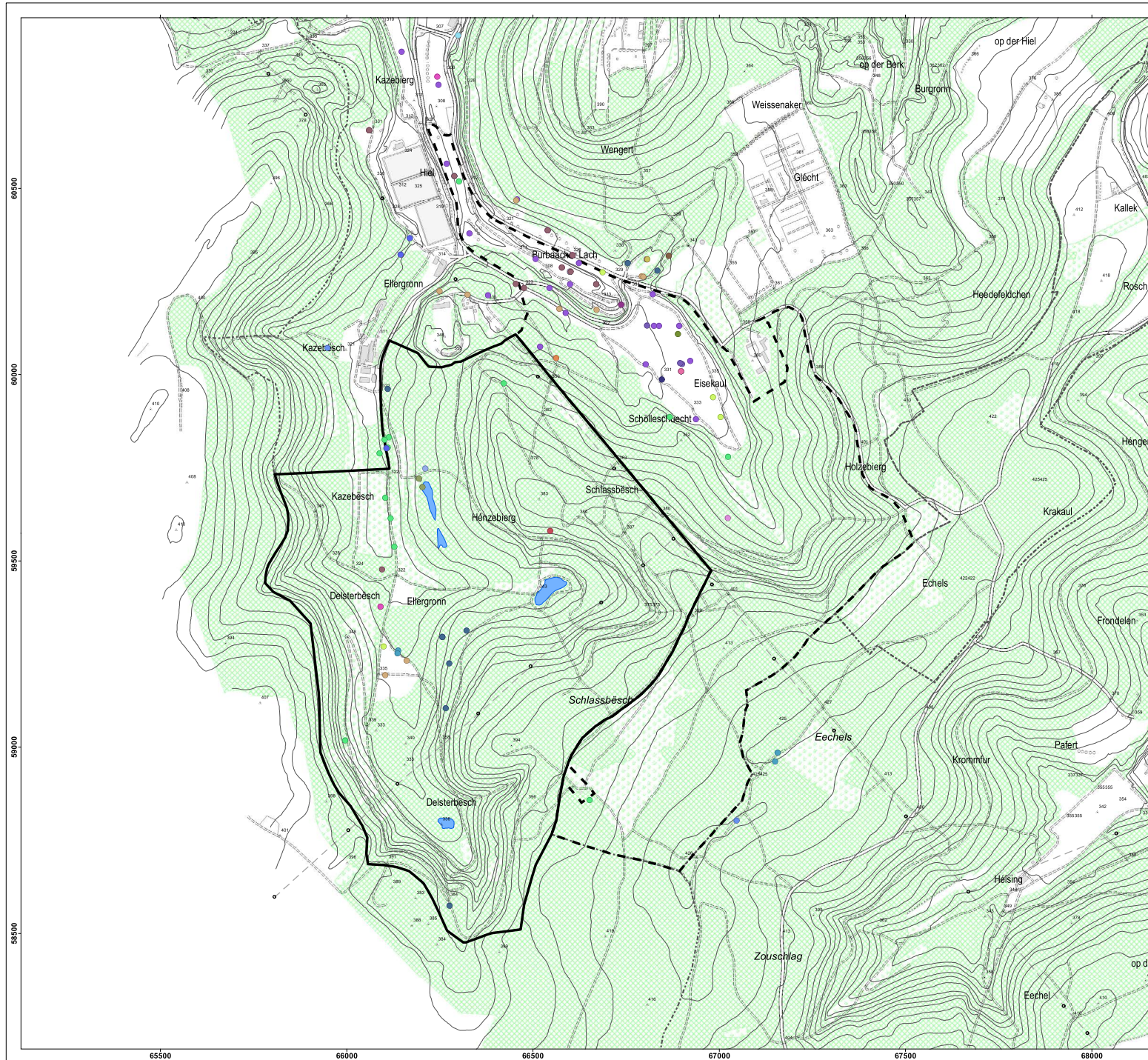
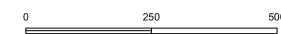
- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Alchemilla vulgaris      | Hieracium piloselloides   |
| Anacamptis pyramidalis   | Himantoglossum hircinum   |
| Aquilegia vulgaris       | Linaria repens            |
| Aristolochia clematitis  | Listera ovata             |
| Asplenium scolopendrium  | Medicago arabica          |
| Campanula patula         | Neottia nidus-avis        |
| Cephalanthera damasonium | Neottia ovata             |
| Cephalanthera longifolia | Nuphar lutea              |
| Cephalanthera rubra      | Odontites vernus          |
| Convallaria majalis      | Ophioglossum vulgatum     |
| Crepis foetida           | Ophrys apifera            |
| Dactylorhiza fistulosa   | Polystichum aculeatum     |
| Daphne mezereum          | Ranunculus aquatilis      |
| Dianthus armeria         | Rhinanthus alectorolophus |
| Euphrasia stricta        | Sanguisorba officinalis   |
| Gymnadenia conopsea      | Veronica scutellata       |
|                          | Vulpia myuros             |

Kartengrundlage:  
BD-L-TC; © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Artname: Recorder-LUX, © MNHN, GBIF & iNaturalist (2019).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10.000







Anhang A7  
Geschützte Tierarten

Naturschutzgebiet «Ellergronn»

Bestand

Erweiterung

Vögel

Corvus corax

Lullula arborea

Fledermäuse

Myotis brandtii

Myotis daubentonii

Myotis emarginatus

Myotis myotis

Myotis mystacinus

Plecotus auritus

Triturus cristatus

Triturus cristatus

Amphibien

Triturus cristatus

Reptilien

Coronella austriaca

Lacerta agilis

Podarcis muralis

Schmetterlinge

Apatura ilia

Apatura iris

Argynnis adippe

Aricia agestis

Callimorpha dominula

Erebia medusa

Euplagia quadripunctaria

Hesperia comma

Issoria lathonia

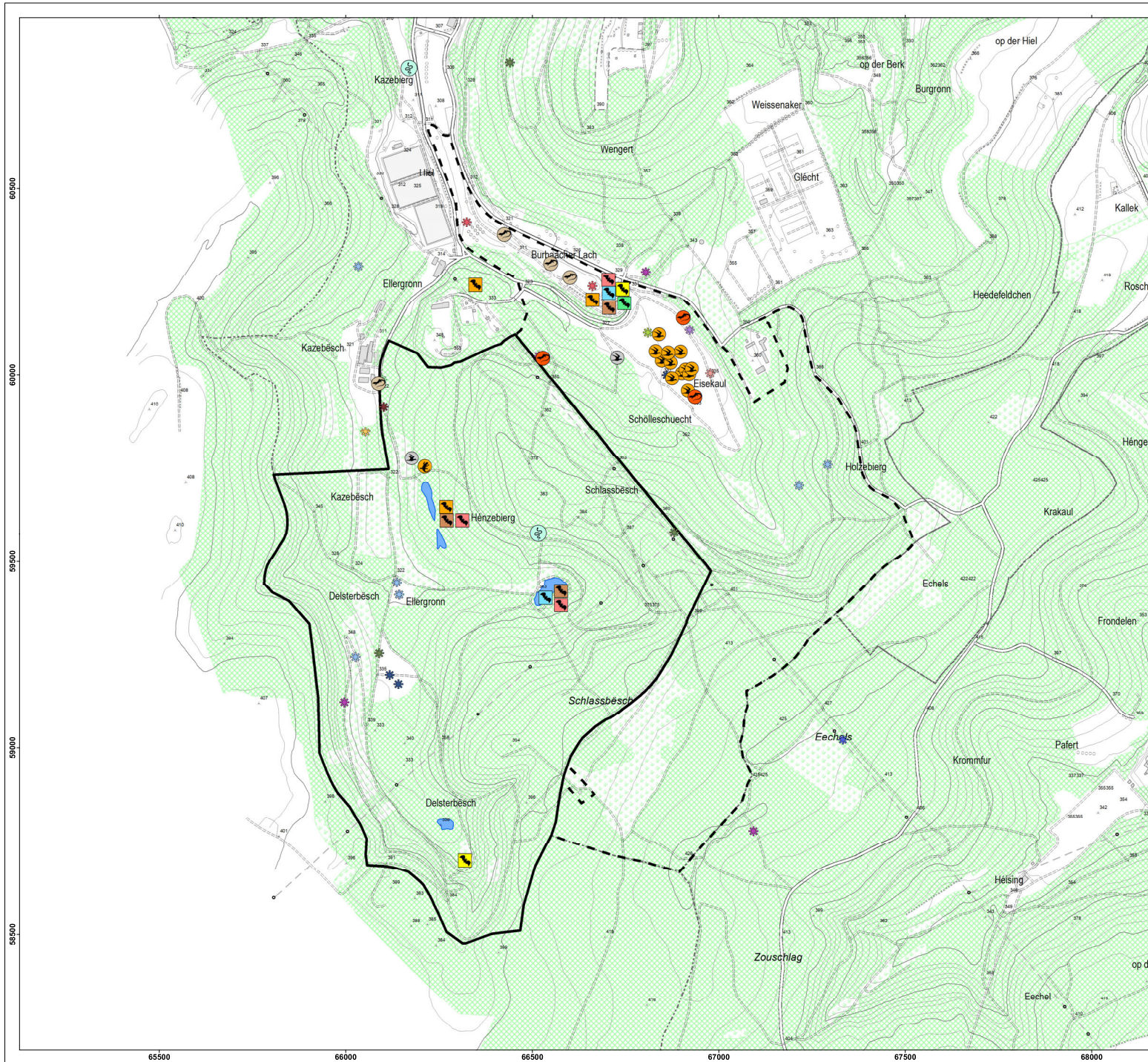
Limenitis camilla

Lycaena phlaeas

Melitaea cinxia

Miltochrista miniata

Nymphalis polychloros

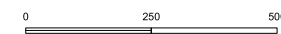


Kartengrundlage:  
BD-L-TC: © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Artnachweise: Recorder-LUX, © MNHN, GBIF & iNaturalist (2019).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10,000







### Anhang A8 Maßnahmenplan

#### Naturschutzgebiet « Ellergronn »

- Bestand
- Erweiterung

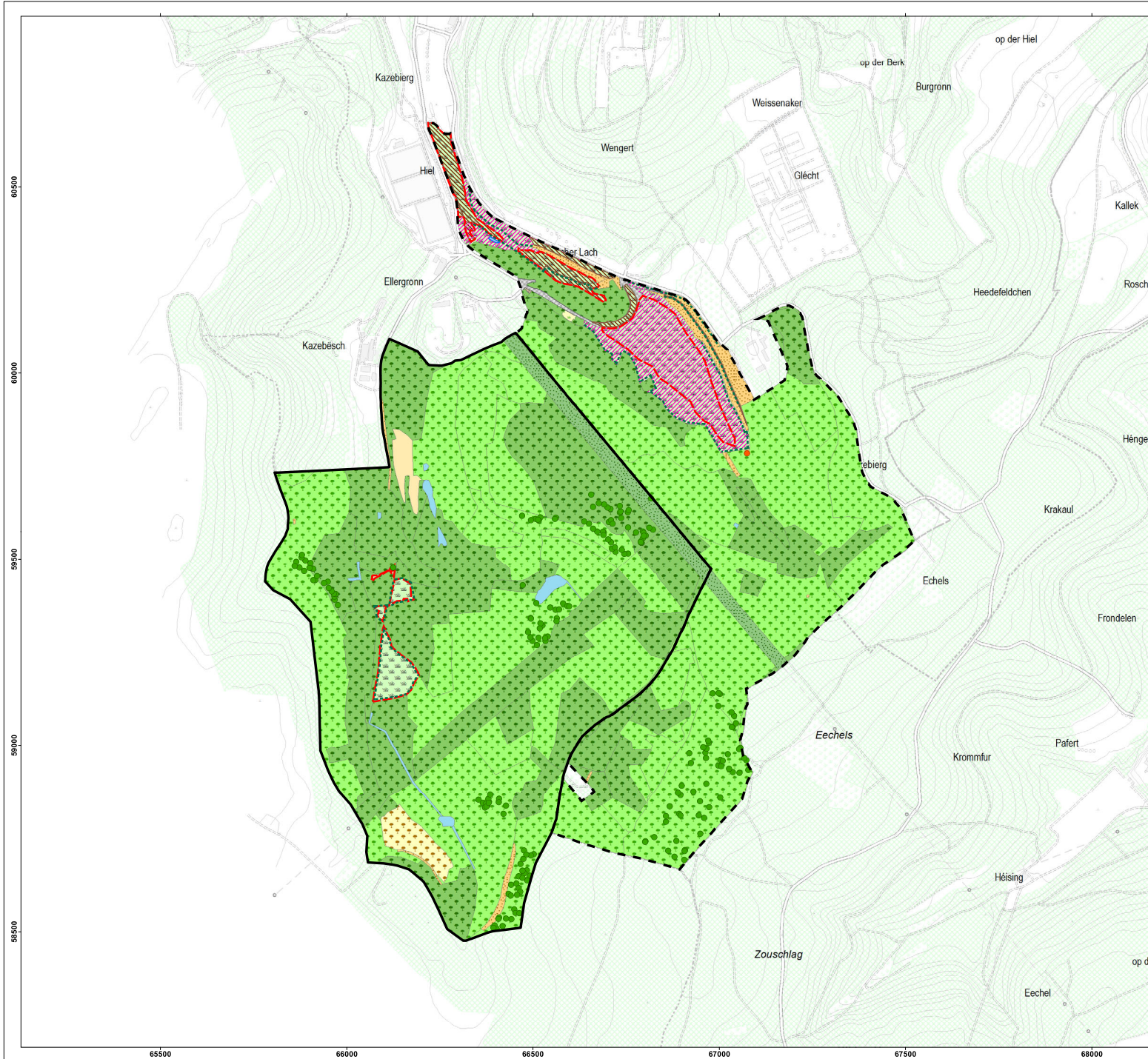
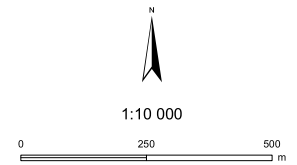
#### Entwicklungsmaßnahmen

- Verlegung Feuerstelle
- Entfernen von Ablagerungen
- Uferrenaturierung
- Schaffung einer Offenlandverbindung
- Entfernen einzelner Gehölze
- Entfernen von Neophyten
- Abgrenzung "sensibler Bereich"

#### Bewirtschaftungsmaßnahmen

- Biotopbaum
- Entwicklung von Dauerwald
- Entwicklung von Totholzinseln
- Erhalt bzw. Verbesserung des natürlichen Buchenwaldes
- Gewässerpflege
- Mahd einschürig Handgerät (August), Turnus 1-2
- selektive Entbuschung
- Korridor für Bestäuber
- Wanderbeweidung
- Waldmantelpflege
- Weg- und Straßennetz

Kartengrundlage:  
BD-L-TC. © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



# Anhang B

**B1**



**Règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide «Ellergronn» englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette.**

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les articles 27 à 32 de la loi du 11 août 1982 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles; Le conseil supérieur de la protection de la nature et des ressources naturelles entendu en son avis;

Vu le dossier établi par l'administration des eaux et forêts;

Vu l'avis émis par le conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette après enquête publique;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre ministre de l'environnement et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est déclarée zone protégée la zone humide «Ellergronn» sise sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette.

**Art. 2.** La zone protégée «Ellergronn», est formée par un fonds inscrit au cadastre de la commune d'Esch-sur-Alzette sous les numéros:

884/3495 (partie), 884/3662 (partie), 923/3725 (partie), 924/3726, 932/4183 (partie), 987/3499, 987/3503 (partie), 987/3520, 987/3710, 987/3711, 998/4062 (partie), 1008/516, 1012/3734, 1014/3735, 1028/725, 1030, 1031, 1032/2087, 1033/1917, 1034/902, 1035/1918, 1036/2, 1040/3712, 1043/3713, 1044/3523, 1044/3524, 1932/4070, 1947/3493, 1947/3494, 1952/4071, 1956/3717, 1958/3718, 1960/4072, 1961/3526 (partie), 1961/3527 (partie), 1962/4073 (partie).

La délimitation de la zone est indiquée sur le plan annexé qui fait partie intégrante du présent règlement.

**Art. 3.** Dans la zone protégée «Ellergronn» sont interdits:

- la chasse en battue et l'emploi du chien courant;
- la pêche;
- la capture d'animaux non classés comme gibier;
- l'enlèvement de plantes appartenant à la flore sauvage;
- les activités de terrassement et d'extraction de matériaux;
- les fouilles et sondages non autorisés par le ministre ayant dans ses attributions la protection de la nature et des ressources naturelles;
- l'utilisation des eaux;
- la modification de plans d'eau et du régime des eaux superficielles ou souterraines;
- la circulation à cheval ou à l'aide d'engins automoteurs;
- la divagation d'animaux domestiques,
- la construction d'ouvrages autres que des abris forestiers légers;
- la construction d'installations de transport d'énergies ou de communication;
- l'épandage de pesticides et d'herbicides;
- le changement d'affectation du sol.

**Art. 4.** Les dispositions de l'article 3 ne concernent pas les mesures prises dans l'intérêt de la conservation de la zone protégée et de sa gestion.

Ces mesures sont toutefois soumises à l'autorisation du ministre ayant dans ses attributions la protection de la nature et des ressources naturelles.

**Art. 5.** Notre ministre ayant dans ses attributions la protection de la nature et des ressources naturelles est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial et entrera en vigueur le jour de sa publication.

Le Ministre de l'Environnement

**Robert Krieps**

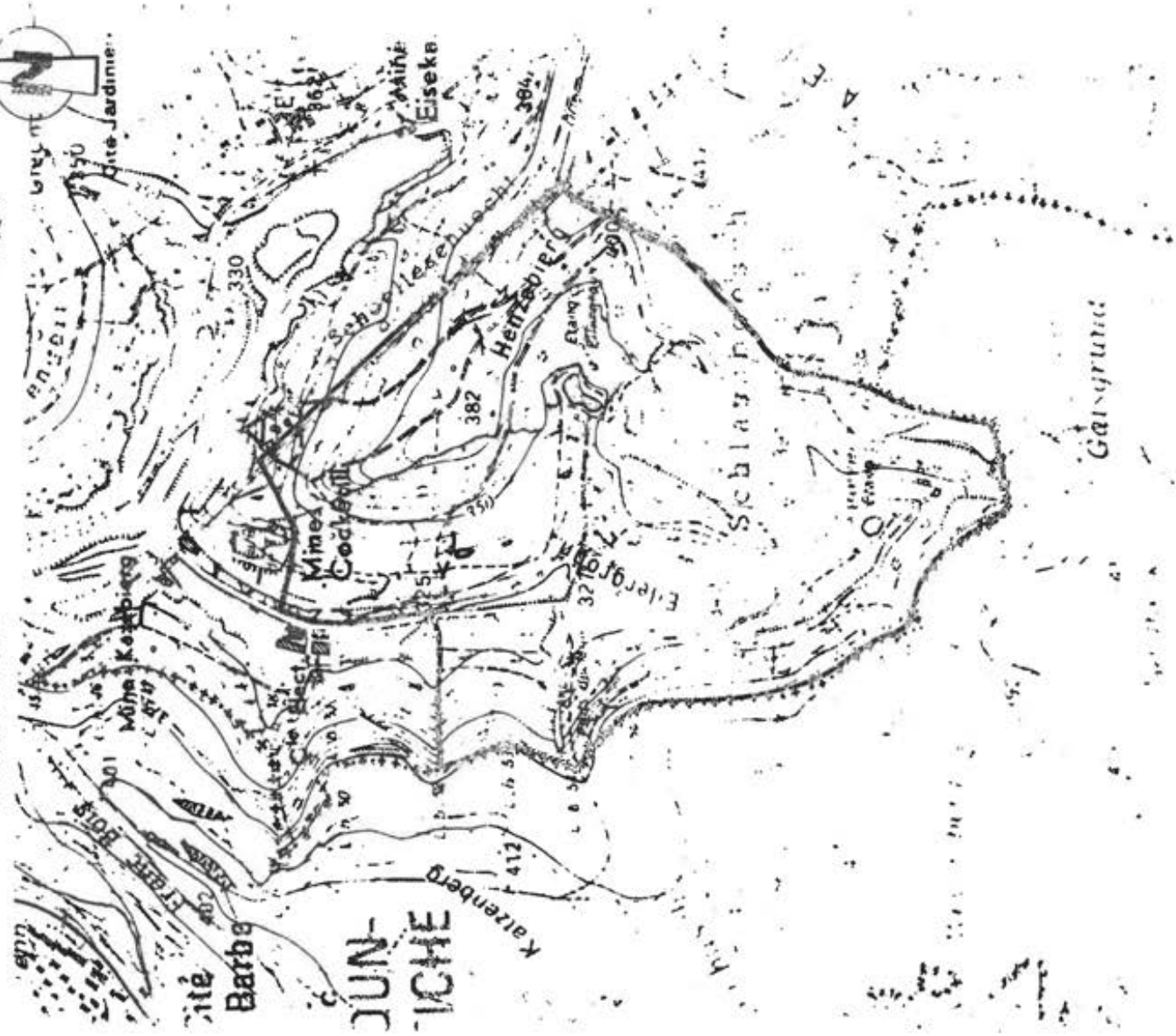
Château de Berg, le 19 mars 1988.

**Jean**

RESERVE NATURELLE  
"ELLERGRONN" ESCH/ALZETTE

A 154

ECHELLE 1:10.000



**B2**

Kataster-nummer	Gemeinde	Sektion	Flurname	Eigentums-art	Flächen-größe [m <sup>2</sup> ]	Kataster-bezeichnung	Anteil Flurstück im Schutzgebiet
451/5067	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF BOWEMACKER	ArcelorMittal	12619,81947	039C00451005067	teilweise
884/3495	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KATZENBUESCH	Etat	4439,754091	039C00884003495	teilweise
884/3662	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KATZENBUESCH	Ville d'Esch sur Alzette	41168,91519	039C00884003662	teilweise
923/3725	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	1160,883434	039C00923003725	vollständig
924/3726	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	27,45439265	039C00924003726	vollständig
932/4183	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	27922,3824	039C00932004183	teilweise
947/3785	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IN DER SCHEUERCHEN	ArcelorMittal	341,2984538	039C00947003785	vollständig
949/4031	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	BURBACHER LACH	ArcelorMittal	50168,72415	039C00949004031	teilweise
987/3502	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	ArcelorMittal	88,46900941	039C00987003502	vollständig
987/3519	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Ville d'Esch sur Alzette	404,6187765	039C00987003519	vollständig
987/3520	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Ville d'Esch sur Alzette	3894,902801	039C00987003520	vollständig
987/3710	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Ville d'Esch sur Alzette	171938,6229	039C00987003710	vollständig
987/3711	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Ville d'Esch sur Alzette	928,378701	039C00987003711	vollständig
987/4537	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Etat	63,20483685	039C00987004537	vollständig
987/4538	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	Etat	2194,448413	039C00987004538	vollständig
987/4539	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF DEM HEINZEBERG	ArcelorMittal	4158,435149	039C00987004539	vollständig
998/4540	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	LANGS DEN HEINZEBERG	Etat	27280,37397	039C00998004540	vollständig
1008/516	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	LANGS DEN HEINZEBERG	Privé	1655,695014	039C01008000516	vollständig
1012/3734	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	LANGS DEN HEINZEBERG	Etat	37741,043	039C01012003734	vollständig

1014/3735	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	LANGS DEN HEINZEBERG	Etat	21977,97124	039C01014003735	vollständig
1028/725	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	LANGS DEN HEINZEBERG	Société civile	996,6941507	039C01028000725	vollständig
1030	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	1618,448178	039C01030000000	vollständig
1031	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Société civile	1249,253377	039C01031000000	vollständig
1032/2087	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Société civile	4196,705694	039C01032002087	vollständig
1033/1917	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	706,7666686	039C01033001917	vollständig
1034/902	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	66,98647151	039C01034000902	vollständig
1035/1918	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	582,3004624	039C01035001918	vollständig
1036/2	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	1399,310476	039C01036000002	vollständig
1040/3712	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	6475,981352	039C01040003712	vollständig
1043/3713	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM KRAUTEMESGRUND	Etat	1472,21022	039C01043003713	vollständig
1044/3522	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF SCHOELLESCHACHT	Ville d'Esch sur Alzette	154521,0864	039C01044003522	vollständig
1044/3523	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF SCHOELLESCHACHT	Ville d'Esch sur Alzette	20988,80967	039C01044003523	vollständig
1044/3524	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF SCHOELLESCHACHT	Ville d'Esch sur Alzette	18012,45271	039C01044003524	vollständig
1086/4029	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	EISEKAUL	ArcelorMittal	201975,0791	039C01086004029	vollständig
1090	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF SCHOELLESCHACHT	Ville d'Esch sur Alzette	1678,47865	039C01090000000	vollständig
1091	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF SCHOELLESCHACHT	Privé	1642,172761	039C01091000000	vollständig
1105/729	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM WORNICHERGRUND	ArcelorMittal	1396,54586	039C01105000729	vollständig
1105/730	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM WORNICHERGRUND	ArcelorMittal	1419,844265	039C01105000730	vollständig
1155/4032	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IN WENGERT	ArcelorMittal	0,000300047	039C01155004032	vollständig



1379/3705	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM HOLZENBERG	Ville d'Esch sur Alzette	115668,8457	039C01379003705	teilweise
1932/4070	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	DELSTERBUESCH	Etat	200235,4919	039C01932004070	vollständig
1947/3493	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	4114,593685	039C01947003493	vollständig
1947/3494	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	4733,42971	039C01947003494	vollständig
1952/4071	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM ELLERGRUND	Etat	69870,43445	039C01952004071	vollständig
1956/3717	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF FOCKENDRIESCH	Etat	9173,80668	039C01956003717	vollständig
1958/3718	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	AUF FOCKENDRIESCH	Etat	7380,546926	039C01958003718	vollständig
1960/4072	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM SCHLOSSBUESCH	Etat	347733,5222	039C01960004072	vollständig
1961/3525	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM SCHLOSSBUESCH	Ville d'Esch sur Alzette	20230,45165	039C01961003525	vollständig
1961/3526	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM SCHLOSSBUESCH	Etat	16857,15895	039C01961003526	vollständig
1961/3527	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM SCHLOSSBUESCH	Etat	68508,81802	039C01961003527	vollständig
1962/4073	Esch-sur-Alzette	C d'Esch-Sud	IM SCHLOSSBUESCH	Etat	233269,7072	039C01962004073	vollständig



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

Dossier de classement des Naturschutzgebietes «Ellergonn»

## Anhang B2 Besitzverhältnisse und -verteilung


Naturschutzgebiet «Ellergonn»


 Bestand

 Erweiterung

Besitzer

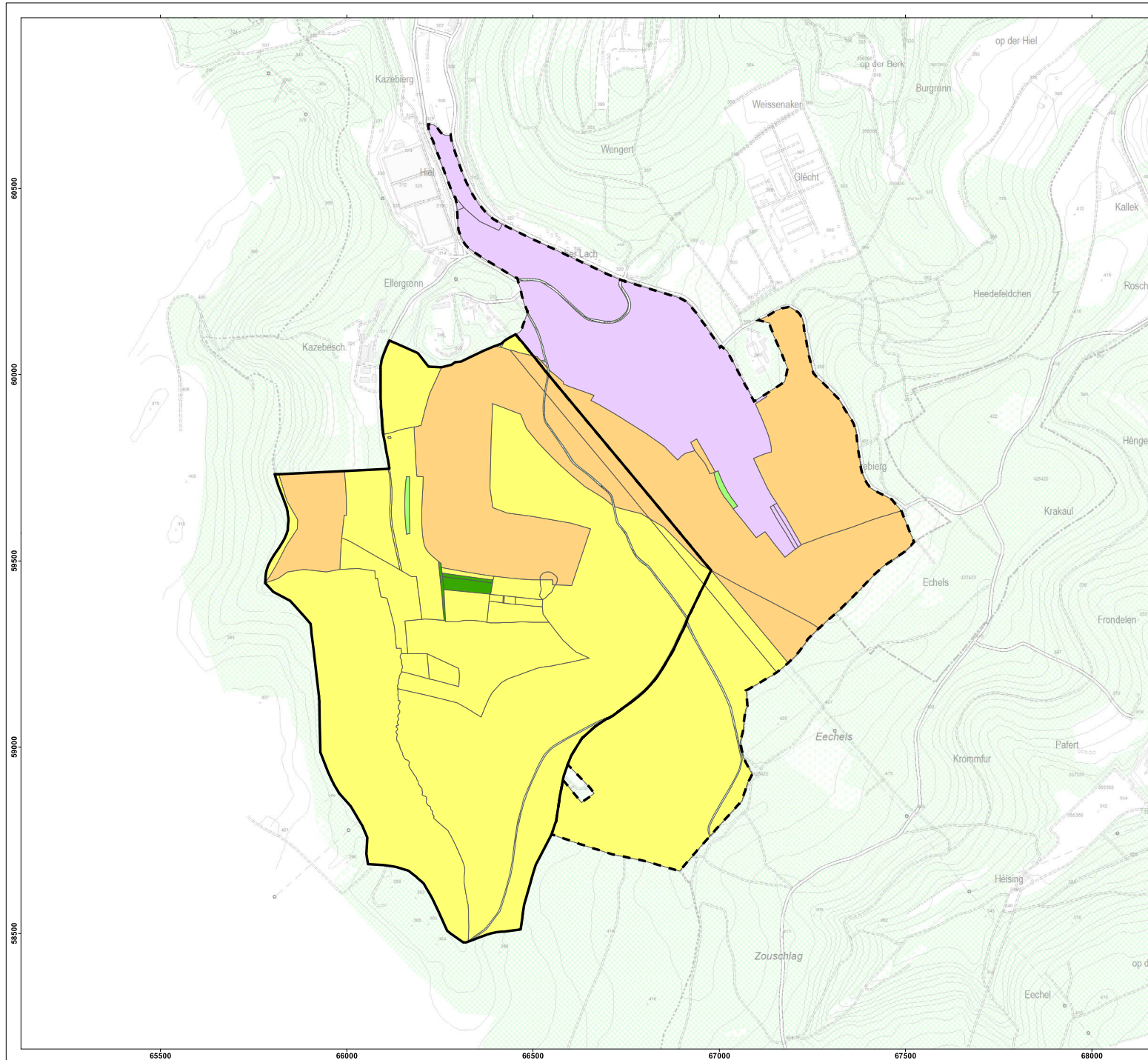
 Staat

 Stadt Esch-sur-Alzette

 Arcelor Mittal

 private Gesellschaft

 Privatperson(en)

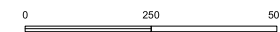


Kartengrundlage:  
BD-L-TC: © Kataster- und Topographieverwaltung (2015).  
PCN: © Kataster- und Topographieverwaltung (2023).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



1:10.000



 efor.ersa  
ingénieurs-conseils

Kartografie: efor-ersa ingénieurs-conseils, L-2422 Luxembourg, 2023

**B3**

# ZONE HUMIDE 46 „ELLERGRONN“ (GEMEINDE ESCH-SUR- ALZETTE)

Endbericht  
Version 1.0

Pflegeplan  
2013

## **Auftraggeber:**

Administration de la nature et des forêts  
16, rue Eugène Ruppert  
L-2453 Luxembourg

efor-ersa, ingénieurs-conseils  
7, rue Renert  
L-2422 Luxembourg  
Tél : 40 03 04 – 1 – Fax : 40 52 83

Projektleitung  
Manou PFEIFFENSCHNEIDER

Verfasser  
Liza GLESENER  
Thomas FRANKENBERG  
Philipp GRÄSER (Amphibien)

Geländeaufnahmen  
Liza GLESENER  
Thomas FRANKENBERG  
Philipp GRÄSER (Amphibien)

Digitalisierung  
Liza GLESENER

Kartographie  
Philipp GRÄSER

Datum Auftrag  
30.05.2012

Abgabe Endbericht  
18.12.2013

Interne Bezeichnung  
PGest\_ZH46\_Ellergronn



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Administration de la nature et des forêts

Dokument gedruckt auf zertifiziertem Recyclingpapier

Titelblatt:




ZONE HUMIDE 46  
"Eielergronn"  
ESCH-SUR-ALZETTE

Pflegeplan

Anhang 1: Biotope




Naturschutzgebiet ZH 46 "Eielergronn"

 Gebietsgrenze



Geschützte Biotope (Art. 17 Naturschutzgesetz)

-  Perigras-Buchenwald (9130)
-  Eichen-Hainbuchenwald (9160)
-  Laubmischwald
-  Magerrasenkomplex (BK03)
-  Stillgewässer, meso-eutroph (3150)
-  Stillgewässer (BK08)




Sonstige Biotope

-  Nadelwald
-  Feuchtgrünland
-  Grünlandbrache

Schutzgebiete

-  Habitatzone - Natura 2000 (ZSC)
-  Vogelschutzgebiet - Natura 2000 (ZPS)

30m-Zonen (Art. 5 Naturschutzgesetz)

-  Schutzgebiete
-  Waldgebiete > 1 ha
-  Fließgewässer

-  Wald
-  Fließgewässer
-  Staatsgrenze

Kartengrundlage:  
BD-L-TC, © Kataster- und Topographieverwaltung (2004).  
ZSC: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
ZPS: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
Nationale Schutzgebiete (ausgewiesen): © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2011).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



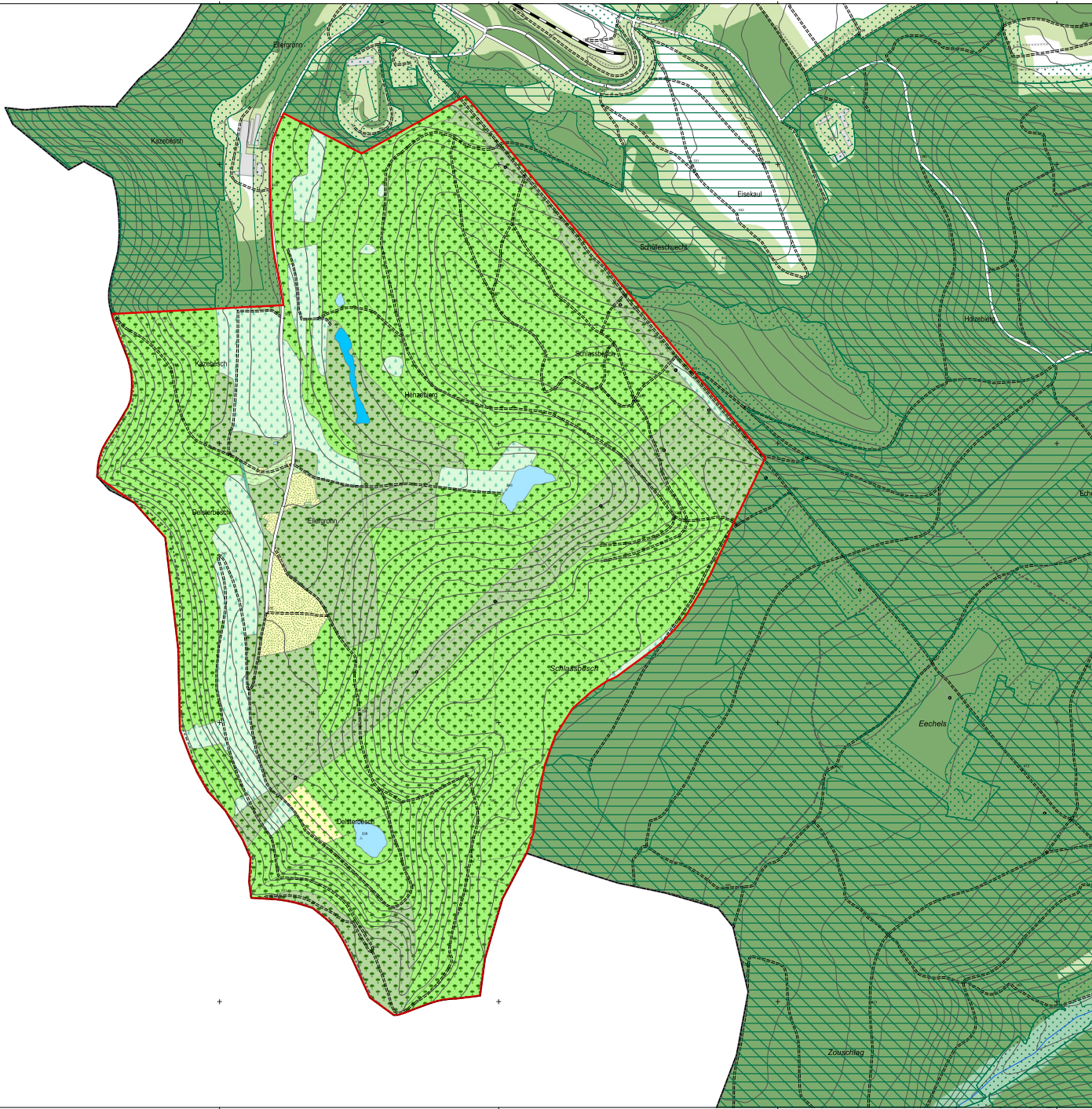
Maßstab 1:5 000



2013

 efor.ersa  
Ingenieure-consultants

Kartografie: efor.ersa Ingenieure-consultants, L-2422 Luxembourg  
Maßstab gültig für Format DIN A2. Karte erzeugt am 16.12.2013.



Frankreich

66 000

59 200

59 200

59 200

65 500

66 000

66 500

67 000

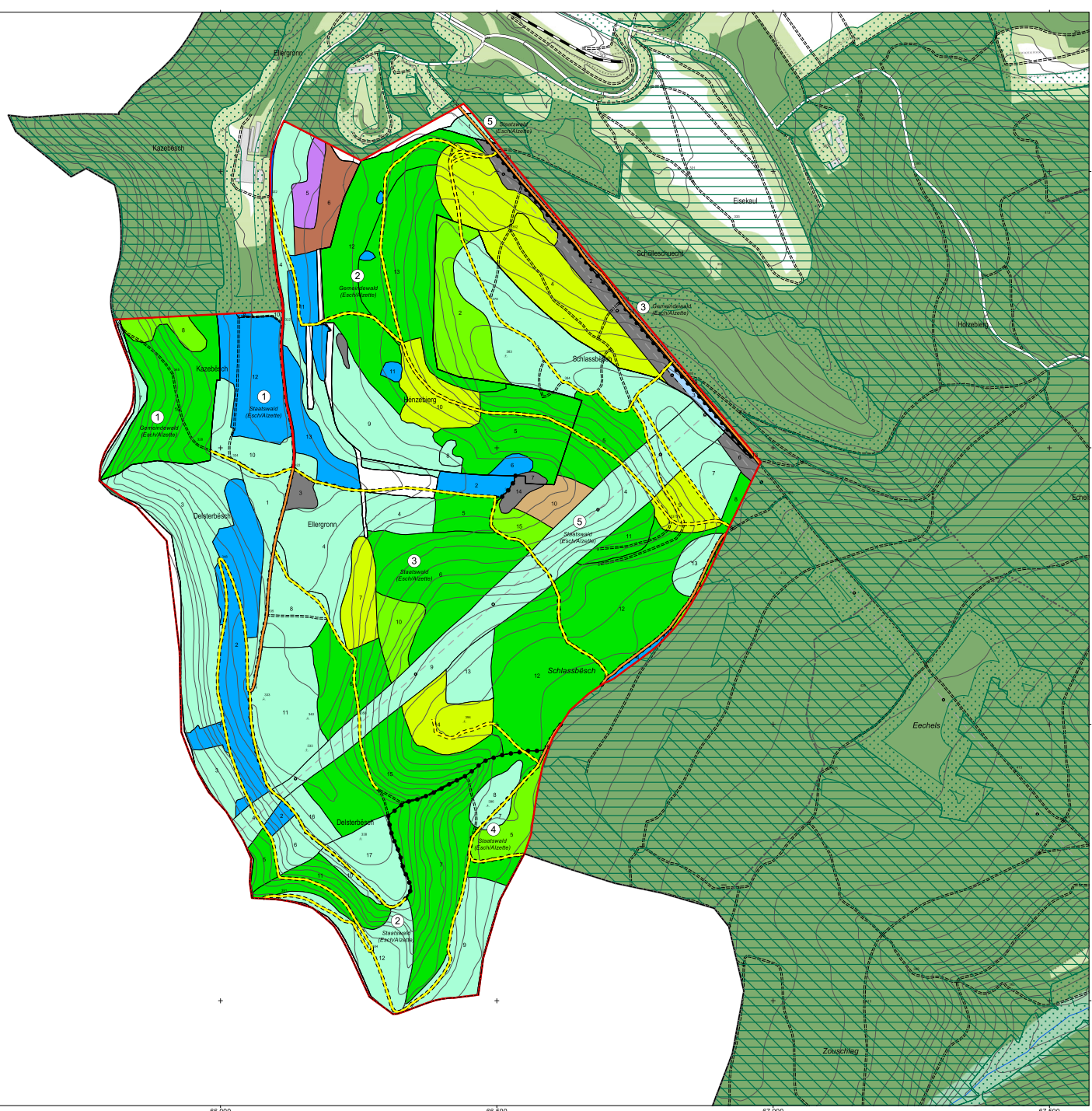
67 500



59 200  
59 200  
59 200  
59 200

Frankreich

65 500 66 000 66 500 67 000 67 500



ZONE HUMIDE 46  
"Ellergronn"  
ESCH-SUR-ALZETTE

Pflegeplan  
Anhang 2: Forstinventar

Naturschutzgebiet ZH 46 "Ellergronn"

▭ Gebietsgrenze

Hauptbaumarten und Altersklassen

- 1-40 41-100 101+ Buche
- 1-40 41-100 101+ Eiche
- 1-20 21-60 61+ Fichte/Douglasie/Tanne
- 1-20 21-60 61+ Kiefer/Lärche

- Laubmischwald
- Ödland

- Parzellengrenze
- Besitzgrenze
- Unterflächengrenze

- ① Parzellennummer
- ⑫ Unterflächennummer

Schutzgebiete

- Habitatzone - Natura 2000 (ZSC)
- Vogelschutzgebiet - Natura 2000 (ZPS)

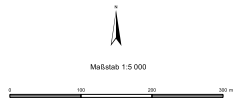
30m-Zonen (Art. 5 Naturschutzgesetz)

- Schutzgebiete
- Waldgebiete > 1 ha
- Fließgewässer

- Wald
- Fließgewässer
- Staatsgrenze

Kartengrundlage:  
BD-L-TC: © Kataster- und Topographieverwaltung (2004).  
ZSC: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
ZPS: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
Nationale Schutzgebiete (ausgewiesen): © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2011).  
Öffentlicher Wald: © Natur- und Forstverwaltung (2013).  
Forstinventar Staatswald Esch/Alzette (Wegenetz): © Natur- und Forstverwaltung (2009).  
Vereinfachte Forsteinrichtung Gemeindeforest Esch/Alzette (Wegenetz): © Natur- und Forstverwaltung (2009).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



ZONE HUMIDE 46  
"Ellergronn"  
ESCH-SUR-ALZETTE












Pflegeplan

Anhang 3: Pflegemaßnahmen



Naturschutzgebiet ZH 46 "Ellergronn"

▭ Gebietsgrenze




Pflegemaßnahmen

-  Entnahme hochwüchsiger Bäume
-  Verjüngungshieb
-  Selektive Durchforstung
-  Selektive Durchforstung oder zeitweiliger Verzicht auf Pflege
-  Überführung zum Dauerwald
-  Überführung zum Laubwald
-  Jungwuchspflege
-  Schaffung einer Offenlandverbindung
-  Wanderbeweidung/Mahd, selektive Entbuschung, Waldmantelpflege
-  Berücksichtigung von Empfehlungen zur Gewässerpflege
-  An die Gewässerpflege angepasste Waldbewirtschaftung

Schutzgebiete

-  Habitatzone - Natura 2000 (ZSC)
-  Vogelschutzgebiet - Natura 2000 (ZPS)

30m-Zonen (Art. 5 Naturschutzgesetz)

-  Schutzgebiete
-  Waldgebiete > 1 ha
-  Fließgewässer

-  Wald
-  Fließgewässer
-  Staatsgrenze

Kartengrundlage:  
BD-L-TC, © Kataster- und Topographieverwaltung (2004).  
ZSC: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
ZPS: © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2012).  
Nationale Schutzgebiete (ausgewertet): © Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur (2011).

Großherzogtum Luxemburg. Alle Rechte vorbehalten.  
Weitergabe und Vervielfältigung untersagt.



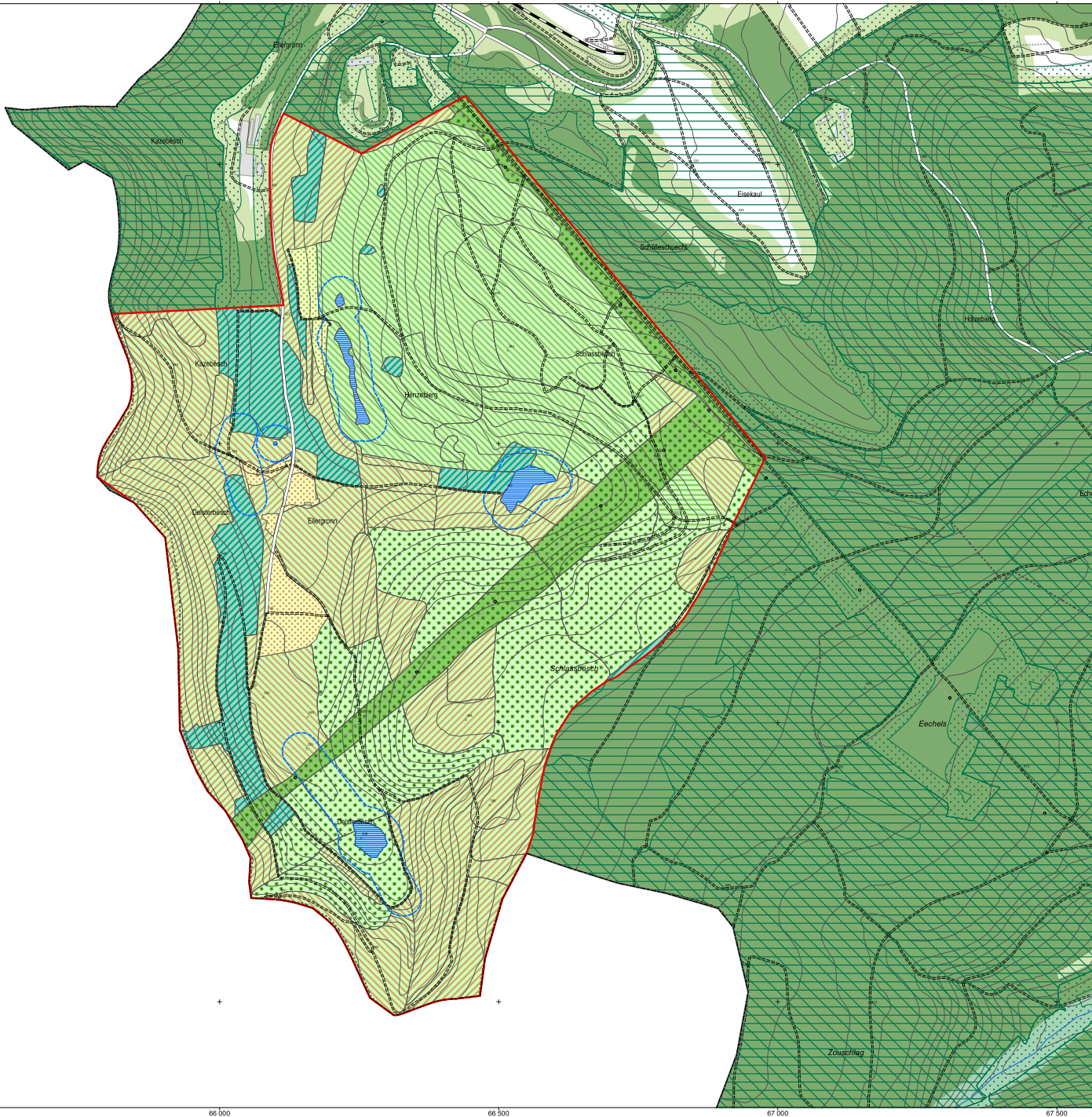
Maßstab 1:5 000



2013

**efo.ersa**  
Ingénieurs-conseils

Kartografie: efo.ersa ingénieurs-conseils, L-2422 Luxembourg  
Maßstab gültig für Format DIN A2. Karte erzeugt am 16.12.2013.



66 000  
65 500  
66 500  
67 000  
67 500

Frankreich

65 500 66 000 66 500 67 000 67 500

**B4**



**Anhang B4 :** Angaben der Anzahl und Flächen der vorhandenen geschützten Biotoptypen innerhalb des bestehenden Naturschutzgebietes, sowie innerhalb der Erweiterungsfläche und innerhalb der Gesamtfläche der ZPIN *Ellergronn*, sowie entsprechende Häufigkeit der Erhaltungszustände der jeweiligen Biotoptypen innerhalb der ZPIN Ellergronn (EFOR-ERSA 2023).

BTK-Nr.	Anzahl Bestand	Fläche Bestand (ha)	Anzahl Erweiterung	Fläche Erweiterung (ha)	Bewertung A	Bewertung B	Bewertung C	Anzahl gesamt	Gesamtfläche (ha)
3150	1	0,24						1	0,24
8210	4	0,56	4	0,11		6	2	8	0,67
9130*	19	57,59	11	48,02	17	13		30	105,61
BK01			1	0,01			1	1	0,01
BK02			1	0,04		1		1	0,04
BK03	4	1,7	7	9,29	2	6	3	11	10,99
BK08	5	0,43	2	0,03	1	6	1	7	0,43
BK12** / BK05	3	0,29				3		3	0,29
BK13*	18	41,21	9	14,83	4	23		27	56,04
BK19			1					1	
BK22			1					1	
<b>Total</b>	<b>54</b>	<b>102,02</b>	<b>37</b>	<b>72,33</b>	<b>24</b>	<b>58</b>	<b>7</b>	<b>91</b>	<b>174,35</b>





---

\*: inklusive stufig aufgebauter Waldränder (BK15)

\*\* : inklusive Auwaldstreifen (BK18)

**B5**



**Anhang B5 :** Listen der bekanntesten Pflanzen- und Tierarten im erweiterten Naturschutzgebiet Ellergromm mit ggf. Darlegung des nationalen und europäischen Schutzstatus, dem Status der Roten Liste Luxemburgs, sowie der Priorität im Rahmen des Plan national protection nature (2007).

Plantae	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Achillea millefolium (Gemeine Schafgarbe)			Critically endangered		
Achillea nobilis (Edle Schafgarbe)			Critically endangered		
Acinos arvensis (Feld-Steinquendel)			Vulnerable		
Agrimonia eupatoria (Gemeiner Odermennig)					
Agrostis capillaris (Rotes Straußgras)					
Anthemis tinctoria (Färberkamille)					
Anthyllus vulneraria (Echter Wundklee)					
Arrhenatherum elatius (Gewöhnlicher Glatthafer)					
Artemisia vulgaris (Beifuss)					
Avenula pubescens (Flaumiger Wiesenhafer)			Near threatened		
Brachipodium sylvaticum (Wald-Zwenke)			/		
Bupleurum falcatum (Sichelblättriges Hasenohr)					
Campanula rapunculus (Rapunzel-Glockenblume)					
Carlina vulgaris (Golddistel)					
Centaurea jacea (Wiesen-Flockenblume)					
Centaurea scabiosa (Skabiosen-Flockenblume)					
Cirsium eriophorum (Wollkopf-Kratzdistel)					
Clinopodium vulgare (Gemeiner Wirbeldost)					
Crepis biennis (Wiesen-Pippau)					
Dactylis glomerata (Gewöhnliches Knäuelgras)					
Daucus carota (Möhre)					
Dryopteris filix-mas (Echter Wurmfarne)					
Echium vulgare (Gewöhnlicher Natternkopf)					
Epilobium angustifolium (Schmalblättriges Weidenröschen)					
Epipactis helleborine* (Breitblättrigen Stendelwurz) (Monitoring 2023)	Integral geschützt				
Eragrostis minor (Kleines Liebesgras)					



	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
<i>Erigeron acer</i> (Scharfes Berufkraut)					
<i>Erigeron annuus</i> (Einjähriges Berufkraut)					
<i>Erodium cicutarium</i> (Gewöhnlicher Reiherschnabel)					
<i>Euphorbia cyparissias</i> (Zypressen-Wolfsmilch)					
<i>Euphrasia stricta</i> (Steifer Augentrost)	Integral geschützt		Endangered		
<i>Festuca ovina</i> agg. (Schaf-Schwingel)			/		
<i>Festuca rubra</i> (Gewöhnlicher Rot-Schwingel)					
<i>Fragaria vesca</i> (Wald-Erdbeere)					
<i>Galeopsis angustifolia</i> (Schmalblättriger Hohizahn)					
<i>Galium album</i> (Weisses Labkraut)					
<i>Hieracium pilosella</i> (Kleines Habichtskraut)					
<i>Hypericum perforatum</i> (Echtes Johanniskraut)					
<i>Lactuca serriola</i> (Stachel-Lattich)					
<i>Lactuca virosa</i> (Gift-Lattich)			Near threatened		
<i>Lathyrus sylvestris</i> (Wilde Platterbse)			Near threatened		
<i>Linaria vulgaris</i> (Echtes Leinkraut)					
<i>Linum catharticum</i> (Purgier-Lein)					
<i>Lotus corniculatus</i> (Gewöhnlicher Hornklee)					
<i>Medicago lupulina</i> (Hopfenklee)					
<i>Melilotus albus</i> (Weisser Steinklee)			Vulnerable		
<i>Minuartia hybrida</i> (Feinblättrigen Miere)					
<i>Mycelis muralis</i> (Mauerlattich)					
<i>Odonites vernus</i> (Frühlings-Zahntrost)	Integral geschützt		Endangered		
<i>Ononis repens</i> (Kriechende Hauhechel)					
<i>Origanum vulgare</i> (Oregano)					
<i>Pastinaca sativa</i> (Pastinak)					
<i>Petrorhagia prolifera</i> (Sprossende Felsennelke)					
<i>Phleum pratense</i> (Wiesen-Lieschgras)					
<i>Pimpinella saxifraga</i> (Kleine Bibernelle)					
<i>Plantago lanceolata</i> (Spitzwegerich)					
<i>Plantago media</i> (Mittlerer Wegerich)					
<i>Poa compressa</i> (Zusammengedrücktes Rispengras)					
<i>Poa nemoralis</i> (Hain-Rispengras)					





	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Potentilla neumanniana (Frühlings-Fingerkraut)					
Primula veris (Echte Schlüsselblume)			Vulnerable		
Pyrola rotundifolia (Rundblättriges Wintergrün)			Near threatened		
Ranunculus bulbosus (Knolliger Hahnenfuss)					
Reseda lutea (Gelber Wau)					
Rhinanthus minor (Kleiner Klappertopf)			Near threatened		
Sanguisorba minor (Kleiner Wiesenknopf)					
Saxifraga tridactylites (Dreifinger-Steinbrech)			LC		
Scabiosa columbaria (Tauben-Skabiose)			LC		
Sedum acre (Scharfer Mauerpfeffer)					
Sedum rupestre (Felsen-Fetthenne)					
Senecio jacobaea (Jakobs-Greiskraut)					
Senecio vulgaris (Gewöhnliches Greiskraut)					
Solidago virgaurea (Gewöhnliche Goldrute)					
Tanacetum vulgare (Rainfarn)					
Taraxacum sp. (Löwenzahn)					
Teucrium botrys (Trauben-Gamander)			Vulnerable		
Thymus pulegioides (Breitblättriger Thymian)					
Trifolium campestre (Feld-Klee)					
Trifolium repens (Weißklee)					
Trisetum flavescens (Wiesen-Goldhafer)					
Urtica dioica (Grosse Brennnessel)					
Verbascum lychnitis (Mehlige Königskerze)					
Verbascum nigrum (Schwarze Königskerze)					
Veronica chamaedrys (Gamander-Ehrenpreis)					
Vicia sepium (Zaun-Wicke)					

	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
<b>Mammalia</b>					
Reh (Capreolus capreolus)				Inv./pro. (1)	



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Feldhase (Lepus europaeus)			2	
Rotfuchs (Vulpes vulpes)				
Bechsteinfledermaus (Myotis bechsteinii)	Anhang II und IV FFH-RL	Stark gefährdet	2	
Große Bartfledermaus (Myotis brandtii)	Anhang IV FFH-RL	Vom Aussterben bedroht	2	
Wasserschnecken (Myotis daubentonii)	Anhang IV FFH-RL	Gefährdet	2	
Wimperfledermaus (Myotis emarginatus)	Anhang IV FFH-RL	Vom Aussterben bedroht	1	
Großes Mausohr (Myotis myotis)	Anhang II und IV FFH-RL	Stark gefährdet	2	
Kleine Bartfledermaus (Myotis mystacinus)	Anhang IV FFH-RL	Stark gefährdet	2	
Fransenfledermaus (Myotis nattereri)	Anhang IV FFH-RL	Stark gefährdet	2	
Zwergfledermaus (Pipistrellus pipistrellus)	Anhang IV FFH-RL	Art der Vorwarnliste	2	
Braunes Langohr (Plecotus auritus)	Anhang IV FFH-RL	Gefährdet	2	
<b>Aves</b>				
Habicht (Accipiter gentilis)		Vulnerable	1	
Sperber (Accipiter nisus)				
Schwanzmeise (Aegithalos caedatus)				
Baumpieper (Anthus trivialis)		Near threatened		
Mäusebussard (Buteo buteo)				
Gartenbaumläufer (Certhia brachydactyla)				

ZPIN Eilegronn (Réserve naturelle Eilegronn - RN PS 46)

Dossier de classement – Artenliste



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Waldbaumläufer (Certhia familiaris)	Integral geschützt			
Kernbeisser (Coccothraustes coccothraustes)	Integral geschützt			
Ringeltaube (Columba palumbus)				
Aaskrähne (Corvus corone)	Integral geschützt			
Buntspecht (Dendrocopos major)	Integral geschützt			
Mittelspecht (Dendrocopos medius)	Integral geschützt	Anhang 1 VSG-RL	2	
Kleinspecht (Dryobates minor)	Integral geschützt	Near threatened		
Schwarzspecht (Dryocopus martius)	Integral geschützt	Anhang 1 VSG-RL		
Goldammer (Emberiza citrinella)	Integral geschützt	Near threatened		
Rotkehlchen (Erithacus rubecula)	Integral geschützt			
Turmfalke (Falco tinnunculus)	Integral geschützt			
Buchfink (Fringilla coelebs)	Integral geschützt			
Eichelhäher (Garrulus glandarius)	Integral geschützt			
Kranich (Grus grus)	Integral geschützt			
Haubenmeise (Lophophanes cristatus)	Integral geschützt			
Heidelerche (Lullula arborea)	Integral geschützt	Anhang 1 VSG-RL	1	
Bachstelze (Motacilla alba)	Integral geschützt			
Tannenmeise (Parus ater)	Integral geschützt			
Blaumeise (Parus caeruleus)	Integral geschützt			



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Kohlmeise (Parus major)	Integral geschützt			
Sumpfmehle (Parus palustris)	Integral geschützt			
Hausrotschwanz (Phoenicurus ochruros)	Integral geschützt			
Gartenrotschwanz (Phoenicurus phoenicurus)	Integral geschützt	Art.4.2 VSG-RL	Near threatened	
Zilpzalp (Phylloscopus collybita)	Integral geschützt			
Waldlaubsänger (Phylloscopus sibilatrix)	Integral geschützt		Near threatened	
Fitis (Phylloscopus trochilus)	Integral geschützt			
Grauspecht (Picus canus)	Integral geschützt	Anhang 1 VSG-RL	Near threatened	2
Grünspecht (Picus viridis)	Integral geschützt			1
Weidenmeise (Poecile montanus)	Integral geschützt		Near threatened	
Heckenbraunelle (Prunella modularis)	Integral geschützt			
Gimpel (Pyrrhula pyrrhula)	Integral geschützt			
Sommersgoldhähnchen (Regulus ignicapilla)	Integral geschützt			
Wintergoldhähnchen (Regulus regulus)	Integral geschützt			
Kleiber (Sitta europaea)	Integral geschützt			
Waldkauz (Strix aluco)	Integral geschützt			
Star (Sturnus vulgaris)	Integral geschützt			
Mönchsgrasmücke (Sylvia atricapilla)	Integral geschützt			





Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Gartengrasmücke (Sylvia borin)	Integral geschützt			
Zaunkönig (Troglodytes troglodytes)	Integral geschützt			
Amsel (Turdus merula)	Integral geschützt			
Singdrossel (Turdus philomelos)	Integral geschützt			
Misteldrossel (Turdus viscivorus)	Integral geschützt			
<b>Reptilia</b>				
Blindschleiche (Anguis fragilis)	Integral geschützt		2	
Zauneidechse (Lacerta agilis)	Integral geschützt	Anhang IV FFH-RL	1	i
Mauereidechse (Podarcis muralis)	Integral geschützt	Anhang IV FFH-RL	1	P
Nordamerikanische Buchstaben-Schmuckschildkröte (Trachemys scripta)			EEE	
<b>Amphibia</b>				
Kammolch (Triturus cristatus)	Anhang II und IV FFH-RL		P	
Bergmolch (Mesotriton alpestris)				
Fadenmolch (Lissotriton helveticus)				
Teichmolch (Lissotriton vulgaris)				
Grasfrosch (Rana temporaria)				
Erdkröte (Bufo bufo)	Anhang IV FFH-RL			
Teichfrosch (Pelophylax kl. esculenta)				

ZPIN Eilegronn (Réserve naturelle Eilegronn - RN PS 46)  
Dossier de classement – Artenliste



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Kleine Wasserfrosch ( <i>Pelophylax lessonae</i> )	Anhang IV FFH-RL		i	
<b>Lepidoptera</b>				
Tagflaurenauge ( <i>Aglais io</i> )	Integral geschützt			
Kleiner Fuchs ( <i>Aglais urticae</i> )	Integral geschützt			
Aurorafalter ( <i>Anthocharis cardamines</i> )	Integral geschützt	Near threatened		
Große Schillerfalter ( <i>Apatura iris</i> )	Integral geschützt	Endangered		
Braune Waidvogel ( <i>Aphantopus hyperantus</i> )	Integral geschützt	Endangered		
Landkärtchen ( <i>Araschnia levana</i> )	Integral geschützt	Near threatened		
Kaisermantel ( <i>Argynnis paphia</i> )	Integral geschützt			
Kleine Sonnenröschen-Bläuling ( <i>Aricia agestis</i> )	Integral geschützt	Endangered		
Magerrasen-Perlmutterfalter ( <i>Boloria dia</i> )	Integral geschützt	Vulnerable		
Buchen-Streckfuß ( <i>Calliteara pudibunda</i> )	Integral geschützt			
Grüne Zipfelfalter ( <i>Callophrys rubi</i> )	Integral geschützt			
Faulbaum-Bläuling ( <i>Celastrina argiolus</i> )	Integral geschützt	Near threatened		
Perlgrasfalter ( <i>Coenonympha arcania</i> )	Integral geschützt			
Kleine Wiesenvögelchen ( <i>Coenonympha pamphilus</i> )	Integral geschützt			
Postillon ( <i>Colias croceus</i> )	Integral geschützt			

**ZPIN Eilegronn** (Réserve naturelle *Eilegronn* - RN PS 46)  
Dossier de classement – Artenliste



	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Hufeisenklee-Gelbling ( <i>Colias hyale/altacariensis</i> )	Integral geschützt				
Kurzschwänzige Bläuling ( <i>Cupido argiades</i> )	Integral geschützt		Regional Extinct		
Zwerg-Bläuling ( <i>Cupido minimus</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		
Rotklee-Bläuling ( <i>Polyommatus semiargus</i> )	Integral geschützt				
Rundaugen-Mohrenfalter ( <i>Erebia medusa</i> )	Integral geschützt		Endangered		
Kronwicken-Dickkopffalter ( <i>Erynnis tages</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		
Spanische Flagge ( <i>Euplagia quadripunctaria</i> )	Integral geschützt	Anhang II FFH-RL	Vulnerable		
Zitronenfalter ( <i>Gonepteryx rhamni</i> )	Integral geschützt				
Komma-Dickkopffalter ( <i>Hesperia comma</i> )	Integral geschützt		Endangered		
Ockerbindige Samtfalter ( <i>Hipparchia semele</i> )	Integral geschützt		Critically endangered		
Wolfsmilchschwärmer ( <i>Hyles euphorbiae</i> )	Integral geschützt		Endangered		
Mauerfuchs ( <i>Lastommata megera</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		
Seitweißflinge ( <i>Leptidea sinapis/reali</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		
Kleine Eisvogel ( <i>Limenitis camilla</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		
Große Eisvogel ( <i>Limenitis populi</i> )	Integral geschützt		Critically endangered	1	
Kleine Feuerfalter ( <i>Lycena phlaeas</i> )	Integral geschützt		Vulnerable		



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Braune Feuerfalter (Lycaena tityrus)	Integral geschützt	Endangered		
Große Ochsenauge (Maniola jurtina)	Integral geschützt			
Schachbrett (Melanargia galathea)	Integral geschützt	Near threatened		
Ehrenpreis-Scheckenfalter (Melitaea aurelia)	Integral geschützt	Vulnerable		
Wegerich-Scheckenfalter (Melitaea cinxia)	Integral geschützt	Endangered		
Große Fuchs (Nymphalis polychloros)	Integral geschützt	Vulnerable		
Rostfarbige Dickkopffalter (Ochlodes sylvanus)	Integral geschützt	Near threatened		
Schwalbenschwanz (Papilio machaon)	Integral geschützt	Vulnerable		
Waldbrettspiel (Pararge aegeria)	Integral geschützt			
Große Kohlweißling (Pieris brassicae)				
Grünaderweißling (Pieris napi)				
Kleine Kohlweißling (Pieris rapae)				
Geißklee-Bläuling (Plebejus argus)	Integral geschützt	Endangered		
C-Falter (Polygonia album)	Integral geschützt			
Silbergrüne Bläuling (Polyommatus coridon)	Integral geschützt	Near threatened		
Hauhechel-Bläuling (Polyommatus icarus)	Integral geschützt			



ZPIN Eilegronn (Réserve naturelle Eilegronn - RN PS 46)  
Dossier de classement – Artenliste



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Rotbraune Ochsenauge (Pyronia tithonus)	Integral geschützt	Near threatened		
Großer Perlmuttfalter (Speyeria aglaja)	Integral geschützt			
Rote Würfel-Dickkopffalter (Spialia sertorius)	Integral geschützt	Endangered		
Thisanotia chrysonuchella				
Braunkolbiger Braun-Dickkopffalter (Thymelicus sylvestris)	Integral geschützt			
Jakobskrautbär (Tyria jacobaeae)	Integral geschützt			
Admiral (Vanessa atalanta)	Integral geschützt			
Esparsetten-Widderchen (Zygaena carniolica)		Endangered		
<b>Coleoptera</b>				
Feldhorn-Bock (Alosterna tabacicolor)				
Waldmistkäfer (Anoplotrupes stercorosus)				
Großer Kahnläufer (Calathus fuscipes)				
Soldatenkäfer (Cantharis rustica)				
Goldglänzende Laufkäfer (Carabus auronitens)				
Balkenschrüter (Dorcus parallelipedus)				
Asiatische Marienkäfer (Harmonia axyridis)				

ZPIN Eilegronn (Réserve naturelle Eilegronn - RN PS 46)  
Dossier de classement – Artenliste



Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Luxemburg	Liste	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
Rotbeiniger Schnellläufer (Harpalus rubripes)					
Scharlachroter Feuerkäfer (Pyrochroa coccinea)					
Rotköpfige Feuerkäfer (Pyrochroa serraticornis)					
Schrotbock (Rhagium inquisitor)					
Gefleckte Schmalbock (Rutpela maculata)					
Dichtpunktiertes Walzenhalsbock (Phytoecia caerulea)					
Mantodea					
Europäische Gottesanbeterin (Mantis religiosa)	Integral geschützt				
Hemiptera					
Purpur-Fruchtwanze (Carpocoris purpureipennis)					
Zimtwanze (Corizus hyoscyami)					
Bergzikade (Cicadetta montana)	Integral geschützt				
Orthoptera					
Rote Keulenschrecke (Gomphocerippus rufus)					
Waldgrille (Nemobius sylvestris)		Not threatened (LC)			
Blaufügelige Ödlandschrecke		Near threatened			



	Nationaler Schutzstatus	Europäischer Schutzstatus	Rote Liste Luxemburg	PNPN-Priorität (2007)	PNPN-Priorität (2023)
(Oedipoda caeruleascens)					
Gemeine Sichelschrecke (Phaneroptera falcata)			Not threatened		
Grüne Heupferd (Tettigonia viridissima)			Not threatened		

**B6**



# Relocalisation d'orchidées dans le cadre d'un projet de construction du groupe Renault RRG Luxembourg S.A. à Esch-sur-Alzette

Monitoring Phase 1 : suivi des travaux de transplantation

Auteur : Oly Maximilien – EFOR-ERSA, ingénieurs-conseils – 24.11.2022

## 1. Récapitulatif du projet

L'entreprise RRG Luxembourg S.A. envisage le réaménagement de l'ancien site de l'entreprise Air Liquide Luxembourg S.A. sur la parcelle 1850/19478 (section A d'Esch-Nord, lieudit « *Rue de Belval* »). Le projet prévoit en outre l'abattage d'une rangée de peupliers noirs, en-dessous desquels une population importante de l'épipactis à larges feuilles (*Epipactis helleborine*) a été identifiée. Sur la liste rouge des plantes vasculaires du Luxembourg (Colling 2005)<sup>1</sup>, cette espèce figure comme l'une des seules espèces d'orchidées ayant un état de conservation « LC » (*of least concern*). Cependant, comme toutes les orchidées au Luxembourg, elle est intégralement protégée au niveau national selon le règlement grand-ducal du 8 janvier 2010<sup>2</sup>.

Le projet de construction a été autorisé (arrêté ministériel du 11 novembre 2022, N/Réf. 103647) sous condition que les plantes soient relocalisées sur un site alternatif approprié. En concertation avec le préposé forestier M. Pol Zimmermann et le gestionnaire des zones Natura 2000 de l'arrondissement Sud M. Jan Herr, un site a été proposé en vue d'une transplantation. Le site en question se situe dans la réserve naturelle « *Ellergronn* » (ZH 46) à environ 3.3 km du sud-est du projet et comprend une bande herbacée en limite de forêt sur une pelouse sèche (voir fig. 1 & 2). Ce site présente de bonnes conditions pour cette espèce qui typiquement colonise les bords de forêts, des lisières et des milieux rudéraux semi-ombragés (bords de chemins, remblais, anciennes carrières)<sup>3</sup>.



Fig. 1 : Bord de chemin en limite de forêt sur le site alternatif de la réserve naturelle ZH46 *Ellergronn*

Fig. 2 : Le site alternatif proposé se situe en limite de forêt sur la bordure d'une pelouse sèche au *Ellergronn*

<sup>1</sup> Colling (2005) : Red List of the Vascular Plants of Luxembourg. – Ferrantia 42, Travaux scientifiques du Musée national d'histoire naturelle Luxembourg

<sup>2</sup> Règlement grand-ducal du 8 janvier 2010 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage

<sup>3</sup> Jäger (2016): Rothmaler-Exkursionsflora von Deutschland. Gefäßpflanzen: Grundband. - Springer-Verlag

## 2. Travaux de transplantation

Lors d'un repérage des orchidées au 11.8.2022, un total de 147 pieds a été marqué. À la suite de l'autorisation du projet, les plantes ont été transplantées du 14 au 16 novembre par le bureau paysagiste ISOGREEN s.à.r.l., conformément aux indications de l'arrêté ministériel du 11 novembre. Étant situées au-dessus du système racinaire des peupliers, les plantes devaient être enlevées du sol manuellement à la bêche. La plupart des orchidées ont été transportées sous forme de tubercules racinaires - la partie aérienne étant déjà retirée sous le sol - dans des mottes de terre d'environ 30-40 cm de profondeur. Sur le site alternatif, des bandes en limite de forêt ont été préparées par élimination de la végétation concurrentielle et décompactage local du sol. Les orchidées ont été plantées dans une double rangée et distancées d'environ 30-40 cm les unes auprès des autres (voir fig. 3 - 9). Les ouvriers ont pris soin de ne pas endommager la végétation avoisinante et l'excédent de terre a été retiré du site.

Contrairement à d'autres espèces d'orchidées, l'épipactis à larges feuilles présente la capacité de survivre de manière autotrophe même en l'absence de champignons mycorrhiziens<sup>4</sup>. En conséquence, la transplantation de cette plante sur un site alternatif présente un taux de réussite généralement plus élevé. Avec le nombre important des pieds d'orchidées transplantés, la population au site *Ellergronn* présente des bonnes chances de s'établir sur le site. Le prochain suivi avec un relevé détaillé des plantes repoussées est prévu pour juin/juillet 2023 (pic de floraison de l'épipactis).



Fig. 3 : Positions des populations d'orchidées transplantées



Fig. 4 : Double rangée avec environ 50 plantes dans la partie nord-est



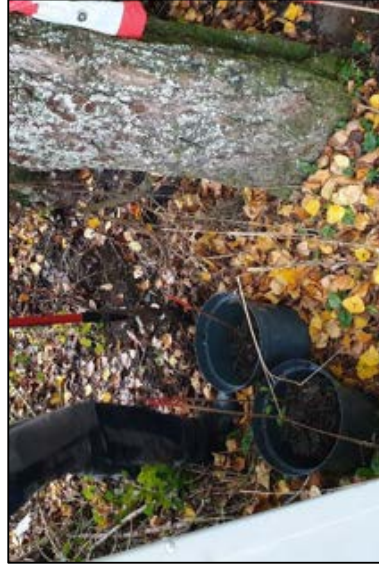
Fig. 5 : Le reste des orchidées a été planté dans la partie sud-est



Fig. 6 : Quelques plantes présentaient encore leurs parties aériennes

<sup>4</sup> May M., Jakalski M., Novotná A., Dietel J., Ayasse M., Lallemand F., Figura T., Minasiwicz J & Selosse M.-A. (2020): Three-year pot culture of *Epipactis helleborine* reveals autotrophic survival, without mycorrhizal networks, in a mixotrophic species. – *Mycorrhiza* 30: 51-61





**Fig. 7 :** Les orchidées devaient être enlevées du sol manuellement à la bêche (image reçue du bureau ISOGREEN)



**Fig. 8 :** Transport dans des pots de plantation avec des mottes de terre de 30-40 cm de profondeur (image reçue du bureau ISOGREEN)



**Fig. 9 :** Position des orchidées transplantées sur le site alternatif dans la réserve naturelle *Ellergronn* sur base d'orthofotos (levés aériens de l'année 2021, © Administration du Cadastre et de la Topographie, Grand-Duché de Luxembourg).



## FICHE FINANCIERE

**Intitulé du projet :** Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Ministère initiateur : Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité, Direction des Ressources naturelles, de l'Eau et des Forêts

**Suivi du projet par:** Monsieur Gilles Biver

Madame Danièle Murat

**Tél:** 2478-6834

**Courriel:** gilles.biver@mev.etat.lu /  
daniele.murat@anf.etat.lu

En complément à la note, à l'exposé des motifs et au dossier de classement, il convient de relever que les interdictions et réglementations prévues par l'avant-projet de règlement grand-ducal impliqueront la mise à disposition de très faibles moyens financiers, dont notamment la signalisation des limites de la future zone protégée, qui sont estimées à 2.000 €.

Les mesures de conservation et de gestion courantes sont déjà existantes - instaurées dans le cadre de la mise-en-œuvre de la gestion d'une zone Natura2000 - se focalisent surtout sur la gestion, voire la restauration des habitats qui sont à l'origine de la déclaration de cette zone protégée, précisément les hêtraies, les prairies maigres, les cavités souterraines mines et galeries ainsi que les milieux humides.

Les dépenses à prévoir pour la signalisation seront imputées sur les crédits alloués à l'Administration de la nature et des forêts (via le Fonds pour la protection de l'environnement).

**Le projet sous rubrique ne dépassera pas les crédits budgétaires prévus dans la programmation pluriannuelle 2023-2027 telle que votée par la Chambre des Députés.**





## FICHE D'ÉVALUATION D'IMPACT MESURES LÉGISLATIVES, RÉGLEMENTAIRES ET AUTRES

### Coordonnées du projet

Intitulé du projet :

Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Ministère initiateur :

Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité

Auteur(s) :

Gilles Biver (MECB)  
Danièle Murat (ANF)

Téléphone :

2478-6834

Courriel :

gilles.biver@mev.etat.lu / danièle.murat@anf.etat.lu

Objectif(s) du projet :

Agrandissement et reclassement de la zone protégée d'intérêt national "Ellergronn", déclarée par le règlement grand-ducal du 19 mars 1988 déclarant zone protégée la zone humide « Ellergronn » englobant des fonds sis sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette

Autre(s) Ministère(s) /  
Organisme(s) / Commune(s)  
impliqué(e)(s)

Administration de la nature et des forêts

Date :

27/02/2024



## Mieux légiférer

1 Partie(s) prenante(s) (organismes divers, citoyens,...) consultée(s) :  Oui  Non

Si oui, laquelle / lesquelles :  
Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité  
Administration de la nature et des forêts  
Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles

Remarques / Observations :

2 Destinataires du projet :

- Entreprises / Professions libérales :  Oui  Non
- Citoyens :  Oui  Non
- Administrations :  Oui  Non

3 Le principe « Think small first » est-il respecté ?  
(c.-à-d. des exemptions ou dérogations sont-elles prévues suivant la taille de l'entreprise et/ou son secteur d'activité ?)  Oui  Non  N.a. <sup>1</sup>

Remarques / Observations :

<sup>1</sup> N.a. : non applicable.

4 Le projet est-il lisible et compréhensible pour le destinataire ?  Oui  Non

Existe-t-il un texte coordonné ou un guide pratique, mis à jour et publié d'une façon régulière ?  Oui  Non

Remarques / Observations :  
Le projet est accompagné d'un exposé des motifs complété d'un dossier de classement et d'un commentaire des articles

5 Le projet a-t-il saisi l'opportunité pour supprimer ou simplifier des régimes d'autorisation et de déclaration existants, ou pour améliorer la qualité des procédures ?  Oui  Non

Remarques / Observations :



<b>6</b>	Le projet contient-il une charge administrative <sup>2</sup> pour le(s) destinataire(s) ? (un coût imposé pour satisfaire à une obligation d'information émanant du projet ?)	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
	Si oui, quel est le coût administratif <sup>3</sup> approximatif total ? (nombre de destinataires x coût administratif par destinataire)	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	

<sup>2</sup> Il s'agit d'obligations et de formalités administratives imposées aux entreprises et aux citoyens, liées à l'exécution, l'application ou la mise en oeuvre d'une loi, d'un règlement grand-ducal, d'une application administrative, d'un règlement ministériel, d'une circulaire, d'une directive, d'un règlement UE ou d'un accord international prévoyant un droit, une interdiction ou une obligation.

<sup>3</sup> Coût auquel un destinataire est confronté lorsqu'il répond à une obligation d'information inscrite dans une loi ou un texte d'application de celle-ci (exemple : taxe, coût de salaire, perte de temps ou de congé, coût de déplacement physique, achat de matériel, etc.).

<b>7</b>	a) Le projet prend-il recours à un échange de données inter-administratif (national ou international) plutôt que de demander l'information au destinataire ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>		

<b>8</b>	b) Le projet en question contient-il des dispositions spécifiques concernant la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel <sup>4</sup> ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>		

<sup>4</sup> Loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel ([www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu))

<b>9</b>	Le projet prévoit-il :			
	- une autorisation tacite en cas de non réponse de l'administration ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	- des délais de réponse à respecter par l'administration ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	- le principe que l'administration ne pourra demander des informations supplémentaires qu'une seule fois ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	Y a-t-il une possibilité de regroupement de formalités et/ou de procédures (p.ex. prévues le cas échéant par un autre texte) ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
	Si oui, laquelle :	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>		

<b>10</b>	En cas de transposition de directives communautaires, le principe « la directive, rien que la directive » est-il respecté ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> N.a.
-----------	---	------------------------------	------------------------------	--



Sinon, pourquoi ?

11

Le projet contribue-t-il en général à une :

- a) simplification administrative, et/ou à une  Oui  Non
- b) amélioration de la qualité réglementaire ?  Oui  Non

Remarques / Observations :

12

Des heures d'ouverture de guichet, favorables et adaptées  Oui  Non  N.a.

13

Y a-t-il une nécessité d'adapter un système informatique  Oui  Non  
auprès de l'Etat (e-Government ou application back-office)

Si oui, quel est le délai  
pour disposer du nouveau  
système ?

14

Y a-t-il un besoin en formation du personnel de l'administration  Oui  Non  N.a.  
concernée ?

Si oui, lequel ?

Remarques / Observations :





## Egalité des chances

15

Le projet est-il :

- principalement centré sur l'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non
- positif en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

- neutre en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez pourquoi :  
Le projet vise tous les citoyen.ne.s de manière non différenciante à cet égard.

- négatif en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

16

Y a-t-il un impact financier différent sur les femmes et les hommes ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

## Directive « services »

17

Le projet introduit-il une exigence relative à la liberté d'établissement soumise à évaluation<sup>5</sup> ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire A, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>5</sup> Article 15 paragraphe 2 de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

18

Le projet introduit-il une exigence relative à la libre prestation de services transfrontaliers<sup>6</sup> ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire B, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>6</sup> Article 16, paragraphe 1, troisième alinéa et paragraphe 3, première phrase de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)



## Conseil supérieur pour la Protection de la Nature

### et des Ressources naturelles

[Extrait du] Rapport de la réunion du 14 décembre 2023

#### **Présents :**

Mme Doris Bauer (présidente)  
M. Gilles Biver  
Mme Lea Bonblet (membre suppléant)  
Mme Sandra Cellina  
M. Nico Kass (membre suppléant)  
Mme Danièle Murat  
M. Pascal Pelt  
M. Roger Schauls  
Mme Corinne Steinbach (membre suppléant)  
M. Winfried von Loë (membre suppléant)  
Mme Nora Welschbillig (membre suppléant)

#### Invités :

M. Manou Pfeiffenschneider (EFOR-ERSA)  
Mme Stefanie Gebhard (EFOR-ERSA)  
M. Jan Herr (ANF)

#### Secrétaire :

Mme Karin Riemer

#### Excusées :

Mme Laura Daco  
Mme Claudine Felten  
Mme Katharina Klein

[...]

#### **5. Projet d'extension de la ZPIN Ellergronn (Présentation : Jan Herr)**

Le projet d'extension de la zone Ellergronn, désignée zone protégée d'intérêt national en 1988, est une des mesures prévues par le Plan national de la protection de la nature (PNPN3). Le projet comprend l'adaptation des délimitations de la ZPIN existante (agrandissement de la surface actuelle de 112,05 ha à



une surface globale de 193,77 ha) et l'adaptation des restrictions par rapport à la situation actuelle. Ainsi, le texte du règlement grand-ducal actuel sera harmonisé avec ceux des autres zones protégées d'intérêt national de la région ayant des objectifs similaires (p.e. Brucherbiërg-Lalléngerbiërg, Léiffrächen, Kiermerchen, ...).

La zone protégée Ellergronn, très appréciée par la population locale et régionale, abrite le Centre nature et forêt Ellergronn et correspond à une zone centrale de la Biosphère Minett UNESCO.

La zone actuelle, qui fait intégralement partie de la zone Natura 2000 Esch-sur-Alzette Sud-Est – Anciennes minières / Ellergronn (Habitats LU0001030, Oiseaux LU0002009), comprend notamment des hêtres (9130, BK13), des pelouses sèches (BK03) et des habitats rocheux (BK01/BK02). Parmi les espèces protégées de la zone, il y a lieu de citer l'Alouette lulu, le Lézard des murailles, le Lézard des souches et le Pic noir.

Avec l'agrandissement projeté, qui se situe, sauf une parcelle privée de 0,16 ha, sur les territoires de la Ville d'Esch-sur-Alzette, de l'Etat et de la propriété d'ArcelorMittal, les pelouses sèches augmenteront d'une étendue actuelle de 1,7 ha à 9,29 ha tandis que les hêtres protégés s'agrandiront de 48,02 ha pour arriver à une surface totale de 105,61 ha.

Le CSPN avise favorablement l'extension de la zone protégée d'intérêt national Ellergronn et sa désignation sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique « Ellergronn ».

[...]



Secrétariat  
Annonce publique de la séance :  
le 27 septembre 2024  
Convocation des conseillers :  
le 27 septembre 2024



## Délibération du Conseil Communal de la ville d'Esch-sur-Alzette

**Séance du 4 octobre 2024**

Présents : Christian Weis, Bourgmestre, Pierre-Marc Knaff, André Zwally, Merris Sehnovic, Bruno Cavaleiro, Echevins, Jean Tommar, Mandy Ragni, Dallah Schöll, Ben Funck, Steve Faltz, Liz Braz, Sacha Pulli, Pascal Bermes, Joy Weyrich, Marc Blum, Bernard Schmit, Tammy Anna Broers, Deivid Ramdedovic, Conseillers, Jean-Paul Espen, Secrétaire général  
Excusés : Enesa Agovic, Conseiller

### Le Conseil Communal;

**Objet : 3.2. Zone protégée et corridor écologique "Ellergronn";  
avis**

Vu le dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette, tel que soumis pour avis par Monsieur le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité;

Considérant que le dossier traite de la déclaration en zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette;

Considérant que par sa compatibilité et cohérence avec le PAG ainsi que les projets réalisés respectivement projetés, le dossier n'appelle pas de remarques supplémentaires de la part des services municipaux compétents en la matière;

Considérant que le dossier a été avisé favorablement de la part du Département des Travaux municipaux;

Considérant que la publication du dossier durant la période du 07 mai au 05 juin 2024 n'a donné lieu à des observations de la part du public;

Sur la proposition du collège des bourgmestre et échevins, et après en avoir délibéré conformément à la loi communale, tous les conseillers.ères étant présent(e)s en présentiel, Madame la conseillère communale Enesa Agovic (procuration accordée à Monsieur le conseiller communal Steve Faltz),

**avise favorablement  
et à l'unanimité**



le dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, et de corridor écologique, la zone « Ellergrohn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

en séance

date qu'en tête

Suivent les signatures

Esch-sur-Alzette, le 28/10/2024  
Pour expédition conforme,  
Le secrétaire général

Bourgmestre



Esch-sur-Alzette, le 15 juillet 2024

Collège des bourgmestre et échevins

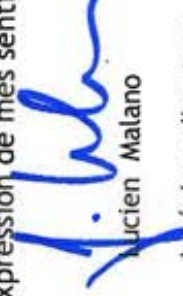
*Concerne:* Zone protégée et de corridor écologique « Ellergronn »

Messieurs,

Le dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette, tel que soumis en date du 29 avril 2024 pour avis par Monsieur le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité, est avisé favorablement de la part du Département des Travaux municipaux.

Partant, je vous prie de bien vouloir saisir le conseil communal de son avis, ce suite après la consultation publique du dossier durant la période du 7 mai au 5 juin 2024.

Je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs,



Lucien Malano  
Ingénieur-directeur


AVIS AU PUBLIC

En application de l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, il est porté à la connaissance du public que le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité a transmis au Collège des Bourgmestre et Échevins l'avant-projet du règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « *Ellergronn* » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

L'intégralité du dossier en question est déposée pendant 30 jours entiers, à savoir du **7 mai au 5 juin 2024** inclus au secrétariat général au 1<sup>er</sup> étage de la maison communale où le public peut en prendre connaissance aux heures usuelles d'ouverture.

Endéans ce pré-délai de trente jours, sous peine de forclusion, les objections contre le projet de classement doivent être adressées au collège des bourgmestre et échevins qui en donne connaissance au conseil communal pour avis, à l'adresse suivante :

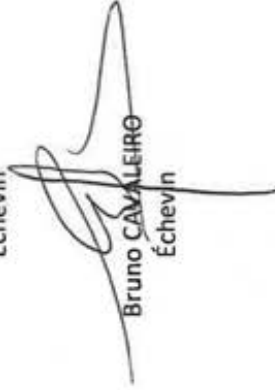
Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette  
À l'attention du Collège des Bourgmestre et Échevins  
B.P. 145 Hôtel de Ville  
L-4002 Esch-sur-Alzette



Christian WEIS,  
Bourgmestre



André ZWALLY,  
Échevin



Bruno CAVALEIRO  
Échevin



Pim KNAEF,  
Échevin



Meris SEHOVIC,  
Député - Échevin

---

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

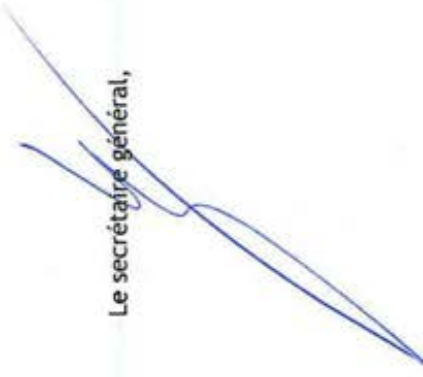
---

Conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, l'avant-projet du règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « Ellergronn » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette, a été déposé à l'inspection du public au service du secrétariat général.

L'avis au public a été publié et affiché du 07 mai jusqu'au 05 juin 2024 inclus.

Aucune objection contre le projet de classement n'a été introduite.

Le secrétaire général,



Le bourgmestre,






AVIS AU PUBLIC

En application de l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, il est porté à la connaissance du public que le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité a transmis au Collège des Bourgmestre et Échevins l'avant-projet du règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et de corridor écologique, la zone « *Ellergronn* » sise sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

L'intégralité du dossier en question est déposée pendant 30 jours entiers, à savoir du **7 mai au 5 juin 2024** inclus au secrétariat général au 1<sup>er</sup> étage de la maison communale où le public peut en prendre connaissance aux heures usuelles d'ouverture.

Endéans ce prédit délai de trente jours, sous peine de forclusion, les objections contre le projet de classement doivent être adressées au collège des bourgmestre et échevins qui en donne connaissance au conseil communal pour avis, à l'adresse suivante :

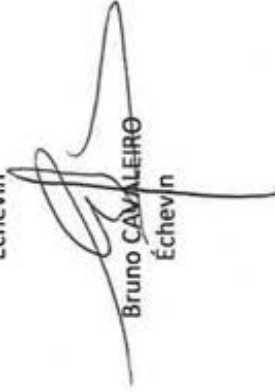
Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette  
À l'attention du Collège des Bourgmestre et Échevins  
B.P. 145 Hôtel de Ville  
L-4002 Esch-sur-Alzette



CHRISTIAN WEIS,  
Bourgmestre



André ZWALLY,  
Échevin



Bruno CAVALEIRO  
Échevin



Pim KNAFF,  
Échevin



Meris SEHOVIC,  
Député - Échevin

---

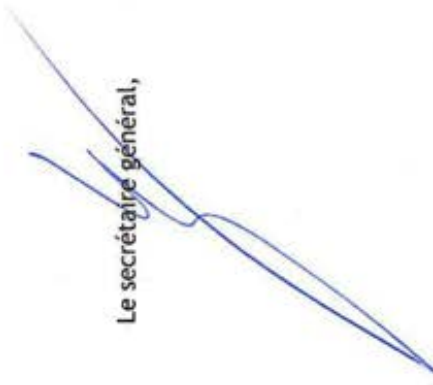
**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

---

Conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018  
concernant la protection de la nature et des ressources naturelles,  
l'avant-projet du règlement grand-ducal  
déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle  
et de corridor écologique,  
la zone « Ellergronn » sise sur le territoire  
de la Ville d'Esch-sur-Alzette,  
a été déposé à l'inspection du public au service du secrétariat général.

L'avis au public a été publié et affiché du 07 mai jusqu'au 05 juin 2024 inclus.  
Aucune objection contre le projet de classement n'a été introduite.

Le secrétaire général,



Le bourgmestre,





Monsieur Michel Leytem  
Directeur de l'Administration de la nature et  
des forêts

*Transmis ZPIN Ellergronn\_SF\_20241106.docx*

Concerne : Reclassement de la zone protégée d'intérêt national « Ellergronn » sise sur le territoire de la commune d'Esch-sur-Alzette

Brm. - Transmis à Monsieur le Directeur de l'Administration de la nature et des forêts aux fins voulues.

Digitally signed  
by Martine  
Neuberg

Date: 2024.11.06  
09:43:45 +01'00'

Martine Neuberg

Chef du Service des forêts



A Monsieur  
Le Directeur de la nature et  
des forêts  
par la voie hiérarchique

**Concerne:** observations et recommandations relatives à l'enquête publique pour le reclassement de la zone protégée « Ellergronn », ainsi qu'à la délibération émise par le conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Monsieur le Directeur,

Veillez recevoir les remarques et observations résultant des délibérations du conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette, dans le contexte de l'enquête publique pour le reclassement de la zone « Ellergronn » en tant que zone protégée d'intérêt national, avec la prière de bien vouloir transmettre ces remarques à Monsieur le Ministre de l'Environnement du Climat et de la Biodiversité, Monsieur Serge WILMES.

**Avis du conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette:**

Le conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette émet à l'unanimité des voix un avis favorable à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle et corridor écologique, la zone « Ellergronn » en précisant qu'aucune réclamation n'est parvenue au collège échevinal dans le cadre de l'enquête publique.

Le conseil communal précise également que par rapport au PAG ainsi que les projets réalisés respectivement projetés, le dossier n'appelle pas de remarques supplémentaires de la part des services communaux compétents en la matière.



Au vu de l'avis du conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette aucune modification ne s'impose au niveau de l'avant-projet de règlement grand-ducal. Par conséquent, l'administration de la nature et des forêts propose de poursuivre la procédure de reclassement de ladite zone tel qu'il a été retenu dans le cadre de l'enquête publique.

Je vous prie de recevoir, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués

Pour l'Administration de la nature et  
des forêts



Danièle Murat

Copie à:

- Monsieur Gilles BIVER, Ministère de l'Environnement du Climat et de la Biodiversité

Annexes:

- Délibération du conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette